



## **Pred odhodom na Dunaj naj bi bil Anton Janša na Koroškem?**

### **Prvo poročilo**

zasl. prof. dr. Andrej Šalehar  
Janez Gregori, prof. biol.  
prof. dr. Peter Dovč  
Anton Koželj

**RODICA, BRDO PRI LUKOVICI, NOVO MESTO 22. 9. 2015**

**Pred odhodom na Dunaj naj bi bil Anton Janša na Koroškem? Prvo poročilo.**

**Avtorji:** zasl. prof. dr. Andrej Šalehar, Janez Gregori, prof. biol., prof. dr. Peter Dovč, Anton Koželj

**Urednik:** zasl. prof. dr. Andrej Šalehar

**Lektoriranje:** Vanda Šušteršič

**Prevodi:** Vanda Šušteršič (prevod izvlečka iz slovenskega v angleški in nemški jezik)

**Oblikovanje:** zasl. prof. dr. Andrej Šalehar

**Financiranje:** Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta, Oddelek za zootehniko; Čebelarstva zveza Slovenije; Regijska čebelarstva zveza Petra Pavla Glavarja

**Leto izdelave:** 2015

**Izdajatelj in kraj izida:** Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta, Oddelek za zootehniko, Groblje 3, 1230 Domžale

**Vrsta publikacije:** elektronska publikacija

**Spletna lokacija publikacije:** [http://www.genska-banka.si/fileadmin/uploads/Zgodovinski\\_viri/2015/ANTON\\_JANSA\\_presoja\\_dokumentov\\_18052015\\_Obnovljen.pdf](http://www.genska-banka.si/fileadmin/uploads/Zgodovinski_viri/2015/ANTON_JANSA_presoja_dokumentov_18052015_Obnovljen.pdf)

**CIP - Kataložni zapis o publikaciji**  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

638.1(497.4):929Janša A.(0.034.2)

**PRED** odhodom na Dunaj naj bi bil Anton Janša na Koroškem? [Elektronski vir] : prvo poročilo / Andrej Šalehar ... [et al.] ; urednik Andrej Šalehar ; prevodi Vanda Šušteršič (prevod izvlečka iz slovenskega v angleški in nemški jezik). - El. knjiga. - Domžale : Biotehniška fakulteta, Oddelek za zootehniko, 2015

**Način dostopa (URL):** [http://www.genska-banka.si/fileadmin/uploads/Zgodovinski\\_viri/2015/ANTON\\_JANSA\\_presoja\\_dokumentov\\_18052015\\_Obnovljen.pdf](http://www.genska-banka.si/fileadmin/uploads/Zgodovinski_viri/2015/ANTON_JANSA_presoja_dokumentov_18052015_Obnovljen.pdf)

**ISBN 978-961-6204-69-9 (pdf)**

1. Šalehar, Andrej  
279760384

## KAZALO

|                                                                                                                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| IZVLEČEK.....                                                                                                                                                                          | 7  |
| ABSTRACT.....                                                                                                                                                                          | 8  |
| ABSTRAKT.....                                                                                                                                                                          | 8  |
| 1. UVOD .....                                                                                                                                                                          | 9  |
| 2. KRONOLOGIJA RAZISKAVE .....                                                                                                                                                         | 11 |
| 3. DOKUMENTI G. ERNESTA FUCHSA .....                                                                                                                                                   | 13 |
| 3.1. Dokument.....                                                                                                                                                                     | 13 |
| Knjiga: Heinrich, Hermann. Klagenfurt, wie es war und ist. Klagenfurt, 1832, 284 strani. (signatura BF – odd. za zootehniko: P 91); Poglavlje: Bildungsanstalten. str. 214 – 239 ..... | 13 |
| 3.2. Dokument.....                                                                                                                                                                     | 15 |
| Knjiga: Prosser, Josef. Geschichte der Bienenzucht in Oesterreich.... Wien 1915, 336 strani (signatura NUK: GS II 707807); Poglavlje : Die Bienenzucht 1750 – 1850, str. 11 – 18.....  | 15 |
| 3.3. Dokument.....                                                                                                                                                                     | 16 |
| Knjiga: Erker, Konrad. Von Maria Theresia zur EU. Klagenfurt 2003, 895 strani (signatura NUK: 560566); Poglavlje : Die Gründung der Kärntner Ackerbaugesellschaft. str. 44 – 60.....   | 16 |
| 3.4. Dokument.....                                                                                                                                                                     | 17 |
| Bienen-Vater, 42(1910)11. Članek: Das goldene jubiläum des Zentralvereins. str. 281 – 289. ....                                                                                        | 17 |
| 3.5. Dokumenti – tipkopisi .....                                                                                                                                                       | 17 |
| a. Der Bienenhandel von den Anfängen bis zur Hochblüte .....                                                                                                                           | 17 |
| b. 1775 am 8. April .....                                                                                                                                                              | 22 |
| 4. DOKUMENTI, NAJDENI NA SPLETU IN DRUGI .....                                                                                                                                         | 23 |
| 4.1. Ehrenfels, Joseph Michael. Bienenzucht nach Grundsätzen der Theorie und Erfahrung. Erster Theil, Prag, 1829, 334 strani.....                                                      | 23 |
| 4.2. Über die Bienenzucht Oesterreich. (1832)228, str. 913, 3. October 1832, Wiener Zeitung .....                                                                                      | 24 |
| 4.3. Über die Bienenzucht Oesterreich. (1832)83, str. 657 - 660, Economische Neuigkeiten und Verhandlungen. ....                                                                       | 27 |
| 4.4. Blätter für Landwirtschaft und Industrie. Zweites Heft, Klagenfurt 1833, 175 strani; članek: Ueber die kärntnerische Bienenzucht. str. 88 – 98. ....                              | 28 |
| 4.5. Stern, Jos. Ein Kapitel über Bienenzucht. Allgemeine land- und forstwirtschaftliche Zeitung, 3(1853)9, str. 65 – 67. ....                                                         | 29 |
| 4.6. Kraft, Quido. Vom munteren Immenvolk. Allgemeine land- und forstwirtschaftliche Zeitung, 17(1867)44, str. 1103 – 1106 .....                                                       | 29 |
| 4.7. Fraser, Henry Malcolm. Anton Janša o rojenju čebel; kritični pregled (prevod: Anton Janscha on the Swarming of Bees; critical survey. 1951). Ljubljana 2008, 32 strani.....       | 30 |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.8.  | Pechhacker, Hermann. Die Bienenkunde in Österreich. Denisia, 1. September 2003, 8, str. 15 – 45. ( <a href="http://www.landesmuseum.at/pdf_frei_remote/DENISIA_0008_0015-0045.pdf">http://www.landesmuseum.at/pdf_frei_remote/DENISIA_0008_0015-0045.pdf</a> - 30. 1. 2014 ) .....      | 30 |
| 5.    | PODATKI IZ GRADIV IN BIOGRAFIJ O ANTONU JANŠI .....                                                                                                                                                                                                                                     | 31 |
| 5.1.  | Nachricht. K.K. allerg. privil. Realzeitung der Wissenschaften und Künste. 10 zvezek. 4. marec 1771, str. 145 – 146. ....                                                                                                                                                               | 31 |
| 5.2.  | Oesterreichische Litteratur. K. K. allerg. privil. Realzeitung der Wissenschaften und Künste. 38 zvezek. 14. september 1771, str. 609 – 610.....                                                                                                                                        | 32 |
| 5.3.  | Kratzer, Johann Augustin. Physikalisch-praktische Diskurse über die..... sammtliche Bienenzucht zum Nutzen und Unterricht fur alle okonomischen Liebhaber der neu eingerichteten oesterreichischen Bienenpflege. Wien, 1774, 154 strani.....                                            | 34 |
| 5.4.  | Müller, Johann Georg Christoph. Der aufrichtige Oesterreichische Bienenmeister oder vollständiger in Gestalt eines Katechismus abgefasster Unterricht in der Bienenzucht. Wien 1783, 207 strani .....                                                                                   | 34 |
| 5.5.  | Pösel Joseph. Gründlich- und vollständiger Unterricht sowohl für die Wald- als Garten-Bienenzucht, in den Churpfalz-Bayerischen Ländern. München 1784, 288 strani.....                                                                                                                  | 35 |
| 5.6.  | Linhart, Anton Tomaž: Versuch einer Geschichte von Krain und der übrigen südlichen Slaven Oesterreichs. Drugi zvezek. Ljubljana 1791, 367 strani. ....                                                                                                                                  | 36 |
| 5.7.  | Riem, Johann. ....vollkommenste Grundsätze dauerhafter Bienenzucht..... Mannheim 1795, 400 strani .....                                                                                                                                                                                 | 37 |
| 5.8.  | Hirsching, Friedrich Carl Gottlob, Ernesti, Johann Heinrich Martin, Wyclif, Johannes. Historisch-literarisches Handbuch berühmter und denkwürdiger Personen, welche in dem 18. Jahrhunderte gestorben sind oder kurzgefasste biographische.... Band 3.2, Leipzig 1797, 382 strani ..... | 38 |
| 5.9.  | Wurzbach, Constantin. Biographisches Lexikon des Kaiserthums Oesterreich. Zehnter Theil. Wien 1863, 514 strani. ....                                                                                                                                                                    | 38 |
| 5.10. | Dimitz, August. Geschichte Krains von der ältesten Zeit bis auf das Jahr 1813. Vierter Theil. Laibach 1876, 396 strani. ....                                                                                                                                                            | 39 |
| 5.11. | Navratil, Ivan. Anton Janša, slavni kranjski čebelar. str. 139 – 166. V: Spomenik o šestoletnici začetka Habsburške vlade na Slovenskem. .... Matica Slovenska, Ljubljana 1883, 241 strani. (signatura: knjižnica Narodni muzej - K5724) .....                                          | 40 |
| 5.13. | Navratil, Ivan. Anton Janša. Rokopis, 1886(?), 12. strani. Arhiv republike Slovenije: SI AS 621/305/9 .....                                                                                                                                                                             | 41 |
| 5.14. | Die österriechisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild. Kärnten und Krain. Wien 1891, 508 strani .....                                                                                                                                                                                | 42 |
| 5.15. | Wytopil, Franz. Die Kaiserl. Königl. Bienenschule in Wien 1770 – 1781. 32(1900)6, str. 109 - 118, Bienen-Vater .....                                                                                                                                                                    | 43 |
| 5.16. | Perc, Martin. Anton Janscha: erster kaiserl. königl. Lehrer der Bienenzucht in Wien. Celje, 1925, 23 strani (signatura: knjižnica Janeza Goličnika, Čebelarska zveza Slovenije – Kk 929).....                                                                                           | 43 |

|       |                                                                                                                                                                                                                           |    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 5.17. | Perc, Martin. Pri Anton Janševih sorodnikih na Dunaju. 53(1925)212, str. 2 in štev. 213, str. 2 - 3, Slovenec. ....                                                                                                       | 44 |
| 5.18. | Raič Slavko. Anton Janša. Njegovo življenje in delovanje. Ljubljana 1934, 8 strani (signatura: Slovanska knjižnica M D 1104) .....                                                                                        | 44 |
| 5.19. | Okorn, Joža. Anton Janša. 63(1940)9, str. 527 – 532. Schweizerische Bienen Zeitung .....                                                                                                                                  | 45 |
| 5.20. | Pirjevec Avgust. Janša Anton. Slovenski biografski leksikon.....                                                                                                                                                          | 45 |
| 5.21. | Pechhacker, Hermann. 10. Personen, die sich in Praxis und Wissenschaft um die Österreichische Bienenkunde Verdient gemacht haben. 12.-18. 8. 1956: XVI Internationaler Bienenzüchter-Kongress in Wien, str. 36 – 45 ..... | 45 |
| 5.22. | Anton Janscha. Wikipedia. Berufung als Dozent an den kaiserlichen Hof. ....                                                                                                                                               | 46 |
| 6.    | DOSEDANJE UGOTOVITVE IN PREDLOGI.....                                                                                                                                                                                     | 47 |
| 7.    | VIRI .....                                                                                                                                                                                                                | 49 |
| 8.    | PRILOGE:.....                                                                                                                                                                                                             | 51 |
|       | Kopije Fuchsovih dokumentov (obisk 14. 10. 2013).....                                                                                                                                                                     | 51 |
|       | Dokument 3. 1.....                                                                                                                                                                                                        | 51 |
|       | Dokument 3. 2.....                                                                                                                                                                                                        | 53 |
|       | Dokument 3. 3.....                                                                                                                                                                                                        | 54 |
|       | Dokument 3. 5.....                                                                                                                                                                                                        | 57 |
| 9.    | DODATEK.....                                                                                                                                                                                                              | 63 |
|       | Anton Janša. Biografski in bibliografski mejniki .....                                                                                                                                                                    | 63 |
|       | Janša poučuje čebelarstvo v Augartnu .....                                                                                                                                                                                | 72 |
|       | VIRI: .....                                                                                                                                                                                                               | 73 |



Janšev čebelnjak na Breznici – foto Andrej Šalehar (22. 1. 2014)



**Božidar Jakac: Anton Janša**  
(Objava v Čebelarskem terminološkem slovarju, 2009  
- <http://bos.zrc-sazu.si/c/term/cebelarski/>)

## IZVLEČEK

Mnenja in trditve, da je bil Anton Janša od leta 1765 do odhoda na Dunaj v letu 1766 na Koroškem, da je bil član koroške kmetijske družbe in podobno, so novost v poznavanju življenja in dela prvega c. k. čebelarskega učitelja na Dunaju. Prva objava s to trditvijo je v knjigi Ehrenfelsa iz leta 1829 in druga v knjigi Heinricha iz leta 1832. Objavi se ponovita v drugih delih. Objave sporočajo, da je Anton Janša Korošec, da je na Dunaj prenesel koroški način čebelarjenja, da izhaja iz Koroške kmetijske družbe, ki ga je tudi priporočila na Dunaju, da ga je na Dunaj poklicala cesarica Marija Terezija in podobno. Med slovenskimi avtorji sta na nekatere od teh zapisov opozorila Perc (1925) in Stabej (1955). Janša v svojih knjigah piše in poudarja svoje gorenjsko poreklo, gorenjski način čebelarjenja in gorenjski leseni panj ter nikjer ne omenja svojega bivanja in delovanja na Koroškem. Za potrditev teh zapisov in objav o Antonu Janši na Koroškem je treba poiskati arhivske listine v celovškem deželnem arhivu, s katerimi bo teza potrjena oz. ovržena.

**Ključne besede:** Anton Janša, izvor, prvi c. k. čebelarski učitelj na Dunaju, Koroška, Koroška kmetijska družba

## **Before going to Vienna should be Anton Janša in Carinthia?**

### **First report**

#### **ABSTRACT**

The opinions and arguments, claiming that was Anton Janša staying in Carinthia from 1765 until his departure for Vienna in the year 1766, that he was a member of the Carinthian agricultural society and similar, are a novelty in the knowledge of the life and work of the first c. k. beekeeping teacher in Vienna. This statement was for the first time published in the book of Ehrenfels in 1829 and for the second time in the book of Heinrich in 1832. This notice was then reproduced in other works. The message of these publications is: Anton Janša was a Carinthian, he brought the Carinthian way of beekeeping to Vienna, he originates from the Carinthian agricultural society, which also recommended him in Vienna, so he was invited by the Empress Maria Theresa to Vienna and so on. Among Slovenian authors were drawing attention to these records Perc (1925) and Stabej (1955). Janša writes in his books and stresses his Carniolan origin, Carniolan way of beekeeping and Carniolan wooden hive and makes no reference to his life and work in Carinthia. To confirm these records and publications on Anton Janša in Carinthia is necessary to find archival documents in provincial archive in Klagenfurt to confirm or to reject this hypothesis.

Keywords: Anton Janša, the origin of the first c. k. beekeeping teacher in Vienna, Carinthia, Carinthian Agricultural Society

## **Sollte Anton Janša vor seinem Aufenthalt in Wien in Kärnten gewesen sein?**

### **Erster Bericht**

#### **ABSTRAKT**

Die Meinungen und Behauptungen, dass Anton Janša von 1765 bis zu seiner Abreise nach Wien im Jahr 1766 in Kärnten lebte und dass er ein Mitglied der Kärntner Agrargesellschaft war sind ein Novum in der Erkenntnis über das Leben und Werk des ersten c. k. Bienenzuchtlehrers in Wien. Die erste Veröffentlichung dieser Behauptungen erschien im Buch von Ehrenfels im Jahr 1829, die zweite im Buch von Heinrich im Jahr 1832. Diese Behauptungen wurden in anderen Publikationen wiederholt. Die Veröffentlichungen berichten, dass Anton Janša ein Kärntner war, er die Kärntner Art der Bienenhaltung nach Wien gebracht hat und dass er aus der Kärntner Landwirtschafts-Gesellschaft stammt, die ihn auch in Wien empfohlen hat, dass ihn die Kaiserin Maria Theresa nach Wien eingeladen hat und ähnliches. Auf solche Publikationen haben einige slowenische Autoren aufmerksam gemacht, wie Perc (1925) und Stabej (1955). Janša schreibt in seinen Büchern und betont es sogar, dass er aus Oberkrain stammt, beschreibt die Oberkrainer Art der Bienenzucht und den Oberkrainer hölzernen Bienenstock, gibt aber keinen Hinweis auf sein Leben und Werk in Kärnten. Diese Angaben und Publikationen zu Anton Janša in Kärnten müssten im Landesarchiv in Klagenfurt zu finden sein, um sie zu bestätigen oder zu widerlegen.

Stichwörter: Anton Janša, Abstammung, erster K.u K. Bienenzuchtlehrer in Wien, Kärnten, Kärntner Landwirtschafts-Gesellschaft



## 1. UVOD

Mnenje in trditve, da je bil Anton Janša od leta 1765 do odhoda na Dunaj v letu 1766 na Koroškem, so novost v poznavanju življenja in dela prvega čebelarkega učitelja na Dunaju. Poznano je, kje in kdaj je bil rojen oz. krščen (20. 5. 1734), a za nadaljnja leta do leta 1766, ko je zapisan v spisku vpisanih slušateljev na Bakrorežno risarsko šolo na Dunaju, ni nobenih podatkov. Skoraj vsi zapisi iz prvih dvaintridesetih let Janševega življenja so splošni, le nekateri z oprijemljivimi dokazi. Pomembno je, da tezo, ki je zapisana v prvem stavku in bi osvetlila dve leti Janševega življenja, proučimo in dokažemo oz. ovržemo. Pomen dela Antona Janše močno presega njegovo osnovno dejavnost čebelarstvo in ga uvrščamo med znamenite može slovenskega naroda. Njegov pomen je poudarila tudi cesarica Marija Terezija, ki je v Zakonu o inštrukcijah za čebelarke mojstre leta 1775 zaukazala, da se mora čebelariti po Janševih naukih.

Osnova za raziskavo so bili dokumenti (kopije in tipkopisi), ki nam jih je ob našem obisku (14. 10. 2013.) izročil Ernest Fuchs in so v prilogi (poglavje 8). V tretjem poglavju smo jih kritično presodili. Poiskali in raziskali smo še druga gradiva, ki so povezana z Antonom Janšo in so predstavljena v četrtem in petem poglavju. Pri tem so bile dragocen vir objave v časopisju iz časa bivanja Janše na Dunaju, Janševi knjigi, knjige o Janši, objavljene njegove biografije in številna druga gradiva, ki smo jih našli na spletu.



Janšev čebelnjak – panjska končnica sv. Ambrož – foto Andrej Šalehar (22. 1. 2014)

## 2. KRONOLOGIJA RAZISKAVE

### Kronologija raziskave teze:

**a. 22. 3. 2013**

Na simpoziju o Juriju Jonkeju, ki je bil na Čebelarški zvezi Slovenije, smo se seznanili s tezo, da naj bi bil Anton Janša pred odhodom na Dunaj na Koroškem. Povedano je tudi bilo, da je bila z njo seznanjena pred časom tudi Čebelarška zveza Slovenije (ČZS).

**b. April – oktober 2013**

Ustanovitev delovne skupine (Janez Gregori, prof. biol, prof. dr. Peter Dovč, prof. dr. Andrej Šalehar, Anton Koželj); prva proučevanja gradiv o Antonu Janši (AJ); raziskave objav in biografij o AJ; stiki z avtorjem teze, Ernestom Fuchsom in dogovori za srečanje.

**c. 14. 10. 2013**

Delovna skupina obišče Ernesta Fuchsa na njegovem domu (Feöschmiedgasse 19, Wölfnitz, Klagenfurt). V daljšem in poglobljenem razgovoru nam je Ernest Fuchs izročil kopije štirih objav in nekaj strani svojih tipkopisov.

**d. Oktober 2013 – januar 2014**

Proučevanje gradiv: knjige, iz katerih so objave, smo poiskali v naših knjižnicah, eno knjigo smo kupili ter poiskali s temi objavami in tipkopisi povezane podatke na spletu. Najpomembnejše ugotovitve: potrditve zapisov, da je bil Janša na Koroškem, ali da izhaja iz Koroške kmetijske družbe ter podobno, so navedene v treh objavah iz leta 1832 (o tej objavi piše Stabej – Slovenski čebelar, 1955, str. 84); pozneje so bili najdeni še drugi zapisi, tako da jih je danes znanih že več kot deset, prvi pa je iz leta 1829 (o tej objavi piše Perc (1925)). Za potrditev teh zapisov je potrebno poiskati arhivske listine, ki bodo tezo, da je bil Janša pred odhodom na Dunaj na Koroškem, potrdile ali ovrgle.

**e. Januar – februar 2014**

Delovna skupina je financirala in krila stroške iz svojih osebnih sredstev. S posebnim pismom (mail 27. 1. 2014) je seznanila ČZS z dotedanjim delom in ugotovitvami ter zaprosila za finančno podporo, da bi se razrešila teza, ki je pomembna za zgodovino slovenskega čebelarstva. Za ČZS smo pripravili in na začetku februarja 2014 tudi poslali okvirni program.

**f. Marec – november 2014**

Delovna skupina je nadaljevala delo in rezultat je študija na 54 straneh. Tudi v nadaljevanju dela je delovna skupina krila stroške iz svojih osebnih sredstev. Za pojasnila zapisov je navezala stike z nekaterimi avtorji teh objav. Iskala je tudi možnosti za pregled in iskanje arhivskih listin, navezala je stike na Koroškem. Zadnji dogovori (20. 11. 2014) so zelo obetavni in prvi rezultati bodo znani po oceni v treh mesecih. Za pregled gradiv v celovškem deželnem arhivu smo se povezali z zgodovinarjem Teodorom Domejem in avtorjem teze Ernestom Fuchsom.

**g. 9. 12. 2014**

Čebelarstva zveza Slovenije je sklicala sestanek (ena od pobud je bila objava članka ob 280 letnici rojstva Antona Janše, ki ga je napisal Janez Gregori – Slovenski čebelar (2015)), ki so se ga udeležili tudi predstavniki ZTK občine Žirovnice, Čebelarskega muzeja Radovljica in Čebelarskega društva Anton Janša iz Breznice. Tema sestanka: proučevanje življenja Antona Janše v letih 1765 - 1766. Sprejeta sta bila dva zaključka:

- Neodvisna delovna skupina samoiniciativno nadaljuje s svojim delom, rezultate svojega dela pa javno predstavi v mesecu februarju 2015, tedaj se tudi dogovorimo o morebitnem sodelovanju s ČZS, Občino Žirovnica ter Muzeji Radovljica.

- Delovna skupina soglaša, da se njihovo dosedanje delo predstavi Upravnemu odboru Čebelarstva zveze Slovenije zaradi seznanitve in podpore.

**h. December 2014 – februar 2015**

Nadaljevanje dela in koordinacija iskanja gradiv na spletu, knjižnicah, arhivih. Razreševanje dela teze, kam je spadala Breznica v letih 1765 – 1766: pod radovljiško župnijo in ljubljansko nadškofijo. Izdelava, objava in predstavitev (19. 02. 2015 na ČZS) prvega poročila: **Pred odhodom na Dunaj naj bi bil Anton Janša na Koroškem?**

**i. Marec – september 2015**

Urejevanje in objava študije na digitalni knjižnici Slovenije. Iskanje novih gradiv (med drugim: Arhiv Republike Slovenije) in dopolnitve študije.

### 3. DOKUMENTI G. ERNESTA FUCHSA

#### 3.1. Dokument

Knjiga: Heinrich, Hermann. Klagenfurt, wie es war und ist. Klagenfurt, 1832, 284 strani.  
(signatura BF – odd. za zootehniko: P 91); Poglavje: Bildungsanstalten. str. 214 – 239

Sie hat zur Verbreitung des Klee-  
baues und des Klee-gypfens, der Obst-cultur, des Seiden-baues  
und der Bienen-zucht (der Professor und Schriftsteller über  
die Bienen-zucht in Wien, Janscha, ist von dieser Gesell-  
schaft ausgegangen), der steinernen Mauer-zäune, der Dorf-  
grüben ic. werfthätig beigetragen.

Heinrich (1832), str. 226

Trditev, da prihaja Janša iz Koroške kmetijske družbe. Ta zapis ima večjo težo, ker je bil zapisan že leta 1832. Enako besedilo je zapisal Heinrich tudi na strani 72 v sedmem zvezku Kärntnerische Zeitschrift (1832).

( <http://www.bsb-muenchen-digital.de/~db/1001/bsb10011884/images/index.html> - 12. 2. 2015 )

Sie hat zur Verbreitung des Klee-  
baues und des Klee-gypfens, der Obst-cultur, des Seiden-baues  
und der Bienen-zucht (der Professor und Schriftsteller über  
die Bienen-zucht in Wien, Janscha, ist von dieser Gesell-  
schaft ausgegangen), der steinernen Mauer-zäune, der Dorf-  
grüben ic. werfthätig beigetragen.

Heinrich (1832), str. 72

Gornji zapis je našel tudi Stabej (1955), ki je na strani 84 v Slovenskem čebelarju pod črto zapisal :

Na navedenem mestu, str. 72, kjer opisuje na kratko prizadevanje Kmetijske družbe v Celovcu za razširjanje čebelarstva, je zapisal Hermann še tole, nam novo, a z ničimer podprto trditev: *Professor in pisatelj o reji čebel na Dunaju, Janša, je izšel iz te družbe.* (Izvirnik: ... der Professor und Schriftsteller über die Bienen-zucht in Wien, Janscha, ist von dieser Gesellschaft ausgegangen.)

Stabej (1955), str. 84

(<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-UPPNFNMP> – 17. 12. 2014.)

Heinrich (1853) je isto trditev zapisal tudi v knjigi Handbuch der Geschichte des Herzogthumes Kärnten in Vereinigung mit den österreichischen Fürstenthümern –  
([https://books.google.si/books?id=RikAAAAAcAAJ&dq=Handbuch+der+Geschichte+des+Herzogthums+K%C3%A4rnten+in+Vereinigung+mit+den+%C3%B6sterreichischen+F%C3%BCrsten+th%C3%BCmern&hl=sl&source=gbs\\_navlinks\\_s](https://books.google.si/books?id=RikAAAAAcAAJ&dq=Handbuch+der+Geschichte+des+Herzogthums+K%C3%A4rnten+in+Vereinigung+mit+den+%C3%B6sterreichischen+F%C3%BCrsten+th%C3%BCmern&hl=sl&source=gbs_navlinks_s) – 21. 1. 2015)

Sie hat zur Verbreitung des Klee-  
baues und des Klee-gypfens, der Obst-cultur, des Seiden-  
baues und der Bienen-zucht (der Professor und Schriftsteller  
dieses Faches in Wien, Janscha, ist von dieser Gesellschaft  
ausgegangen) der steinernen Einfriedigungen der Felder,  
der Dorfgruben ic. werfthätig beigetragen.

### Heinrich (1853), str. 316

Potrditvev oz. rešitev tega vprašanja je v raziskavi listin o Koroški kmetijski družbi v celovškem deželnem arhivu. Verjetno je shranjen spisek članov te družbe – po izkušnjah s podobnimi arhivskimi gradivi je to bil obvezen dokument, ki je bil priložen zapisnikom o letnih skupščinah.

Na istem dokumentu je Ernest Fuchs zapisal še naslednje:

Graf Franz, Josef von Colloredo – Bischof zu Gurk-Klagenfurt, erfährt anlässlich der Gründung der „k.k.königlichen Gesellschaft für Ackerbau und Künste“ am 13.11.1764 von der Imkerfamilie Janscha und vom tüchtigen Sohn. Kurzerhand wird er nach Klagenfurt geholt um

1. Deutsch zu lernen und seine Veranlagung zum Schreiben verbessern
2. Künftig die Aufgabe „Emporbringung der Bienenzucht“ zu verbessern und als guter Praktiker zu führen.
3. Seine Fähigkeiten des Malens, zur Verschönerung der Bienenstöcke zu lehren und dadurch das Erscheinungsbild der vorgeschriebenen Bienenhäuser landesweit zu verbessern.

(Anmerkung Verfasser: Einigen sehr rührigen „Bienen Vätern“ hat dies nicht gefallen.)

1765 am 11. Juli Ankunft Kaiserin Maria Theresia in Klagenfurt mit voller Begleitung. Die Kaiserin befragt den Bischof, was aus Ihrer Anordnung bei Gründung der Gesellschaft für Ackerbau „Bienenzucht“ geworden ist. Janscha wird beauftragt, Majestät bisherige Leistungen zu zeigen, was geschieht. Sofort wird Janscha nach Wien befohlen als privater Bienen Vater der Kaiserin mit dem Gedanken ihn auch in die „Kupferstecherschule“ zu bringen.

### Dokument, ki ga je posredoval E. Fuchs ob obisku 14. 10. 2013

E. Fuchs je v prvem odstavku zapisal, da je grof Franz, Josef von Colloredo – krško celovski škof (v letih 1761 – 1772), ob priliki ustanovitve »c. k. družbe za kmetijstvo in umetnost« dne 13. 11. 1764 izvedel za čebelarstvo družino Janša in za njihovega bistrega sina. Poklical ga je v Celovec, da bi se naučil nemško in izboljšal svojo nadarjenost za pisanje, da bi izboljšal in pospeševal čebelarstvo in ga vodil kot dober praktik ter da bi se naučil ob svoji nadarjenosti slikanja čebelnih panjev.

Navedbe iz zgornjega prvega odstavka je mogoče presoditi le iz listin o Koroški kmetijski družbi v celovškem deželnem arhivu ali pa je morda še kakšna dokumentacija v škofiji Gurk-Klagenfurt (?) Povprašati je treba tudi Fuchsa, kje je dobil te informacije.

V drugem odstavku pa Ernest Fuchs opisuje obisk cesarice Marije Terezije v Celovcu dne 11. julija 1765. Cesarica je povprašala škofa, kaj je bilo po njeni odredbi o ustanovitvi družbe za kmetijstvo narejeno za čebelarstvo. Janša je bil pooblaščen, da je cesarici pokazal, kaj je bilo narejeno. Takoj je bilo Janši zaukazano, da kot privatni cesaričin čebelar pride na Dunaj in da dodatno obiskuje še bakrorezno risarko šolo.

To je v nasprotju z ugotovitvami Navratila (1883, 1886) in Miheliča (1934), kar predstavljamo v nadaljevanju. Janša je bil najprej čebelar pri spodnjeavstrijski gospodarski družbi – leta 1769.

O obisku cesarice Marije Terezije v Celovcu je v knjigi »Klagenfurt, wie es war und ist (1832)« zapisano naslednje:



1765, 11. Juli. Ankunft Ihrer Majestäten, Kaiser Franz I. und Maria Theresiens auf a. h. Ihrer Durchreise nach Innsbruck zur Vermählung des Erzherzog Leopolds mit der Prinzessin von Spanien. Für die kais. Majestäten und die Erzherzogin Maria Anna und Christina wird der Fürst Rosenbergsche Pallast, für den römischen König, Joseph II. die ständische Burg, das gräflich Goessische Haus für den Erz. Leopold bereitet. Am neuen Plage wurde die Statue der Kaiserin, umgeben mit einem gemalten Amphitheater, errichtet; bei dem Jesuiten-Collegium erhob sich ein prächtiger Triumphbogen; 300 Studenten, 200 Bürger, 1,000 Knappen, alle schön montirt, nebst zwei Regimentern Infanterie werden zum Empfange aufgestellt, während 40 Kanonen von den Wällen donnern, und alle Glocken geläutet werden. Beleuchtungen, Musiken, und Theater wechseln an den zwei Tagen des Verweilens der Majestäten, welche unter dieser Zeit die öffentlichen Anstalten, die Fabriken des Freiherrn v. Herbert, und v. Fuchs und das Schloß Ebenthal besuchten. (Die Beschreibung davon in der Carinthia, Jahrg. 1825, Nro. 5 und 6.)

Heinrich (1832), str. 272 – 273

Kot je zapisano na koncu, je obisk cesarice Marija Terezije podrobneje opisan leta 1825 v 5. in 6. številki revije Carinthia, ki je dosegljiva na spletnem naslovu: (<http://reader.digitale-sammlungen.de/resolve/display/bsb10624600.html> – 22. 10. 2014).

V sestavku »Der Kaiserhof zu Klagenfurt im Jahr 1765« (Carinthia, (1825)5, str. 21 – 23 in št. 6, str. 26) ni ničesar o čebelarstvu in tudi ne o Janši. Kje je Fuchs našel zapisane trditve?

### 3.2. Dokument

**Knjiga: Prosser, Josef. Geschichte der Bienenzucht in Oesterreich.... Wien 1915, 336 strani** (signatura NUK: GS II 707807); **Poglavje : Die Bienenzucht 1750 – 1850, str. 11 – 18**

Im Jahre 1769 errichtete Kaiserin Maria Theresia zu Wien eine Bienenzuchtschule und berief den als tüchtigen Bienenwirt bekannten Krainer Anton Janscha als Bienenlehrer nach Wien. Die Bienenzuchtschule erfreute sich unter seiner Leitung bald eines ausgezeichneten Rufes; viele Fremde, oft im Auftrage ihrer Regierungen, kamen nach Wien, um hier zu studieren, so aus Ungarn, Bayern etc., und einige der von Janscha herangebildeten Bienenmeister erhielten später ehrenvolle Berufungen, wie Georg Rohrmoser, welchem die Leitung der in Wiener-Neustadt aufgestellten Bienenzuchtschule übertragen wurde.

Geschichte der Bienenzucht (1915), str. 11

V gornjem zapisu je sporna trditev, da je Marija Terezija po ustanovitvi Bienenzuchtschule na Dunaju leta 1769 poklicala na Dunaj poznane Kranjca Antona Janšo za učitelja čebelarstva. Tako je zapisano tudi v nekaterih drugih biografijah Antona Janše. Janša je bil skupaj z bratom Lovrom na Dunaju že leta 1766, kar je dokazal in potrdil Navratil (1883, 1886) s pregledom arhivskih dokumentov:

Toda te vesti niso povse resnične. Zasledil sem namreč po skrbnem iskanju v izvirnem vzprijemnem zapisniku dunajske akademije obraznih umetnostij med onimi učenci, kateri so se dali zapisati v novo bakrorezno-risarsko akademijsko šolo (odprto 1. julija l. 1766) ne samo Antona Janšo, nego i oba brata mu: Lovra in Valentina, ali pod kakim popačenim priimkom!

Na drugem listu pod decembrom mesecem l. 1766 napisano je zapored z nemškim pismom:

Lorenz Jänisch<sup>4</sup> — Näbrisence — zeichner  
in Crein,  
Antony Jänisch<sup>5</sup> — Näbrisence — zeichner;

**Navratil (1883), str. 140**

Janša se je sam ponudil za čebelarja pri spodnjeavstrijski ekonomski družbi in bil 3. maja 1769 sprejet. O tem je bila obveščena tudi Marija Terezija, ki je imenovala Janšo za čebelarskega učitelja (6. 4. 1770).

### 3.3. Dokument

**Knjiga: Erker, Konrad. Von Maria Theresia zur EU. Klagenfurt 2003, 895 strani** (signatura NUK: 560566); **Poglavje : Die Gründung der Kärntner Ackerbaugesellschaft. str. 44 – 60**

Burger d. J. führte dies u. a. darauf zurück, daß die höheren Preise für Rinder einen größeren und verlässlicheren Gewinn abwarfen. Der Bienenzucht wandte man sich zu. Burger d. J. berichtet von einem Professor und Schriftsteller der Bienenzucht in Wien namens Janscha, der aus der Kärntner Gesellschaft kam<sup>6</sup>.

**Erker (2003), str. 59**

Izvor trditve, da prihaja »profesor in pisatelj čebelarstva na Dunaju po imenu Janscha iz koroške družbe« nam delno pojasni šesta opomba:

6 Über Anton Janscha (geb. 20. 5. 1734 in Bled/Veldes in Krain, gest. 13. 9. 1773 in Wien) berichtet Ernst Fuchs (siehe Anm. 5), daß er bereits im Gründungsjahr 1765 in die Kärntner Ackerbaugesellschaft eingetreten und von dieser Maria Theresia empfohlen worden war, die ihn nach Wien berief, wo er ihren persönlichen Bienenstand in Schönbrunn zu betreuen hatte. In Wien wurde er als „1. Bienenmeister“ Leiter der ersten Imkerschule der Habsburgermonarchie und arbeitete den Entwurf für das am 8. 4. 1775 in Kraft getretene „Patent für Bienenzucht“ aus, das in wesentlichen Teilen noch heute gültig ist.

**Erker (2003), str. 761**

Iz opombe je razvidno, da je trditev zapisal Ernest Fuchs, ki jo je morda povzel iz knjige Heinricha Hermana (1832) ali Ehrenfelsa (1829) (?). Janša naj bi že leta 1765 (leto dni po ustanovitvi Koroške kmetijske družbe) vstopil v družbo, ki je pozneje svetovala Mariji Tereziji, da ga je poklicala na Dunaj, da bi oskrboval njen čebeljak v Schönbrunn (?). Na Dunaju je bil kot prvi čebelarski mojster vodja prve čebelarske šole habsburške monarhije in je delal na osnovi patenta za čebelarstvo, ki je bil sprejet 8. 4. 1775 in v bistvenih delih velja še danes. V nobeni od biografij in drugih gradivih o Antonu Janši (glej naslednja poglavja) ni takega ali podobnega podatka.

Med neobjavljenimi viri na strani 869 so tudi štirje Fuchsovi tipkopisi:



- Fuchs, Ernst: Das Ausbildungswesen für die Kärntner Imkerschaft. Ein historischer Überblick, Typoskript-Kopie (Klagenfurt, o. D.).
- Die Geschichte des Bienenzuchtvereines Klagenfurt-Wörthersee, Typoskript-Kopie (Klagenfurt 1994).
  - Geschichte der Bienenzucht in Kärnten von den Anfängen bis zu den Vereinsgründungen. Ein kurzer Abriß historischer Fakten, Daten und Quellen, Typoskript-Kopie (Klagenfurt, o. D.).
  - Geschichte des Landesverbandes für Bienenzucht in Kärnten, Typoskript-Kopie (Klagenfurt, o. D.).

Erker (2003), str. 869

**Povzetek.** En tipkopijs je iz leta 1994, ostali so brez datuma. Manjkajo tudi podatki o številu strani. Teh dokumentov nam Fuchs ni pokazal (ali pa morda samo posamezne liste, ki nam jih je izročil, a so brez pojasnil o izvoru – predstavljeni so v poglavju Priloge) in jih je potrebno pridobiti ter proučiti.

### 3.4. Dokument

**Bienen-Vater, 42(1910)11. Članek: Das goldene jubiläum des Zentralvereins. str. 281 – 289.**

Die Lehren des ersten Bienenzucht-Lehrers Anton Janšcha in Wien im Jahre 1770, die Liebe zur Biene und rastlose Tätigkeit des großen Bienenmeisters Josef Freiherrn von Ehrenfels, das organisatorische Talent des Abtes Bernard von Wiener-Neustadt, die epochemachenden Entdeckungen des Pfarrers Dr. Dzierzon, die aufopfernde Wandertätigkeit unseres verehrten Karl Gatter, die Lehrtätigkeit eines Nepomuk Dettl, des ersten „Bienen-Klaus“, sie standen alle vereinzelt, sie alle förderten losgelöst von jeder Vereinstätigkeit die Bienenzucht nur in engen Grenzen nach bescheidenen Kräften, und alle diese Einzelarbeiten waren prächtige Bausteine, aber auch nur Bausteine für das große erst aufzuführende Gebäude der rationellen Bienenzucht.

Bienen-Vater (1910), str. 284

Ta dokument ni v povezavi s trditvijo o Janševem bivanju na Koroškem pred odhodom na Dunaj.

### 3.5. Dokumenti – tipkopisi

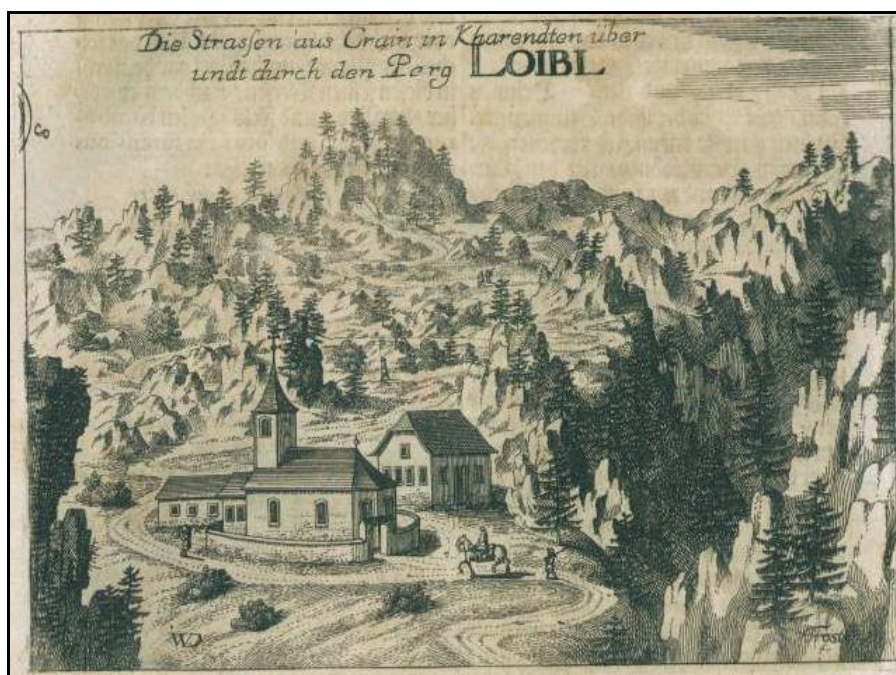
#### a. Der Bienenhandel von den Anfängen bis zur Hochblüte

Dva podobna dokumenta (prvi obsega eno stran in ima na začetku naslova številko 12, drugi je na dveh straneh in ima podnaslov Die Anfänge bis zu den Vereinsgründungen)

In die Mitte des 16. Jahrhunderts, genau 1560 bis 1573 fällt dann der Ausbau des Loibpasses zu einer Militär- und Handelsstraße und damit eine weitere Öffnung nach dem Süden.

Iz tipkopisa 1. 5. a.

Valvasor (1689) v svoji drugi knjigi na straneh 169 - 170 opisuje pot in tudi predor skozi Ljubelj. Na strani 170 je objavljen bakrorez, kjer je upodobljena »pot s Kranjske na Koroško čez hrib in skozi hrib Ljubelj«.



Slava vojvodine Kranjske; II. Knjiga, str. 170

Über diese Straße kamen vorerst Bienenzüchter aus dem Krainischen mit ihren Bienen auf die Haidenblüte in den Klagenfurter und Völkermarkter Raum, was von Anbeginn ewiger Zankapfel werden sollte. Später waren es dann die Bienenhändler aus Krain, die bald den Kärntner Markt beherrschten. So begannen sie und Viehhändler sogar aus der Schweiz mit dem Aufkauf ganzer Bienenstände in Bausch und Bogen. und transportierten anfangs mit Pferdefuhrwerken die Stöcke über den Loibpass und errichteten daheim so genannte Handelsbienenstände. Zuerst verfrachteten diese Bienenhändler mit speziellen Pferdefuhrwerken auch unsere Kärntner Bienen als die "Original Krainer Bienen" in Bauernstöcken in die Nachbarländer bis in die Westschweiz. So ist es auch zu verstehen, daß sich der Bauernstock aus Krain, Untersteier und vorallem aus Kärnten aber auch ganz Osttirol, Pustertal, Südtirol bis Graubünden und übrige südliche Schweiz und oberes Italien ausbreitete. Die Bienen wurden zur "Blutaufrischung" in diese Gebiete geholt.

Iz tipkopisa 2. 5. a.

Zapisano, da so med prvimi to novo pot uporabili kranjski čebelarji, ki so pripeljali (prinesli) svoje čebele na ajdovo pašo v celovški in velikovski prostor in da se je potem razvila živahna trgovina s čebelami, bo zelo verjetno držalo, ker je o tem pisal tudi Peter Pavel Glavar (1768, cit. po Miheliču (1934)) v svojem znamenitem zapisu »Odgovor« na str. 16 in 17:

Žgoraj izrečeni stavek mi potrjuje splošna praksa Gorenjcev, ki jim je to znanje menda že od rojstva vcepljeno in ki ga je še pospeševala želja po dobičku, katera vzdržuje pri njih nihalo neumorne pridnosti v stalnem zagonu. Gorenjci namreč čebele pri tu in tam že skopnelem snegu, ko so se otrebile, nalože na vozove in hite z njimi ne le v notranjost dežele, ampak tudi v koroške hribe ob jezeru (najbrž je tu mišljeno Vrbsko jezero; op. pis.) in jih puste do sv. Jakoba tam na paši. Šele potem jih vzamejo domov v cvetočo ajdo. Delajo pa to le zaradi tega, da dobé več rojev, ki jih je v ravlini redko pričakovati, ker je tam spomladi slaba paša. Polagoma pa sem izvedel, da so tudi neumni kranjski in koroški gorenjanci to posnemali in tudi oni imeli navado, ob času ajdovega cvetja prevažati svoje panje.

Jaz sam sem tako delal in skozi dve leti pošiljal svoje čebele k jezeru, ko pa sem jih hotel odpeljati domov, sem videl, da mi je večina panjev odmrla, oni, ki so ostali, pa so imeli zelo malo živali. Tudi potem se na ajdovem cvetju niso mogli popraviti, čeprav sem jim na sporočilo, da ni več paše, pošiljal med, škaf za škafom, samo da jih ohranim in nakrmim. Možno pa je — ker nisem mogel iti po navadi drugih čebelarjev sam to gledat — da je sladka čebelna piča privabila krščene čebele.

**Odgovor – iz knjige Mihelič (1934), str. 16 in 17**

Glavar piše, da so Gorenjci in tudi on sam vozili čebele spomladi na pomladansko pašo, v Fuchsovem tipkopisu pa je govor o ajdovi paši. V biografijah Antona Janše je na splošno zapisano, da je on po smrti svojega očeta Matije prevzel oskrbo njegovih čebel, zato lahko predpostavljamo, da jih je tudi on vozil na Koroško.

Zanimiv je tudi zapis Pechhackerja (2003):

Wahrscheinlich seit der Mitte des 17. Jh., also seit mehr als 150 Jahren vor dem „Bienenkrieg“, sind Bienenstöcke mit Pferdegespannen aus verschiedensten, oft weit entfernten Gebieten des Herzogtums auf die Buchweizenfelder des Klagenfurter Beckens gebracht worden.

Am 14. Juli 1760 wurde ein „Bienentractät!“ vom Kreisamt Klagenfurt erlassen, das unter anderem Folgendes zum Inhalt hat:

*„...im spaten Summer zu Haidn Blüe seint viel Bienen Stöckh eingeführt von der Crain und dem Canalthalle. Es rufen und schreyen die Lants Insassen anaufhörlich schon ville Jahr umb Hülff und Abschaffung, allein niemand wollte ihr Wehklagen und Jammern erhören. Endlich wandte man sich zu einer Hohen k.k. Representation und Cammer, die hirob die Beschwerden erkennt. Derohalbem ist mit Dato 14. July 1760 sub pae-ma confiscaditionis der Verbot ergangen, vermög welchen das einführen frembder Binenstöck aus Crain und dem Canalthalle im spaten Summer zur Haidnblüe untersagt, dh. verboten.“*

Dieses Verbot wurde allerdings ständig mit erschlichenen Bewilligungen unterlaufen und 1764 mit der Gründung der k.k. Gesellschaft für Ackerbau und Künste, die u.a. die Emporbringung der Bienenzucht zum Ziele hat, immer wieder mißachtet und toleriert.

**Pechhacker (2003), str. 19**

Quelle (auch der vorangestellten Kastentexte): Schriftliche Mitt. Ernst Fuchs, Initiative Bienenland Kärnten)  
([http://www.landemuseum.at/pdf\\_frei\\_remote/DENISIA\\_0008\\_0015-0045.pdf](http://www.landemuseum.at/pdf_frei_remote/DENISIA_0008_0015-0045.pdf) - 30. 1. 2014)



Ta zapis dokazuje, da so s Kranjske in Kanalske doline vozili čebele na ajdovo pašo v celovško pokrajino. Vir tega zapisa je Ernest Fuchs.

O prevažanju čebel (predvsem z gornje Koroške) v celovško kotlino na ajdovo pašo in tudi o nepravilnostih (spopadih, čebelji vojni) s tamkajšnjimi kmeti poročajo tudi Schlegel (1798), Woltersdorf (1812), Kotnik (1951) in Stabej (1953 - 1955).

Stabej (1954) je zapisal v sestavku »Stari zapisi o čebelah in čebelarstvu«, ki ga je objavil Slovenski čebelar:

Koroški čebelarji so že od nekdaj prevažali čebele drugam na pašo, če ni bilo doma bere; zlasti ajdo v okolici Celovca so radi obiskovali. Pri tem pa so naleteli na prav take ali pa še na hujše nepravilnosti kakor današnji prevozniki. Celó s kamenjem so jih domači čebelarji včasih nagnali. Vse to prav lepo popisuje Schlegel v navedeni potopisni knjigi, kjer nadaljuje:

*Ajdovo cvetje imajo tudi tukaj za eno izmed najboljših hranil za čebele; zato prepeljejo ob času cvetja po suhem in po vodi večino panjev iz Zgornje Koroške v Spodnjo Koroško, posebno v pokrajino okrog Celovca, da tu nabirajo med na mnogih z ajdo obdelanih poljih. Taki prevozi so nakopali že marsikateremu čebelarju ne samo veliko zgubo, ampak tudi veliko zamero in prepire. Včasih se vozovi s panji zornejo in le redkokdaj se je mogoče izogniti izgubi celih rojev.*

*Kdor stanuje blizu Drave, pošlje navadno po le-tej na splavih panje v pokrajino okrog Celovca. Močno deroča reka, večkrat površno zvezani hlodi in nespretni splavarji, niso redko krivi, da se taki splavi ponesrečijo z ljudmi in z robo vred. Se konec poletja 1795 je hotel odpeljati nedaleč od St. Paternijona pod tako imenovanim cestninskim mostiščem splav s petimi ljudmi in z mnogimi panji. Naletel je na steber in se razčesnil; tri osebe, med katerimi je bil oče s hčerko, so utonile, samo ena se je rešila. Tudi zguba na čebelah je znesla zelo veliko.*

*Že večkrat so se branili kmetje okrog Celovca (z malimi izjemami, ki so si pustili za to plačati od tujih čebelarjev), da bi zletavale čebele Zgornjih Korošcev na njihovo cvetočo ajdo, ker se je hotelo v tem videti nastop slabih letin in je zato prišlo v septembru 1795 celo do tepežev. Ena stranka je šla oborožena proti drugi in so tujce, ki so hoteli braniti svoje čebele, poleg kmetov, ki so dali tujcem stanovanje in dovoljenje za uporabo svojih ajdovih polj, napadli kmetje s kamnitim dežjem in so jim razbili toliko panjev, kolikor so jih mogli dobiti v pest. Prepir je bil tako resnoben in nevaren, da je moralo nastopiti proti nemirnežem vojaštvo iz Celovca. Kmetje so se obupno branili, ranili več vojakov, dokler se nista končno umirili obe strani. Prepirna zadeva — ali dejanski uničijo čebele z dotikom cveta in z izsesanjem medene tvarine plodilne organe in preprečijo s tem nastanek prihodnjega sadu, ali pa da bi se s tem celó pospeševala ploditev, kakor trde drugi — je bila poslana v odločitev nekemu zboru. Ali je bilo tam o tem vprašanju že odločeno ali ne, mi ni znano.<sup>128a</sup>*

Poleg nekaj izrednih novic in navedenih podatkov o čebelarstvu na Koroškem, ki so iz te dobe drugače zelo redki, je v Schleglovem poročilu najbolj znamenita omemba o poslikanih panjskih končnicah na Zgornjem Koroškem, in bo to hkrati najbrž eden prvih do zdaj znanih primerov, da je bilo v tisku omenjeno poslikavanje panjskih čelnic na Slovenskem. Med drugim pa nam priča Schleglov zapis, da so čebelarili Slovenci na Zgornjem Koroškem na isti način kakor slovenski sosedi tostran Karavank na Gorenjskem.

Prednjemu Schleglovemu zapisu delno podobno poročilo o čebelarstvu v naših krajih ima nemški statistik, kartograf, protestantski nabožni pisatelj in

<sup>128a</sup> Na ta Schleglov zapis nas je najprvo opomnil dr. France Kotnik leta 1951 v Slovenskem etnografu III—IV, str. 365. »Ein Collegium«, kakor pravi Schlegel, je bil odbor Kmetijske družbe v Celovcu. V Kärntnerische Zeitschrift, 7. Bändchen, Klagenfurt 1832, poroča Heinrich Hermann na str. 73, da se je ukvarjala za časa ravnatelja Hohenwarta in kancelerja Empergerja, ki sta bila izvoljena leta 1794. Kmetijska družba v Celovcu prvenstveno z odločbo glede vprašanja, če se s prevozom čebel na ajdovo pašo škoduje ajdi in domačim čebelam ali ne.

Na navedenem mestu, str. 72, kjer opisuje na kratko prizadevanje Kmetijske družbe v Celovcu za razširjanje čebelarstva, je zapisal Hermann še tole, nam novo, a z ničim podprto trditev: *Profesor in pisatelj o reji čebel na Dunaju, Janša, je izšel iz te družbe. (Izvirnik: ... der Professor und Schriftsteller über die Bienenzucht in Wien, Janscha, ist von dieser Gesellschaft ausgegangen.)*

Stabej (1955), str. 83 – 84

(<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-UPPNFNMP> – 17. 12. 2014.)

**Die Biene n zucht wird in Oberkrain durch das Heidekorn, dessen Blüthe sie lieben, ungemein befördert; besonders in Istrien, im Adelsberger Kreise und im Wippacher Boden, wo in einem Jahre aus zwey Stücken gewöhnlich acht Schwärme gemacht werden. Viel Oberkräntner reisen zur Blüthezeit des Heidekorns mit ihren Bienen zu Wasser und zu Lande nach Unterkränten, besonders nach Klagenfurt; dieß heißt Versehen oder Verfahren der Bienen, wofür dem Besizer des Feldes etwas gezahlt wird.**

Woltersdorf (1812), str. 217

<https://books.google.si/books?id=6aBOAAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=sl#v=onepage&q&f=false> – 19. 12. 2014

Prevod (Stabej, 1955):

*Na Gorenjskem zelo pospešuje rejo čebel ajda, katere cvet le-te ljubijo; posebno v Istri, v postojnskem okrožju in na Vipavskem, kjer napravijo iz dveh panjev v enem letu navadno osem rojev. Veliko Zgornjih Korošcev pa potuje ob času cvetenja ajde s čebelami po vodi in po suhem na Spodnjo Koroško, zlasti v Celovec; temu se pravi prestava ali prevoz čebel, za kar se posestniku polja nekaj plača.*

Stabej (1955), str. 85

(<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-UPPNFNMP> – 17. 12. 2014.)

Kotnik (1951) je v članku »Potovanje po Koroškem leta 1795« po Schleglu (1798) povzel njegov zapis o čebelarstvu:

Čebeloreja ni neznatna, posebno na Zgornjem Koroškem. A tu ne vidiš košev za čebele in tudi ne panjev (to je štorov, tršev), ampak samo podolgovate štirioglate omarice — kranjčice, ki so na sprednjem koncu okrašeni s spodbudnimi podobami. Iz strdi varijo tudi medico, ki je splošno priljubljena pijača, ker primanjkuje dobrega piva in vina.

Ajdovo cvetje smatrajo za najboljšo hrano za čebele, zato ob času, ko ajda cveti, transportirajo večino panjev iz Gornje Koroške na Spodnjo Koroško, posebno pa v celovško okolico z vpregami in na rekah. Velikokrat pa se vozovi s panji zvrnejo in tako izgubijo precej rojev. Kdor pa stanuje blizu Drave, pošilja panje na splavih v celovško okolico. Ker pa so splavi slabo zbiti in splavarji nerodni, se večkrat dogaja, da se ponesrečijo z ljudmi in čebelami vred. Že večkrat so se kmetje v celovški okolici upirali — razen tistih, ki so jih tuji čebelarji za to plačali — jemati čebele na ajdovo pašo, ker so mislili, da sledijo slabe letine. V septembru leta 1795 je prišlo celo do pretepov. Ena stranka je šla oborožena proti drugi in je pozdravila tujce, ki so hoteli braniti svoje čebele in kmete, ki so jim dali prenočišče in dovolili, da so čebele pasli na ajdi, s kamenjem. Razbili so jim panje, kar so jih dosegli. Spor je postal tako resen in nevaren, da so poklicali iz Celovca vojaštvo, ki je marširalo proti upornikom. Kmetje so se obupno branili in ranili več vojakov. Končno sta se obe stranki le pomirili. Nekateri so trdili, da čebele s tem, da se dotikajo ajdovega cvetja in izsesajo med, uničijo organe oploditve in ovirajo nastanek plodu. Drugi pa so trdili, da se oploditev celo pospešuje.

Kotnik (1951), str. 365

(<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-VVPQ38HT> – 6. 7. 2014)

**b. 1775 am 8. April**

**Obseg dokumenta: 1 stran**

Der spätere Bienenlehrer JANSCHA aus Krain stammend kam bereits 1765 in die Ackerbaugesellschaft nach Klagenfurt, lernte hier gut deutsch und wurde von dieser Gesellschaft der Kaiserin direkt empfohlen. Mit ihm begann die Kaiserin das imkerliche Lehr- und Bildungswesen systematisch aufbauen. Entgegen anderslautenden Darstellungen ist der am 20.5.1734 in Breznica bei Bled geborene junge **Anton Janscha**, der aus einer traditionellen krainischen Imkerfamilie kam und schon selbst 100 Stöcken hatte, als außergewöhnlicher Imker nach Klagenfurt gekommen. Daneben wurde der Direktor der Ackerbaugesellschaft auf seine Malbegabung aufmerksam und er wurde über diese Gesellschaft trotz seines Alters von 32 Jahren der neugegründeten Akademie 1766 als Schüler für Kupferstechen empfohlen. Wieder war es die Kärntner Ackerbaugesellschaft, die der Kaiserin diesen außergewöhnlichen Bienenmann empfohlen hat. Er betreute nicht nur ihren persönlichen Bienenstand in Schönbrunn bzw. Augarten, sondern wurde 1. Bienenmeister und Lehrer, sowie später Leiter der ersten Imkerschule in Österreich, die in Wien im Augarten errichtet wurde. Die Kaiserin stellte ihn 1769 probeweise mit 200 fl und ein Jahr später bereits mit 600 fl fix ein. Noch im gleichen Jahr wurde er Bienenlehrer im kaiserlichen Dienst auf Lebzeiten. Sein Wirken für die krainische und kärntnerische Bienenzucht war unermüdlich und es schlägt sich in seinen Büchern nieder.

**Iz tipkopisa 2. 5. b.**

Ponovno je zapisano, da je poznejši čebelarski učitelj Janša, ki izhaja s Kranjske, prišel že leta 1765 na Koroško kmetijsko družbo, da se je tam naučil nemško in da ga je ta družba neposredno priporočila cesarici. Tako kot prejšnje podobne zapise je potrebno tudi te trditve preveriti in potrditi v celovškem deželnem arhivu.



## 4. DOKUMENTI, NAJDENI NA SPLETU IN DRUGI

4.1. Ehrenfels, Joseph Michael. Bienenzucht nach Grundsätzen der Theorie und Erfahrung. Erster Theil, Prag, 1829, 334 strani

([http://books.google.si/books?id=maw1AAAAMAAJ&dq=ehrenfels&hl=sl&source=gbs\\_navlinks\\_s](http://books.google.si/books?id=maw1AAAAMAAJ&dq=ehrenfels&hl=sl&source=gbs_navlinks_s) – 29. 1. 2014)

Schon unter Maria Theresia hatten der erste Bienenprofessor Janſcha im kaiserlichen Augarten und sein Nachfolger Münzberg im Belvedere ihren zum Schulunterricht bestimmten Bienenstand aufgestellt, ließen ihre Bienen da überwintern, abschwärmen, und wanderten in die Buchweizblüthe des Marchfeldes im August hin, Ende September zurück. Zwar war zu meiner Zeit keine Spur mehr von dieser Anstalt übrig; auch die von Janſcha aus seinem Vaterlande Kärnthén übertragene Bienenpflege in hölzernen Lagerstöcken war ausgestorben, und nur Einer von Janſcha's Schülern, Georg Rohmoser genannt, lebte zu Bienenmünzstadt, wo er von Nied. Oesterr. Stän-

Ehrenfels (1829), str. 6

**Povzetek.** Že pod Marijo Terezijo sta prvi profesor čebelarstva Janša v cesarskem Augartnu in njegov naslednik Münzberg na Belvederju postavila za pouk čebelarstva namenjen čebelnjak. Pustila sta svoje čebele, da so tu prezimile, rojile in prepeljala čebele na ajdovo pašo v avgustu na Marchfeld ter konec septembra nazaj. V mojem času ni bila o tej šoli ohranjena nobena sled; zamrlo je tudi čebelarjenje v lesenih panjih, ki ga je Janša prenesel iz svoje domovine Koroške...

Lagerstöcke aus Brettern, bei 1½ bis 2 Ellen lang, und höchstens 6 bis 9 Zoll hoch, sind mit Janſcha aus Kärnthén übersiedelt. In Kärnthén gibt es gute Bienen Gegenden, wo Wald- und Buchweizland unmittelbar zusammenhängen, und eine wenig unterbrochene Honignahrung gewähren. Sie sind auch zum Honigbau sehr gut. Janſcha, der ein Kärnthner war, und wegen des guten Bestandes der dortigen Bienenzucht, fachkundig für Kärnthén, als erster Professor der Bienenzucht, unter weiland Maria Theresia nach Wien berufen wurde, hat diesen Stock aus vaterländischer Vorliebe und persönlicher Einübung beibehalten, und seine Lehre darauf gegründet.

Ehrenfels (1829), str. 117

**Povzetek.** Lesene panje je Janša prinesel s Koroške. Na Koroškem so dobri pogoji za čebelarjenje in pridobivanje medu. Janša, ki je bil Korošec, je bil zaradi dobrega tamkajšnjega gojenja čebel kot prvi profesor čebelarstva poklican od nekdanje cesarice Marije Terezije na Dunaj in je ta panj ohranil ter na njem zasnoval svoj pouk.



Ehrenfels (1829) torej poudarja, da je Janša iz svoje domovine Koroške prenesel tamkajšnje načine gojenja čebel, da je vpeljal leseni »koroški« panj in da je bil Janša Korošec. Janša (1771) pa v predgovoru h knjigi »Razprava o rojenju čebel« poudarja, kako je čebelaril doma na Breznici in kako je tu spoznaval naravo čebel. Zapisal je:

Vse to premišljujoč, zlasti pa občudujoč izredno spretnost in pridnost čebel, nisem že v zgodnji mladosti čebelic samo vzljubil, ampak sem tudi opazoval njih umetno delo, kadarkoli sem utegnil. Silna radovednost, ki se me je lotila vsled tega, me je izpodbujala, da sem čimdalje bolj preiskoval njih skrivnosti, zlasti, kako se upravljajo, kak red imajo in kako izvršujejo svoje posle. Kolikor več teh skrivnosti sem odkril pri čebelah, toliko bolj so se mi omilile, tako, da mi je postalo čebelarstvo glavno opravilo. In laskam si, da mi je vsled dolgoletnih opazovanj in poizkusov le malo neznanega, na kar je treba pri oskrbovanju čebel paziti. To pridobljeno znanje o čebelarstvu mi je dalo povod, da sem sklenil napisati in izdati to skromno delce. Zlasti pa storim to na ljubo svojim ukaželnim učencem iz mesta in dežele, ki se oglašajo pri meni, da se pouče o tej panogi kmetijstva.

Predgovor h knjigi Razprava o rojenju čebel (1771)  
Prevod Avgust Bukovec (1906), str. 1 – 2

Rojina (1906) je v uvodu h knjigi Popolni nauk o čebelarstvu v sestavku »Anton Janša. Obris njegovega življenja« zapisal povsem drugače, in sicer, da je Janša na Dunaju vpeljal kranjsko čebelarjenje ter kranjski panj (glej izsek s pete strani).

Način čebelarstva, kakor ga je vpeljal Janša na Dunaju, je bil tisti, ki je bil v navadi po Kranjskem. Čebelaril je v kranjskem panju, preizkušenem od naših čebelarjev že stoletja. Kakor je bil kranjski panj novost za Dunajčane, ki so zvečine čebelarili v košnicah, ravno tako je bil nov tudi način prevažanja čebel v ajdovo pašo. Tekom treh let je čebelarila po njegovem načinu že vsa dunajska okolica in leta 1773. je bil pridelek medu in voska na Moravskem polju pri Dunaju v dveh mescih cenjen na 10.472 goldinarjev stare vrednosti. Ker se je pri tem porabilo le 6000 goldinarjev glavnice, je znašal čisti dobiček 4472 goldinarjev. Janša sam, ki je leta 1770. imel 16 panjev, je čebelaril leta 1772. že s 300 panji.

Rojina (Janša 1906), str. 3

<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-91XPSB31> – 22. 12. 2014

**4.2. Über die Bienenzucht Oesterreich. (1832)228, str. 913, 3. October 1832, Wiener Zeitung**

(<http://anno.onb.ac.at/cgi-content/anno?aid=wrz&datum=18321003&seite=3&zoom=33> – 08. 12. 2014)

Eine Bienenzucht wurde jedoch im Augarten als Schule und daher ein eigener Professor, in der Person des Hrn. Janscha aus Kärnthen, angestellt. Die Bienenzucht hat zwar verschiedene ungünstige Schicksale erlebt, aber im Ganzen verdankt sie diesem ersten Regierungsschritt ihre heutige Größe. Maria Theresia verordnete insbesondere zu Gunsten der Wanderbienenzucht, daß Biene. Stöcke überall Mauthfrey passieren, und überall gegen ein Standgeld von 2 Kreuzern von jedem lebenden Bienenstocke an den Grundbesitzer, und gegen Ersatz des gerecht und mäßig geschätzten Schadens, selbst in der Mitte des mit Buchweiz-

**Povzetek.** Čebelarjenje je bilo v Augartnu kot šola in je imelo nastavljenega lastnega profesorja gospoda Janša s Koroške. Čebelarjenje je imelo sicer različne nenaklonjene usode, ampak v celoti je zahvaljujoč temu vladarskemu koraku v sedanji velikosti. Marija Terezija je odredila še posebej v dobro pašnemu čebelarstvu, da je bilo oproščeno mitnin...

Leider war aber zu seiner Zeit das System der Bienenpflege selbst noch zu unvollkommen und unaufgeklärt. Janscha wählte die in seinem Vaterlande Kärnthen üblich gewesene Art Bienen zu vermehren, zu benutzen und zu erhalten, hatte zugleich den in Kärnthen gangbaren, aber besonders für die Wanderzucht um Wien nicht anwendbaren hölzernen Lagerstock eingeführt und brachte daher keine, weniger noch seine Nachfolger, ent-

Wiener Zeitung (1832), str. 913

Zapisano je da je Janša iz svoje rodne domovine Koroške prenesel koroške načine gojenja čebel.

Janša v svojih knjigah ne omenja Koroške in neposredno piše o čebelarjenju na Gorenjskem, kakor dokazujeta tudi spodnja izseka iz Janševe prve oz. druge knjige.

Pri nas po Gorenjskem so narejenci že mnogo let splošno v navadi, pa jih polagoma zametujejo, in čebelarji se sramujejo svoje uljnake polniti s takimi roji. Nepristransko hočem navesti koristi, ki jih imamo od narejencev, ako jih naredimo pravilno in o pravem času; navesti pa hočem tudi škodo, ki nastane vsled nepremišljenega ali nepotrebne narejanja rojev. Nečem jih niti hvaliti, niti zametavati, oziroma hočem jih hvaliti in grajati, kakor pač nanese potreba in resnica.

Janša 1771 (prevod 1906), str. 58

Širah (Schirach) stavi postanek te umetnosti v dobo približno pred 20 leti. A zagotoviti morem, da 80letni gorenjski čebelarji ne pomnijo začetka te umetnosti, temveč jo poznajo edinole po ustnem izročilu. Tudi to vem, da so na Gorenjskem taki narejenci že 20 let zelo na slabem glasu. Boje se take kupiti ter zasmehujejo onega, ki se ne zanaša dobiti rojev na drugačen način, kakor da jih naredi na umeten način.

**Janša 1775 (prevod 1906), str. 98**

<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-91XPSB31> – 29. 9. 2013

Mihelič (1934) je v knjigi »Anton Janša, slovenski čebelar« na osnovi temeljitega proučevanja življenja in dela Antona Janše potrdil, da je Janša čebelaril na gorenjski način in zapisal:

Janša je črpal svoje čebelarsko znanje iz nenapisanih modrostnih knjig slovenskega naroda. Njegovo življenjsko delo je koreninilo v čebelarskih izkušnjah slovenskega kmeškega kolektiva, ki so se sporočale in izpopolnjevale od roda do roda, dokler jih ni poklicani poedinec ponesel v svet, jih strnil v individualno poglobljen sistem in z njimi zmagal. Zato je ocena Janševega dela do neke mere ocena takratne visoke stopnje čebelarske kulture slovenskega kmeta. Ko se torej ob dvestoletnici Janševega rojstva poklanjamo njegovemu spominu, se obenem klanjamo tudi onemu jedru slovenskega naroda, iz katerega je Janša izšel, — slovenskemu kmetu.

**Mihelič, 1934, str. 155**

#### 4.3. Über die Bienenzucht Oesterreich. (1832)83, str. 657 - 660, Economische Neuigkeiten und Verhandlungen.

Dopolnitev k zapisu v prvem izseku v poglavju 4.2. Zapisano je, da je Janša s Koroške in da je Janša iz svoje rodne domovine Koroške prenesel tamkajšnje načine gojenja čebel. Zapis je povsem v nasprotju s tem, kar piše Janša v svojih knjigah (glej izseke iz Janševih knjig in iz Miheličeve (1934, v pog. 4. 2.)knjige.

Eine Bienenzucht wurde jedoch im Augarten als Schule und dabei ein eigener Professor in der Person des Herrn Janſcha aus Kärnthén angestellt. Die Bienenzucht hat zwar verschiedene ungünstige Schicksale erlebt, aber im Ganzen verdankt sie diesem ersten Regierungsschritte ihre heutige Größe. Maria Theresia verordnete insbesondere zu Gunsten der Wanderbienenzucht, daß Bienenstöcke überall mauthfrei passiren, und überall gegen ein Standgeld von zwei Kreuzern von jedem lebenden Bienenstocke an den Grundbesitzer, und gegen Ersatz des gerecht und mäßig geschätzten Schadens selbst in der Mitte des mit Buchweizen angebauten Feldes aufgestellt werden konnten. Auch wurde der Bienenzueher aufgehoben. Unter dieser mächtigen Regide eröffnete Janſcha sein Lehramt, schrieb in physikalischer Beziehung ein damals gutes Lehrbuch, und gewann der Bienenzucht unter allen Ständen Freunde. Leider war aber zu seiner Zeit das System der Bienenpflege selbst noch zu unvollkommen und unaufgeklärt. Janſcha wählte die in seinem Vaterlande Kärnthén üblich gewesene Art, Bienen zu vermehren, zu benützen und zu erhalten, hatte zugleich den in Kärnthén gangbaren, aber besonders für die Wanderzucht um Wien nicht anwendbaren hölzernen Lagerstock eingeführt und brachte daher keine, noch weniger seine Nachfolger, entsprechenden Resultate hervor. Die niederösterreichischen Herren Stände übernahmen später die Dotation der Professoren, wovon auch einer in Wiener-Neustadt

Economische Neuigkeiten und Verhandlungen, (1832)83, str. 658

<http://google.si/books?id=Cr5aAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=sl#v=onepage&q&f=false> – 19. 12.2014

- 4.4. Blätter für Landwirtschaft und Industrie. Zweites Heft, Klagenfurt 1833, 175 strani;  
članek: Ueber die kärntnerische Bienenzucht. str. 88 – 98.

Vor etwa 40 bis 50 Jahren war aber die hiesige Bienenzucht schon bedeutender als sie gegenwärtig ist. Die von der unvergeßlichen Kaiserin Maria Theresia im Jahre 1764 hier in Kärnten gegründete, in den österreichischen Staaten älteste Landwirthschafts-Gesellschaft gab sich unter anderen Leistungen damals auch vorzüglich Mühe, um durch Aneiferung und Prämien und durch das praktische Beispiel mehrerer Mitglieder, welche in der Bienenzucht vorleuchteten, diesen Industrialzweig zu verbreiten, und mehr emporzubringen. Daß ihr dieses auch gelang, sieht man zum Theile schon daraus, daß die höchstselige Kaiserin Maria Theresia den in Kärnten wegen seiner zweckmäßig, und in Bezug auf die damalige Zeit rationel betriebenen Bienenzucht, rühmlichst bekannten Herrn Janscha, als Professor der Bienenzucht und als practischen Bienenzüchter nach Wien berief, damit er auch in Oesterreich die Kenntniß der Natur und der naturgemäßen Behandlung dieser Thiere sowohl auf theoretischem als practischem Wege (mittels der in Augarten aufgestellten Bienenhütte) möglichst geschwind verbreitete.

Blätter für Landwirtschaft und Industrie (1833), str. 88 - 89

[http://digital.onb.ac.at/OnbViewer/viewer.faces?doc=ABO\\_%2BZ162389901](http://digital.onb.ac.at/OnbViewer/viewer.faces?doc=ABO_%2BZ162389901) – 15.1.2014

V izseku je zapisano, da je cesarica Marija Terezija leta 1764 ustanovila Koroško kmetijsko družbo, ki se je med drugim trudila v skladu s cesaričino zadolžitvijo tudi za spodbujanje in razširjanje čebelarstva. Da je družbi to uspevalo, je deloma videti tudi iz tega, da je cesarica poklicala gospoda Janšo, spoštovanega zaradi njegovega smotrnega in za tiste čase racionalnega čebelarjenja na Koroškem, na Dunaj za profesorja in praktičnega čebelarja, ki naj bi tudi drugod po Avstriji s pomočjo teorije in prakse razširil znanje o naravi prilagojeni reji teh živali.

Zanimiv zapis, iz katerega lahko sklepamo, da naj bi bil Janša poznan Koroški kmetijski družbi in je morda na Koroškem tudi čebelaril ali učil čebelarjenje. Morda pa je prav Koroška kmetijska družba širila glas o sposobnem slovenskem čebelarju in o tem obveščala tudi Dunaj. Pregled listin v celovškem deželnem arhivu utegne odstreiti te skrivnosti.



- 4.5. Stern, Jos. Ein Kapitel über Bienenzucht. Allgemeine land- und forstwirthschaftliche Zeitung, 3(1853)9, str. 65 – 67.

<http://anno.onb.ac.at/cgi-content/anno?aid=alf&datum=18530226&seite=1&zoom=41> – 27. 6. 2014.

Die erhabene Kaiserin und Königin errichtete zur Beförderung der Bienenzucht im Jahre 1770 eine eigene Bienenschule in Wien; es ward im k. k. Augarten ein eigener Musterstand aufgestellt und als Lehrer der Bienenzucht für Theorie und Praxis der aus Krain berufene ausgezeichnete Bienenmeister Janſcha angestellt. Es wurde auf allerhöchsten Befehl für die vom Staate in verschiedenen Ländern angestellten Bienenmeister eine eigene Instruction in 9 Paragraphen entworfen, in der alle Pflichten, die ſie auszuüben hatten, bezeichnet waren.

Stern (1853), str. 65

<http://anno.onb.ac.at/cgi-content/anno?aid=alf&datum=18530226&seite=1&zoom=41> – 27. 6. 2014

Zapisano je, da je Janša s Kranjske in da je po najvišjem ukazu izdelal čebelarſke instrukcije z devetimi paragrafi za državne čebelarſke mojstre pa posameznih deželah. To ni poznano in je tu prvič omenjeno.

- 4.6. Kraft, Quido. Vom munteren Immenvolk. Allgemeine land- und forstwirthschaftliche Zeitung, 17(1867)44, str. 1103 – 1106

Als erster Lehrer an die von Maria Theresia gegründete Hauptlehrschule für Bienenzucht im Belvedere zu Wien wurde Anton Janſcha aus Kärnten berufen, welcher zur damaligen Zeit und noch heute durch seine Beobachtungen vieles Aufsehen erregte.

Allgemeine land- und forstwirthschaftliche Zeitung (1867), str. 1105 - 1106

<http://anno.onb.ac.at/cgi-content/anno?aid=alf&datum=18671101&seite=10&zoom=46> – 08. 01. 2014.

Tudi Kraft (1867) je zapisal, da je Marija Terezija poklicala kot prvega učitelja čebelarstva Janšo s Koroške.

**4.7. Fraser, Henry Malcolm. Anton Janša o rojenju čebel; kritični pregled (prevod: Anton Janscha on the Swarming of Bees; critical survey. 1951). Ljubljana 2008, 32 strani**

Na 27 strani je avtor zapisal:

We are, therefore, left with the conclusion that, as Janscha undoubtedly brought his knowledge of beekeeping with him from his native Carinthia, the inhabitants of that province must have been in possession of certain knowledge of which the scientists of the time were ignorant.

Iz slovenskega prevoda:

*»Ker je Janša svoje znanje čebelarstva nedvomno prinesel s sabo iz rodne Koroške, nam tako preostane sklepanje, da so prebivalci te dežele morali imeti določeno znanje, za katerega znanstveniki tistega časa niso vedeli.«*

Prevajalec je pod črto zapisal naslednjo opombo:

*»Avtor je tu namesto Kranjske po pomoti navedel Koroško.«*

**4.8. Pechhacker, Hermann. Die Bienenkunde in Österreich. Denisia, 1. September 2003, 8, str. 15 – 45.( [http://www.landesmuseum.at/pdf\\_frei\\_remote/DENISIA\\_0008\\_0015-0045.pdf](http://www.landesmuseum.at/pdf_frei_remote/DENISIA_0008_0015-0045.pdf) - 30. 1. 2014 )**

Erst Maria Theresia vermochte im Jahr 1769 mit der Gründung einer Bienenzuchtschule im Wiener Belvedere und später mit ihrem am 8. April 1775 erlassenen Bienenzuchtgesetz, das neben grundlegenden Freiheiten für die Imkerei auch die Gründung subsidiärer Bienenschulen in Unterösterreich und Mähren vorsah, wieder eine neue Blütezeit der Imkerei einzuleiten. Leiter dieser ersten Imkerschule in Wien - die später in den Augarten verlegt werden musste - war der aus Krain stammende **Anton Janscha** (1734-1773). In Wiener Neustadt wurde 1770 eine staatliche Imkerschule gegründet, in Innsbruck 1776 (CLARA, 1987). 1781 hob Kaiser Josef II alle Bienenzuchtschulen auf. 1783 verordnete derselbe, dass die Landwirte in Bienenzucht unterrichtet werden sollten.

**Pechhacker (2003) str. 21**

Pechhacker (2003) piše, da izhaja vodja čebelarske šole v Augartnu, Anton Janša, s Kranjske. Koroške ne omenja.

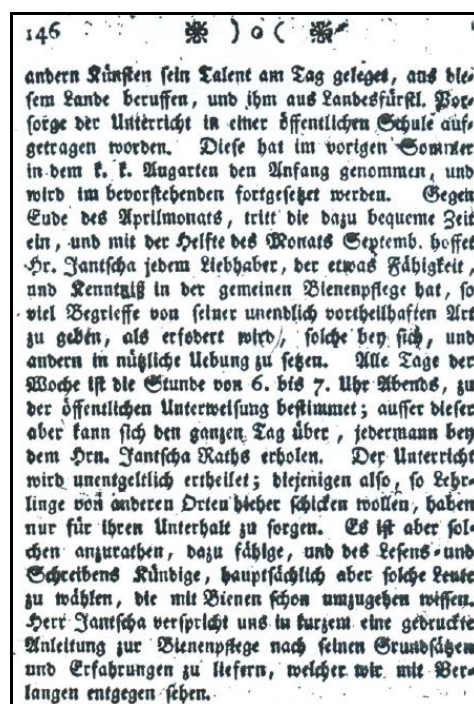
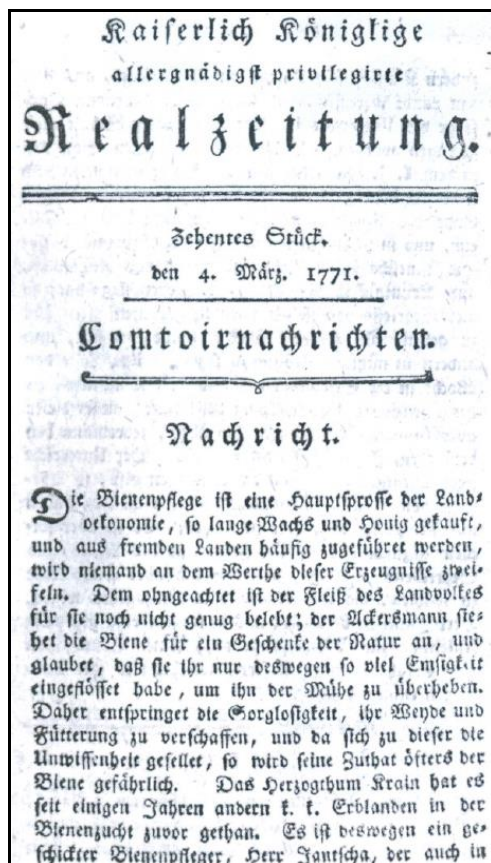
## 5. PODATKI IZ GRADIV IN BIOGRAFIJ O ANTONU JANŠI

5.1. Nachricht. K.K. allerg. privil. Realzeitung der Wissenschaften und Künste. 10 zvezek. 4. marec 1771, str. 145 – 146.

([http://books.google.si/books?id=tOpGAAAcAAJ&pg=PA635&dq=wiener+realzeitung+1771&hl=sl&sa=X&ei=bD3OUqSAIqnxygPG64CgAg&redir\\_esc=y#v=onepage&q=bienen&f=false](http://books.google.si/books?id=tOpGAAAcAAJ&pg=PA635&dq=wiener+realzeitung+1771&hl=sl&sa=X&ei=bD3OUqSAIqnxygPG64CgAg&redir_esc=y#v=onepage&q=bienen&f=false) – 09. 01. 2014.)

V nadaljevanju je zaradi širše pomembnosti zapisa v povezavi s čebelarstvom na Kranjskem v 18. stoletju in Antonom Janšo kot čebelarskim učiteljem na prvi čebelarski šoli na Dunaju prikazana cela objava in prevod, ki ga je objavil Mihelič (1934). Obvestilo je bilo napisano pred izidom Janševe prve knjige Abhandlung vom Schwärmen der Bienen (Razprava o rojenju čebel).

Ni podatkov o bivanju Antona Janše na Koroškem.



Prevod (Mihelič, 1934, str. 97):

»Čebelarstvo je ena izmed glavnih panog deželnega gospodarstva; dokler se kupujeta in iz tujih dežel uvažata vosek in med, ne bo nihče dvomil o vrednosti le-teh proizvodov. Kljub temu pa pridnost podeželskega ljudstva še ni dovolj poživljena; kmetovalcu je čebela dar narave, mnenja je, da ji je narava le zategadelj vcepila tolikšno marljivost, da bi njemu prihranila trud. Odtod izhaja, da ne skrbi za pašo in krmljenje čebel; ker pa je poleg tega tudi neveden, je njegovo sodelovanje pri tem čebelam večkrat nevarno. Vojvodina Kranjska je že nekaj let v čebelarstvu pred drugimi c. kr. dednimi deželami. Zato so iz te dežele poklicali spretnega čebelarja gospoda Janša, ki je tudi v drugih umetnostih pokazal svoj talent, in mu iz razloga deželnoknežjega skrbstva poverili pouk na neki javni šoli. Ta se je začela prejšle poletje v c. kr. Augartenu in se bo prihodnje poletje nadaljevala. Za to primeren čas nastopi proti koncu meseca aprila, do polovice meseca septembra pa upa gospod Janša, da bo vsakemu ljubitelju, ki ima nekaj zmožnosti in znanja o navadnem čebelarstvu, v toliko pojasnil svoj neizrečeno hasnoviti način (čebelarjenja), kolikor je treba, da ga bo lahko uvedel pri sebi in pri drugih. Vse dni v tednu je od 6—7 ure zvečer določena ura za javno poučevanje; izven te ure pa gre lahko vsakdo kadarkoli čez dan h gospodu Janši po nasvet. Pouk je brezplačen; tistim torej, ki hočejo poslati učence iz drugih krajev, bo skrbeti le za njih vzdrževanje. Svetovati pa je tem, da izbero za to zmožne, čitanja in pisanja vešče ljudi, predvsem pa take, ki že znajo ravnati s čebelami.

Gospod Janša nam obeta, da bo v kratkem izdal tiskano navodilo o čebelarstvu po svojih načelih in izkušnjah, ki ga željno pričakujemo.«

5.2. Oesterreichische Litteratur. K. K. allerg. privil. Realzeitung der Wissenschaften und Künste. 38 zvezek. 14. september 1771, str. 609 – 610.

([http://books.google.si/books?id=tOpGAAAcAAJ&pg=PA635&dq=wiener+realzeitung+1771&hl=sl&sa=X&ei=bD3OUqSAIqnxygPG64CgAg&redir\\_esc=y#v=onepage&q=bienen&f=false](http://books.google.si/books?id=tOpGAAAcAAJ&pg=PA635&dq=wiener+realzeitung+1771&hl=sl&sa=X&ei=bD3OUqSAIqnxygPG64CgAg&redir_esc=y#v=onepage&q=bienen&f=false) – 11. 7. 2014.)



Kaiserlich Königl.   
 allergnädigst privilegirte  
**Realzeitung.**

---

38stes Stück, den 14. September 1771.

STR. 609 - 610

Abhandlung vom Schwärmen der Bienen.  
Von Anton Jantscha. Wien, 1771. 8vo  
126. S. Bey Kurzböck gedruckt.

Die Bienenzucht ist wegen ihren großen Nutzen, den man aus den zwey Produkten der Bienen, dem Honig, und Wachs erhält, von den ältesten bis auf unsere Zeiten beständig unter die besten Theile der Landwirthschaft gerechnet, und mit besondern Fleiß davon geschrieben worden: wie man aus den Werken des Aristoteles, Theophrastus, Plinius, Varro, Columella, Virgilius 2c. 2c. und aus den fürtrefflichen Schriften der Lausnizischen Bienengesellschaft, eines du Hamels, Gimma, Zirsch, Gleditsch, Schirach, Skopoli, u. a. m. leicht ersehen kann; jedoch nach so vielen, und in ihrer Gattung ausgemachten Abhandlungen bleibt noch immer eifrigen, und tüchtigen Beobachtern der Bienenpflege ein großer Vorrath übrig. Eben aus dieser Ursach hat Herr Jantscha in gegenwärtiger Abhandlung vom Schwärmen der Bienen, alles, was er aus langer und wohlgegründeter Erfahrung als sicher und gewiß gefunden, zu größerer Aufnahme dieses Zweiges der Landwirthschaft durch den Druck bekannt gemacht. Sie bestehet überhaupt aus 2. Theilen, deren der 1te das natürliche, der 2te das künstliche Schwärmen betrachtet. Gleich Anfangs handelt Herr Jantscha vom Schwärmen der Bienen insgemein: dann im 1. Abschnitt von den Ursachen, der Verschiedenheit, und der Beförderung

• P p 4

zung



rung; im 2. von der Beschreibung und Eintheilung;  
 im 3. von den Kennzeichen der natürlichen Schwär-  
 me; im 4. von den Kennzeichen des Tages, wann  
 der Schwarm ausziehen soll; im 5. von den Kenn-  
 zeichen, welche unmittelbar vor dem Auszuge aus  
 dem Stock in die Luft vorausgehen; im 6. was  
 in dem Schwärmen selbst zu beobachten seye; im  
 7. vom Fassen der Schwärme; und im 8. was nach  
 dem Schwärmen zu thun seye: im 1ten Abschnit  
 des 2ten Theils handelt er von dem Nutzen und  
 Schaden der künstlichen Schwärme; im 2. von be-  
 sonderen Beobachtungen derselben; und endlich im  
 3. Abschnitte von wirklicher Abtheilung der künstli-  
 chen Schwärme. Da Herr Jantscha jederzeit für  
 einem sehr verständigen Bienenpfleger gehalten wor-  
 den; da ihm in eben dieser Absicht auf seine starke  
 Einsicht, und Erfahrung in diesem Stücke von Ihro  
 k. k. apostol. Majestät die Stelle eines Bienenmeis-  
 ters, und Lehrers der Bienenzucht allergnädigst  
 verliehen worden, glauben wir auch diese Abhand-  
 lung allen Landwirthen, und Bienenpflegern als ein  
 nützliches Werk von dieser Materie mit größtem  
 Recht anpreisen, und ihren gegenseitigen Fleiß zur  
 Verbreitung, und immer größerer Aufnahme dieses  
 für Künste, Gewerbe, und Kommerzien so vorthells-  
 haften Unternehmens auffodern zu können.

Predstavljena je prva Janševa knjiga »Abhandlung vom Schwärmen der Bienen (Razprava o rojenju čebel)«, kjer je uvodoma poudarjena Janševa dolgoletna izkušnja s čebelarjenjem. Zapisano je, da je imenovan za dvornega čebelarskega mojstra in za učitelja čebelarstva. **Ni podatkov o njegovem izvoru in bivanju na Koroškem.**

**5.3. Kratzer, Johann Augustin. Physikalisch-praktische Diskurse über die sammtliche Bienenzucht zum Nutzen und Unterricht für alle ökonomischen Liebhaber der neu eingerichteten oesterreichischen Bienenpflege. Wien, 1774, 154 strani**

(<http://gdz.sub.uni-goettingen.de/dms/load/img/?PPN=PPN636577872&IDDOC=613467> – 7. 4. 2013)

Kratzer je bil Janšev učenec in je leta 1774 izdal knjigo o Janševem čebelarskem nauku. Poimenoval ga je »novi avstrijski način gojenja čebel. V knjigi ni podatkov o Janševi povezanosti s Koroško.

**5.4. Müller, Johann Georg Christoph. Der aufrichtige Oesterreichische Bienenmeister oder vollständiger in Gestalt eines Katechismus abgefasster Unterricht in der Bienenzucht. Wien 1783, 207 strani**

([https://books.google.si/books?id=L\\_06AAAacAAJ&printsec=frontcover&hl=sl#v=onepage&q&f=false](https://books.google.si/books?id=L_06AAAacAAJ&printsec=frontcover&hl=sl#v=onepage&q&f=false) – 22. 12. 2014)

Unter den Schriftstellern, die seit den ersten zehn Jahren her, besonders in Deutschland, über die Bienenzucht geschrieben haben, hab ich eigentlich keinem insbesondere und mit Partheilichkeit gefolgt; doch muß ich gestehen, daß ich die Grundsätze des berühmten ersten Lehrers der Bienenzucht zu Wien Herrn Antons Janscha sel. vorzüglich wahr und in der Erfahrung richtig gefunden habe, auch seine vollständige Lehre von der Bienenzucht, wie auch seine treffliche Abhandlung vom Schwärmen der Bienen bey den meisten Hauptstücken zu Rath gezogen habe, wohl überzeugt, daß, so gründliche Anweisungen man auch in den Werken eines Schirachs, eines Gleditsch, eines Riems, und verschiedener anderer Schriftsteller von der Bienenzucht anzutreffen mit Rechte sich

Müller (1783), str. V – VI

Müller je napisal in leta 1783 izdal knjigo o pouku čebelarstva. Uvodoma piše tudi o Janševih knjigah, ki sta mu služili kot odličen pripomoček pri pisanju. **Ni podatkov, da bi bil Janša s Koroške.**

**5.5. Pösel Joseph. Gründlich- und vollständiger Unterricht sowohl für die Wald- als Garten-Bienenzucht, in den Churpfalz-Bayerischen Ländern. München 1784, 288 strani.**

Aus der Erzählung des Herrn Janscha selbst, was ihn nemlich auf die Verfertigung und Anwendung des Schwärmsackes gebracht hat, ist folgende Begebenheit: Als er einmal annoch in Krain in seinem Vaterlande bey seiner Bienenhütte mit einem Sacke, worein er sonst sein Brod zu verhüllen pflog, stand, und zween Stöcke zugleich anfangen zu schwärmen

Pösel (1784), str. 174

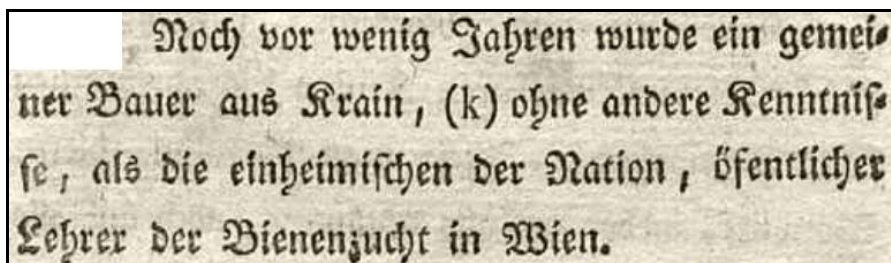
<http://babel.hathitrust.org/cgi/pt?q1=janscha;id=wu.89098874126;view=image;seq=200;start=1;sz=10;page=search;num=174> – 20. 12. 2014

**Povzetek.** Iz pripovedovanja samega gospoda Janše, kaj je vplivalo na izdelavo in uporabo lovilne vreče za roje, je naslednji dogodek: Ko je enkrat še na Kranjskem v svoji domovini stal pri svojem čebelnjaku z eno vrečo, kamor je običajno zletel roj, je začel istočasno rojiti tudi drugi panj....

**Pomemben zapis, ki dokazuje, da je Janša čebelaril že doma na Kranjskem.**

5.6. Linhart, Anton Tomaž: Versuch einer Geschichte von Krain und der übrigen südlichen Slaven Oesterreichs. Drugi zvezek. Ljubljana 1791, 367 strani.

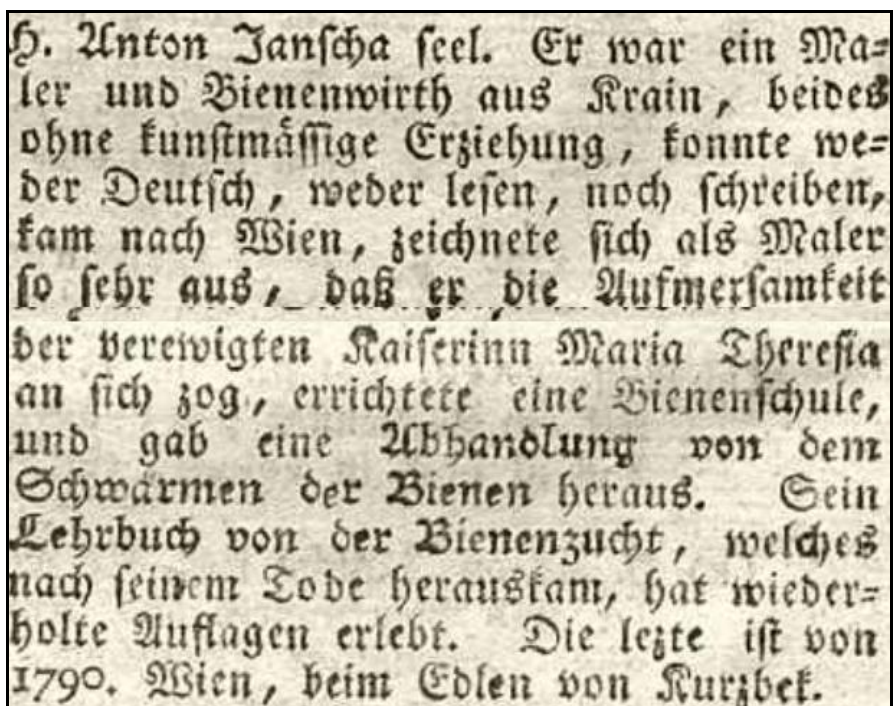
<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-JUOYXOBQ> - 08.01.2014



Noch vor wenig Jahren wurde ein gemeiner Bauer aus Krain, (k) ohne andere Kenntniſſe, als die einheimiſchen der Nation, öffentlicher Lehrer der Bienenzucht in Wien.

Linhart (1791) str. 327

**Prevod.** Še pred nekaj leti je bil navaden kmet s Kranjske, brez druge vednosti (znanja) kot od domačega naroda, javni čebelarški učitelj na Dunaju.



H. Anton Janſcha ſeel. Er war ein Maler und Bienenwirth aus Krain, beides ohne kunſtmäßige Erziehung, konnte weder Deutſch, weder leſen, noch ſchreiben, kam nach Wien, zeichnete ſich als Maler ſo ſehr aus, daß er die Aufmerkſamkeit der verewigten Kaiſerinn Maria Thereſia an ſich zog, errichtete eine Bienenſchule, und gab eine Abhandlung von dem Schwärmen der Bienen heraus. Sein Lehrbuch von der Bienenzucht, welches nach ſeinem Tode herauskam, hat wiederholte Auflagen erlebt. Die letzte iſt von 1790. Wien, beim Edlen von Kurzbeck.

Linhart (1791) str. 327-328

**Prevod.** G. Anton Janša. Bil je slikar in čebelar s Kranjske, oboje brez šolske izobrazbe, ki ni znal niti nemško niti brati niti pisati, ko je prišel na Dunaj, odlikoval se je tako kot slikar, da je vzbudil pozornost pokojne cesarice Marije Terezije, uredil je čebelarško šolo in izdal Razpravo o rojenju čebel. Njegov učbenik o čebelarstvu, ki je izšel po njegovi smrti, je bil večkrat ponatisnjen. Zadnji ponatis je iz leta 1790, Dunaj, pri Edlen von Kurzbeck.

**Ni podatkov o bivanju Antona Janše na Koroškem.**

5.7. Riem, Johann. ....vollkommenste Grundsätze dauerhafter Bienenzucht..... Mannheim 1795, 400 strani

([http://books.google.si/books?id=kERaAAAcAAJ&dq=vollkommenste+Grundsätze+dauerhafter+Bienenzucht&as\\_brr=1&ie=ISO-8859-1&redir\\_esc=y](http://books.google.si/books?id=kERaAAAcAAJ&dq=vollkommenste+Grundsätze+dauerhafter+Bienenzucht&as_brr=1&ie=ISO-8859-1&redir_esc=y) – 12. 03. 2014)

derbringliches Capital sind. Meine Haupts  
vorschläge gehen also dahin, öffentliche Leh  
ren zu ertheilen, wie die unsterbliche K. K.  
Maria Theresia, es zu Wien, mit einer Be  
soldung von 800 und mehr Gulden und Thalern,  
in der Person des zu Wien angestellten Bienen  
lehrers Janscha, und dessen Nachfolgers  
Münzberg, mit dem besten Erfolge unterneh  
men ließ: nur alsdann muß man erst Amtes  
und Gemeindefstände errichten; ohne dieses  
lasse man es lieber beyn Alten. Meinen Les

Johann Riem (1795), str. XII

\*) S. Janscha, kaiserl. kónigl. Bienenlehrer, Abhand  
lung von Schwärmen der Bienen, 1774. S. 45; und  
die von seinem als Bienenlehrer angestellten Nachfol  
ger Herrn Münzberg Fortsetzung der größern Schrift  
von Janscha'en betitelt: Hinterlassene vollständ  
ige Bienenlehre 1775, 204 Seiten, in 8. Diese  
letzte Schrift ist 1790 zu Wien bey Kurzbecke neu  
aufgelegt, aber nichts weiter darin vermehrt worden,  
als daß in der Vorrede gesagt wird: Münzberg habe  
das Manuscript erhalten, und schon etliche Male  
aufgelegt. Diese neue Auflage enthält auch wieder  
204 Seiten.

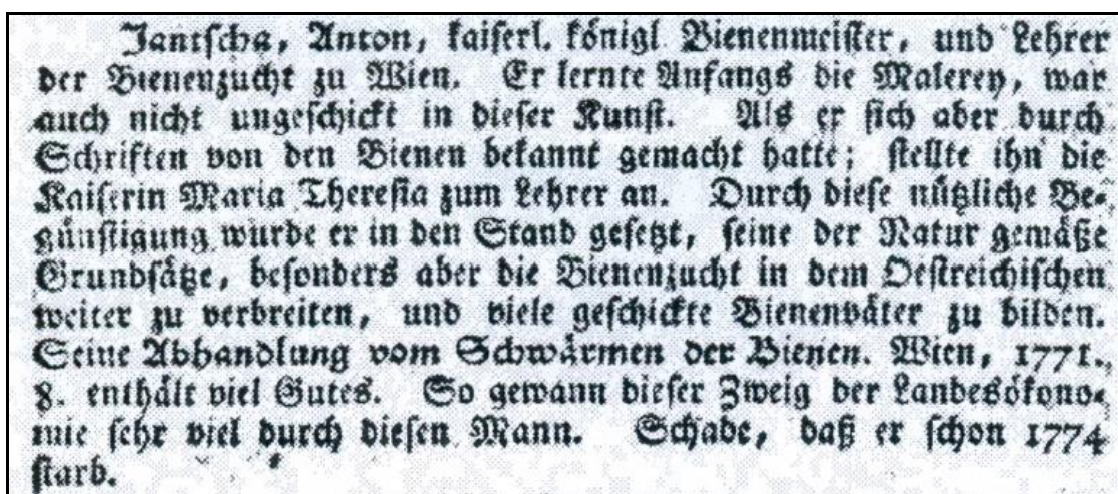
Johann Riem (1795), str. 45

Avtor na dveh mestih omenja Janšo (str. XII in 45). Nobenih podatkov ni o njegovem bivanju na Koroškem ali da bi izhajal s Koroške oziroma da bi bil Korošec.



5.8. Hirsching, Friedrich Carl Gottlob, Ernesti, Johann Heinrich Martin, Wyclif, Johannes. Historisch-literarisches Handbuch berühmter und denkwürdiger Personen, welche in dem 18. Jahrhunderte gestorben sind oder kurzgefasste biographische.... Band 3.2, Leipzig 1797, 382 strani

[http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk/view-title/index.php?katalog=EROMM\\_WEBSEARCH&url=http%3a%2f%2fwww%2eeromm%2eorg%2fopensearch%2fresolver%2eph%3furl%3dhttp%253A%252F%252Fwww%2emd%2dnbn%2dresolving%2ede%252Furn%252Fresolver%2epl%253Furn%253Durn%253Anbn%253Ade%253Abvb%253A12%2db%253b10070337%2d2%26s%3do%26i%3d181&showCoverImg=1](http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk/view-title/index.php?katalog=EROMM_WEBSEARCH&url=http%3a%2f%2fwww%2eeromm%2eorg%2fopensearch%2fresolver%2eph%3furl%3dhttp%253A%252F%252Fwww%2emd%2dnbn%2dresolving%2ede%252Furn%252Fresolver%2epl%253Furn%253Durn%253Anbn%253Ade%253Abvb%253A12%2db%253b10070337%2d2%26s%3do%26i%3d181&showCoverImg=1) – 11. 7. 2014.



Historisch-literarisches Handbuch...., Band 3. 2., 1797, str. 21

Avtorji so Janšo uvrstili med pomembne osebnosti, ki so umrle v 18. stoletju. V gornjem zapisu je nekaj vprašljivih trditev. Nobenega podatka ni, da bi Janša prišel na Dunaj s Koroške.

5.9. Wurzbach, Constantin. Biographisches Lexikon des Kaiserthums Oesterreich. Zehnter Theil. Wien 1863, 514 strani.

[http://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10799131\\_00097.html](http://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10799131_00097.html) - 08. 01. 2014.)



**Janša, Anton** (slowenischer Bauer und Bienenzüchter, geb. zu Rodein, Bezirk Radmannsdorf in Oberkrain, gest. um das Jahr 1775). Ein Bauer in Krain, der durch seine Bienenzucht die Aufmerksamkeit der Behörden auf sich zog und von der Kaiserin Maria Theresia nach Wien berufen wurde, um über diesen landwirthschaftlichen Zweig, für den man bei umsichtiger Behandlung eine weitere Verbreitung wünschte, öffentliche Vorlesungen zu halten.

Wurzbach (1863), str. 89

Ni podatkov o bivanju Antona Janše na Koroškem.

**5.10. Dimitz, August. Geschichte Krains von der ältesten Zeit bis auf das Jahr 1813. Vierter Theil. Laibach 1876, 396 strani.**

(<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-86M56VKR> – 24. 10. 2014.)

In einem speciellen Zweige der Landwirthschaft, den Krain zu höherer Blüte gebracht hat als andere, sonst weit entwickeltere Länder, war es einem einfachen Landmann beschieden, in weiteren Kreisen anregend zu wirken und seinen Namen mit der Geschichte der Wissenschaft zu verknüpfen. Anton *Janscha*, geboren in Rodein bei Radmannsdorf, zog durch seine Leistungen als *Bienenzüchter* die Aufmerksamkeit der Behörden auf sich. Er wurde als Lehrer der Bienenzucht nach Wien berufen. Hier eröffnete er 1769 eine öffentliche Schule für Bienenzucht im Augarten (nachmals in den Belvederegarten übertragen), von wo aus später (1775 und 1776) untergeordnete Schulen in Wiener-Neustadt, in Mähren und Böhmen errichtet und geleitet wurden.<sup>3</sup> Als vollkommener Autodidakt musste er anfangs wegen Unkenntniß der deutschen Sprache seine Vorträge in slowenischer halten und sich eines Dolmetschers bedienen, bis er es dahin brachte, auch in deutscher Sprache vortragen zu können, ja sogar seine Vorträge in deutscher Sprache niederzulegen.<sup>4</sup> Nach seinem Tode gab Josef Münzberg, sein Nachfolger im Lehramte, als Janscha's wissenschaftliches Vermächtniß heraus: „Des Anton Janscha sel. sehr erfahrenen Bienenwirths und k. k. Lehrers der Bienenzucht hinterlassene vollständige Lehre von der Bienenzucht“, Wien 1775, 8°, wovon eine Uebersetzung für den Landmann in Böhmen, 1789 in Prag, und eine neue Ausgabe in Wien 1790 erschien. P. P. Glavar bearbeitete dieses Werk in slowenischer Sprache.<sup>5</sup>

Dimitz (1876), str.182

Ni podatkov o bivanju Antona Janše na Koroškem.

**5.11. Navratil, Ivan. Anton Janša, slavni kranjski čebelar. str. 139 – 166. V: Spomenik o šestoletnici začetka Habsburške vlade na Slovenskem.**

**Matica Slovenska, Ljubljana 1883, 241 strani.** (signatura: knjižnica Narodni muzej - K5724)

Rodil se je ali vsaj krščen<sup>1</sup> je bil Anton Janša, ubozih kmetjskih roditeljev sin, 20. maja 1734 v rajskem kraju na Kranjskem (Gorenjskem), na Breznici, ki je spadala tedaj pod radoljsko, od l. 1783 pa pod rodinsko župnijo, a iz le-te je pozneje (l. 1821) nastala nova breznjska župnija.<sup>2</sup> Ko je naš Anton, ki je imel še dva brata in dve sestre, nekoliko narasel, počel je čebelariti ter je s posebnim veseljem čebelaril tako umno, tako izvrstno, da je, kakor pravijo in pišejo nekateri, njegovo ime zaslovelo »po uradnih poročilih« do cesarskega dvora in da je bil na Dunaj zaradi čebelarstva pozvan,<sup>3</sup> in sicer po najvišem povelji tedanje cesarice Marije Terezije, ki je skrbela kakor prava mati, kako bi se razprostiralo umno čebelarstvo po vseh njenih deželah ter se z njim zboljšavalo tudi kmetjsko gospodarstvo. Linhart (Versuch einer Geschichte von Krain, Laibach 1791,

Navratil (1883), str. 140

Navratil je v nadaljevanju zapisal, da vse te navedbe niso povsem resnične, ker je na Dunaju v arhivu našel dokument o vpisu Antona Janše leta 1766 v bakrorezno slikarsko šolo (ta zapis je naveden na šestnajsti strani). **Ponovno pa ni podatkov o bivanju Antona Janše na Koroškem.**

Navratil je tudi zapisal:

Ne smem se tukaj spuščati v podrobnosti o vsebini te knjige; toliko pa naj povem, da me je najbolj zanimal § 68. na 98. strani, zato ker je A. Janša po njem razglasil očitno, da je on res tisti Anton Janša, ki je bil z Gorenjskega doma. Govoreč o tako imenovanih umetnih rojih, ki so jih neizrečeno hvalile nove knjige, piše namreč ondi tako:

»Pri nas na Gorenjskem (*bei uns in Oberkrain*) so uže mnogo let sploh navadni, pa so jih začeli s časom zaničevati tako, da je čebelarjev sram, tako polniti si čebelnjake.« (Vendar razlaga potlej »odkritosrčno« poleg kvara tudi korist ali dobiček, ki ga prinašajo taki roji čebelarju, če jih zna spretno napravljati o pravem času.)

Navratil (1883), str. 148

To je prevod zapisa iz prve Janševe knjige *Abhandlung vom Schwärmen der Bienen* (Razprava o rojenju čebel) (1771). **Sklepamo lahko, da bi Janša verjetno že sam zapisal ali vsaj omenil svoje bivanje na Koroškem pred prihodom na Dunaj.**

- 5.12. Anton Janša, slavni kranjski čebelar. 2(1884)2, str. 9 - 10 in št. 4, str. 25 - 26 in št. 5, str. 33 - 34 in št. 6, str. 41 - 42 in št. 7, str. 50, Slovenski čebelar in sadjerejec  
(<http://www.dlib.si/results/?query=%27source%3dznanstveno+%c4%8dasopisje%40AND%40issue%3d2%40AND%40year%3d1884%40AND%40srel%3dSlovenski+%c4%8debelar+in+sadjerejec%27&browse=znanstveno%20%C4%8Dasopisje&sortDir=DESC&sort=date&node=besedila/7-149-3&pageSize=25> – 08. 01. 2013 (link, do druge številke; ostale so dosegljive na dLib.si))

Rodil se je ali vsaj krščen je bil Anton Janša, ubozih kmetijskih roditeljev sin, 20. maja 1734 v rajskem kraju na Gorenjskem na Breznici. Ko je naš Anton, ki je imel še dva brata in dve sestre, nekoliko darastel, počel je čebelariti s posebnim veseljem. Dokazano je, da je prišel Anton Janša z najmlajšim bratom Lovrom uže konec l. 1866. na Dunaj v novo bakrorezno-risarsko šolo brez dvojbe s tem namenom, da bi se izobrazil do dobra v slikarstvu, priučil se pa tudi bakrorezne risarske umetnosti.

Torej ni istina, kakor se mnogokrat bere, da je bil Anton Janša, zaradi čebelarstva na Dunaj pozvan in tam imenovan za čebelarskega učitelja.

Anton Janša, ko je prišel na Dunaj, ni umel nemščine; v poltretjem letu to, je od konca leta 1766. do polovica leta 1769. naučil se je pa naš bistroumni Janša ne le nemščine, ampak tudi umetnega risanja.

Slovenski čebelar in sadjerejec (1884), str. 9

V gornjem tekstu je tipkarska napaka. Napačno je zapisana letnica 1866, pravilno je 1766. **Ponovno ni podatkov o Janševem bivanju na Koroškem.**

**5.13. Navratil, Ivan. Anton Janša. Rokopis, 1886(?), 12. strani. Arhiv republike Slovenije: SI AS 621/305/9**

Navratil uvodoma sporoča, da je to zapisal po svojem daljšem spisu (1883). V rokopisu je med drugim zapisal:

Da meteržna Ljubezen do izvoljene si umetnosti slikarske bila je kriva, da se naš Anton pod konec l. 1766 poslovil od milih čebel in premile domovine ter napoti z mlajšim bratom Lovrom na Dunaj, še leč prineči se slikarstva še bolj v prestolnem mestu. Prispevši na Dunaj, zapisal se je res z imenovanim bratom med Decembra meseca 1766 v novo bakrorezno = risarsko akademijsko šolo, ki je bila te, danji slikarski šoli priružena ter se začela 1. julija istega leta.

V rokopisu ni zapisov, da bi bil Janša pred odhodom na Dunaj na Koroškem.

5.14. Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild. Kärnten und Krain. Wien 1891, 508 strani

([http://austria-forum.org/ebook/wbin/ambrosius.html#thumbview=2p&book=Kronprinzenwerk/Kronprinzenwerk\\_Band\\_08\\_dt&pageid=00000005&pagenum=2&layer=default1](http://austria-forum.org/ebook/wbin/ambrosius.html#thumbview=2p&book=Kronprinzenwerk/Kronprinzenwerk_Band_08_dt&pageid=00000005&pagenum=2&layer=default1) – 27. 10. 2014.)

Die Bienenzucht, welche über 32.000 Bienenstöcke verfügt, wird sehr schwunghaft betrieben, wozu der Anbau des Buchweizens nicht wenig beiträgt. Im Herbst werden viele Tausende Bienenstöcke von den Bergen in die Ebene auf die Bienenweide gebracht, wo sie in große Bienenstände gesetzt werden. Die Bienenzucht Krains ist von altersher berühmt: der Krainer Janja wirkte schon in den Jahren 1770 bis 1773 als Lehrer der Bienenzucht im Augarten zu Wien. Mit der Krainer Biene wird wegen ihres Fleißes und ihrer geringen Stichlust ein schwunghafter Exporthandel nach den entferntesten Ländern betrieben. Der krainische Bienenstock ist ein langer, niedriger, prismatisch geformter Holzkasten, welcher in neuerer Zeit vielfach mit einem beweglichen Rahmenbau versehen ist. Die Bienenstöcke sind in den Bienenständen etagenweise eingelagert. An der Stirnseite sind die Bienenstöcke gewöhnlich von Dorfkünstlern mit Szenen aus den Volksjagen, aus dem Dorfleben oder der biblischen Geschichte bunt bemalt.

Die Bienenzucht, 1891, str. 484 – 485

Zapisano je, da je Janša s Kranjske in ni omenjeno, da bi Janša bival na Koroškem.

**5.15. Wytopil, Franz. Die Kaiserl. Königl. Bienenschule in Wien 1770 – 1781. 32(1900)6, str. 109 - 118, Bienen-Vater**

Wytopil je opisal delovanje cesarsko kraljeve čebelarske šole na Dunaju in predstavil tudi prvega učitelja Antona Janšo, za katerega piše, da je .... *Krainer Slovenischer Abkunft* (Kranjec slovenskega izvora) – ni podatkov o bivanju Janše na Koroškem.

**5.16. Perc, Martin. Anton Janscha: erster kaiserl. königl. Lehrer der Bienenzucht in Wien. Celje, 1925, 23 strani** (signatura: knjižnica Janeza Goličnika, Čebelarska zveza Slovenije – Kk 929)

Perc je to knjigo napisal v nemščini in izdal v samozaložbi v počastitev sto petdesetletnice izida druge Janševe knjige *Vollständige Lehre von der Bienenzucht*. Uvodoma piše, da želi s to knjigo popraviti vse napake, ki so zapisane o življenju in delu Antona Janše. Obdobje od Janševga rojstva leta 1734 do odhoda na Dunaj leta 1766, je Perc opisal v dveh poglavjih: *Des Anton Janscha Jugendjahre* in *Des Anton Janscha Bienen- und Geburtshaus*. Zanimivo je, da piše, da je Janša spomladi odpeljal svoje čebele na pobočje Stola. **Nič pa ni zapisanega, da bi bil na Koroškem.**

Die Kaiserin Maria Theresia errichtete im Jahre 1766 an der K. K. Akademie der bildenden Künste in Wien im Anschlusse an die frühere akademische Malerschule eine freie Kupferstecher- und Zeichnungsschule, in welche sich Anton Janscha mit seinem jüngsten Bruder Laurenz im Dezember 1766 als Schüler einschreiben ließ, wie dies aus dem Aufnahmeprotokolle ersichtlich ist. Im kommenden Jahre 1767 nahm Anton auch den zweiten Bruder Valentin wegen des Besuches dieser Schule zu sich nach Wien, welcher ebenfalls im selben Aufnahmeprotokolle am dritten Blatte unter September 1767 eingetragen erscheint.

Nur 16 seiner eigenen Bienenstöcke nahm er, wie man sagt, nach Wien mit, denn von nun an bis zum Jahre 1769 war nicht mehr die Bienenzucht seine Hauptbeschäftigung, sondern das Schulstudium nahm ihn voll und ganz in Anspruch. Am Anfang des Jahres 1769 befahl die Kaiserin Maria Theresia die Errichtung einer Bienenschule und die Niederöf. Oekonomie-Gesellschaft war eifrigst bemüht, einen geeigneten Lehrer zu finden. Da erschien plötzlich beim Direktor der Gesellschaft und bewarb sich um die Stelle — Anton Janscha. Die alte Begeisterung flammte in ihm auf, er sah sein Lebensideal nahen, er will, er muß es erreichen!

Perc (1925), str. 8

Perc (1925) pravilno piše, da je bil Janša na Dunaju že leta 1766 vpisan na slikarsko akademijo. Pomemben pa je tudi njegov zapis, da je Janša vzel s seboj na Dunaj 16 čebeljih panjev.



5.17. Perc, Martin. Pri Anton Janševih sorodnikih na Dunaju. 53(1925)212, str. 2 in štev. 213, str. 2 - 3, Slovenec.

(<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-KGP3VYHA> – 23. 10. 2014.)

Leta 1769 je ukazala cesarica Marija Terezija ustanovitev čebelarške šole na Dunaju, in glej, za prvega učitelja na ti prvi čebelarški šoli je bil še istega leta imenovan od cesarice — Slovenec Anton Janša! Kakor toliko drugih naših slavnih mož, se je povzpel tudi on samo s svojim temeljitim znanjem in sposobnostjo na to odlično mesto ter postavil s svojimi novimi, do takrat neznanimi, a vendar še danes neomajnimi in veljavnimi čebelarškimi nauki in s svojim plodonosnim delovanjem v zgodovini razvoja čebelarstva novo epoho, — ob enem pa proslavil s tem svojo ožjo domovino Kranjsko v širnem čebelarškem svetu, kakor nihče pred njim in nihče za njim.

Zgodovina razvoja čebelarstva v nekdanjem avstrijskem cesarstvu in v srednji Evropi sploh se deli v tri perijode, namreč v Janševo, v baron Ehrenfelsovo, ter v dr. Dzierzonovo. Kjerkoli se piše kaj o katerem izmed teh slavnih čebelarških veščakov, se mora nehote pisati tudi o ostalih dveh. Razumljivo je torej da sta se morala v obilni meri ozirati na Janšo v svojih slovečih delih tako Ehrenfels kakor tudi dr. Dzierzon, ki je raznim neverjetnim naukom Janševim prvi priboril neizpodbitno veljavo. Nasprotno pa baron Ehrenfels, ki v svoji imenitni knjigi od leta 1829 Janšo dosledno Korošca imenuje, mnogo, že do tedaj jasno dokazanih Janševih naukov vseeno ni hotel verjeti.

Slovenec 53(1925)212, str. 2

Perc v tem časopisnem sestavku piše, da baron Ehrenfels (1829) **dosledno navaja, da je Janševa domovina Koroška.**

5.18. Raič Slavko. Anton Janša. Njegovo življenje in delovanje. Ljubljana 1934, 8 strani (signatura: Slovanska knjižnica M D 1104)

Raič je opisal Janševo življenje ob dvestoletnici njegovega rojstva. **V spisu ni nikjer omenjena Koroška.**

5.19. Okorn, Joža. Anton Janša. 63(1940)9, str. 527 – 532.  
Schweizerische Bienen Zeitung

V podrobni biografiji Antona Janše ni podatkov povezanih s Koroško.

5.20. Pirjevec Avgust. Janša Anton. Slovenski biografski leksikon.  
<http://www.slovenska-biografija.si/oseba/sbi249259/> - 09. 01.2014

Pirjevec uvodoma piše:

*»Janša Anton, čebelar in slikar, krščen 20. maja 1734 na Breznici na Gorenjskem, u. 13. sept. 1773 na Dunaju. Iz J.-evih mladih let nimamo avtentičnih poročil; bavil se je doma s slikarstvom in čebelarstvom ter imel po lastni izjavi 100 panjev. 1766 je vstopil v bakrorezno-risarsko šolo dunajske akademije, kjer je imel 360 gld. letne ustanove s prostim stanovanjem in kurjavo, ter si prislužil s slikarstvom še letnih 200 gld. in več.«*

V biografiji ni nobenih podatkov ali zapisov, povezanih s Koroško.

5.21. Pechhacker, Hermann. 10. Personen, die sich in Praxis und Wissenschaft um die Österreichische Bienenkunde Verdient gemacht haben. 12.-18. 8. 1956: XVI Internationaler Bienenzüchter-Kongress in Wien, str. 36 – 45

**Janscha, Anton**, wurde am 20. Mai 1734 in Bresniza (Krain) in der Nähe von Veldes geboren, war wie viele in seiner Familie ein nicht unbedeutender Maler, so dass er später die Kupferstiche zu seinem Buch über die Bienenzucht selbst schaffen konnte. Bienen kannte er schon vom Elternhaus her; zusammen mit seinen Brüdern besaß er einen Bienenstand mit mehr als hundert Völkern. In seiner Heimat führte er den Schwarmfangbeutel ein, den man in der Lüneburger Heide bereits seit langem kannte. 1766 hatte die geistig ungemein hoch stehende Maria Theresia in Wien eine Kupferstecher- und Zeichenschule gegründet, deren Schüler auch Anton Janscha und mehrere seiner Brüder wurden. Drei Jahre später gründete Maria Theresia auch eine Schule zur Förderung der Bienenzucht in Wien, deren Leiter der Malerschüler Anton Janscha wurde.

Pechhacker (1956), str. 40

V zapisu ni nobenih podatkov ali zapisov, povezanih s Koroško.

**5.22. Anton Janscha. Wikipedia. Berufung als Dozent an den kaiserlichen Hof.**  
([http://de.wikipedia.org/wiki/Anton\\_Janscha](http://de.wikipedia.org/wiki/Anton_Janscha) - 12. 02. 2014)

*„1769 ordnete Kaiserin Maria Theresia die Errichtung einer Bienenschule an. Verantwortlich für den Aufbau zeichnete die niederösterreichische Ökonomiegesellschaft, die Anton Janscha als geeigneten Kandidaten für das Amt des Direktors vorschlug. In einem kaiserlichen Hofdekret vom 7. April 1770 wurde angeordnet, „(...) den in der Bienenzucht besonders erfahrenen Maler Janscha (...)“ zum K & K und erhielt den Namen Theresianische Imkerschule.*

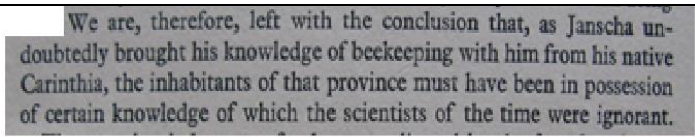
*Janscha dozierte über die Bienenzucht und hielt praktische Vorführungen vor Mitgliedern des Adels und des Bürgertums ab. Er konzipierte die erste Zargenbetriebsweise, bei der die rückwärtige Wand verschoben und somit der Volksstärke angepasst werden konnte, obwohl die bewegliche Wabe damals noch vollkommen unbekannt war.“*

V zapisu ni podatkov ali zapisov, povezanih s Koroško.

## 6. DOSEDANJE UGOTOVITVE IN PREDLOGI

Ernest Fuchs iz Celovca je sodeč po gradivih, ki nam jih je izročil, oziroma smo jih potem sami odkrili, v zadnjih letih glavni avtor teze, da naj bi bil Anton Janša, poznejši c. k. čebelarški učitelj na Dunaju, pred odhodom na Dunaj, na Koroškem. V njegovih gradivih je najpomembnejši zapis, da je bil Janša na Koroškem in je natisnjen v knjigi Klagenfurt, wie es war und ist (1832). Prvi do sedaj najdeni zapis, da je Janša s Koroške in Korošec, pa je zapisal Ehrenfels (1829). Ti trditvi se potem ponovita tudi še v gradivih, ki smo jih našli na spletu. Vsi do sedaj najdeni zapisi so urejeni kronološko v preglednici:

| ZAP. ŠTEV. | LETO | VIR | DOKUMENT | ZAPIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|------|-----|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.         | 1829 | A*  | 4.1.     | ...Auch die von Janscha aus seiner Vaterlande Kärnthen übertragene Bienenpflege in hölzernen Lagerstöcken....<br>....Janscha, der ein Kärnthner war....(natisnjeno)<br>(Prevod: tudi od Janše iz njegove domovine Koroške preneseno gojenje čebel v lesenih panjih... Janša je bil Korošec...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| II.        | 1832 | B   | 3.1.     | ...Der Professor und Schriftsteller über die Bienenzucht in Wien ist von dieser Gesellschaft ausgegagngen.... (natisnjeno v dveh dokumentih)<br>(Prevod: ...profesor in pisatelj o čebelarstvu na Dunaju je izhajal od te družbe (Koroške)...) – (v dveh objavah)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| III.       | 1832 | C   | 4.2.     | Eine Bienenzucht wurde jedoch im Augarten als Schule und dabei ein eigener Professor, in der Person des Hrn. Janscha aus Kärnthen<br>....Janscha wählte die in seinem Vaterlande Kärnthen üblich gewesene Art Bienen zu vermehren...(natisnjeno)<br>(Prevod: ...čebelarstvo je vendarle v Augartnu kot šola in pri tem lastni profesor, v osebi gospoda Janše s Koroške... Janša je izbral v svoji domovini Koroški način razmnoževanja čebel...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.        | 1832 | A   | 4.3.     | Eine Bienenzucht wurde jedoch im Augarten als Schule und dabei ein eigener Professor in Person des Herrn Janscha aus Kärnthen angestellt...Janscha wählte die in seinem Vaterlande Kärnthen üblich gewesene Art, Bienen zu vermehren, zu benützen und zu erhalten, hatte zugleich den in Kärnthen gangbaren, aber besonders für die Wanderzucht um Wien nicht anwendbaren hölzernen Lagerstock...(natisnjeno)<br>(Prevod: ...čebelarstvo je vendarle v Augartnu kot šola in pri tem nastavljen lastni profesor, v osebi gospoda Janše s Koroške... Janša je izbral v svoji domovini Koroški način razmnoževanja čebel, za uporabo in ohranjanje, istočasno na Koroškem uporabljene lesene panje, posebej za pašno čebelarjenje, ki na Dunaju niso v rabi ...) |
| V.         | 1833 | A   | 4.4.     | ...den in Kärnthen wegen seiner zweckmässig, und in Bezug auf die damalige Zeit rationel betriebenen Bienenzucht, rühmlichst bekannten Herrn Janscha, als professor der Bienenzucht und als practischen Bienenzüchter nach Wien berief....(natisnjeno)<br>(Prevod: .... zaradi svoje smotrnosti in za tisti čas racionalnega čebelarstva na Koroškem so slavnega in poznanega gospoda Janšo poklicali na Dunaj kot profesorja za čebelarstvo in praktičnega čebelarja ...)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| VI.        | 1853 | B   | 3.1.     | Isti zapis (natisnjeno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|       |      |   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|------|---|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VII.  | 1867 | Č | 4.6.   | Als erster Lehrer an die von Maria Theresia gegründete Hauptlehrschule für Bienenzucht im Belvedere zu Wien wurde Anton Janscha aus Kärnten berufen... (natisnjeno)<br>(Prevod: ....Za prvega učitelja za od Marije Terezije ustanovljene glavne šole za čebelarstvo v Belvedere je bil poklican gospod Janscha s Koroške ...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| VIII. | 1925 | A | 5.15   | ... Nasprotno pa baron Ehrenfels, ki v svoji znameniti knjigi od leta 1829 Janšo dosledno Korošca imenuje...(natisnjeno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| IX.   | 1955 | B | 3.1.   | Isti zapis (natisnjeno v Slovenskem čebelarju))                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| X.    | 2003 | D | 3.3.   | .... Professor und Schriftsteller der Bienenzucht in Wien namens Janscha, der aus der Kärntner Gesellschaft kam... (natisnjeno)<br>(Prevod: .....profesor in pisatelj o čebelarstvu na Dunaju po imenu Janša prihaja iz Koroške družbe ...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| XI.   | 2008 | E | 4.7.   | <br>(Prevod: Ker je Janša svoje znanje čebelarstva nedvomno prinesel s sabo iz rodne Koroške, nam tako preostane sklepanje, da so prebivalci te dežele morali imeti določeno znanje, za katerega znanstveniki tistega časa niso vedeli.<br>Prevajalec je pod črto zapisal naslednjo opombo:<br>»Avtor je tu namesto Kranjske po pomoti navedel Koroško.«)                                                                                                                                                                                   |
| XII.  | 2013 | D | 3.5.b. | Der spätere Bienenlehrer Janscha aus Krain stammend kam bereits 1765 in der Ackerbaugesellschaft nach Klagenfurt, lernte hier gut deutsch und wurde von dieser Gesellschaft der Kaiserin direkt empfohlen. Mit ihm begann die Kaiserin das immerliche Lehr- und Bildungswesen systematisch aufbauen... (v tipkopisu)<br>(Prevod: .....poznejši učitelj čebelarstva Janša, ki izvira iz Kranjske, je prišel že 1765 v kmetijsko družbo v Celovec, tu se je naučil dobro nemško, ta družba pa ga je neposredno priporočila cesarici. Z njegovo pomočjo je začela cesarica graditi čebelarske učne in izobraževalne ustanove...) |

\*A – Ehrenfels (4), B – Heinrich (4), C – Wiener Zeitung (1), Č – Kraft (1), D – Fuchs (1), E – Fraser (1)

Največ zapisov, da je bil Janša na Koroškem, da je Korošec in podobno, izvira od Ehrenfelsa (4) in Heinricha (4). Po eden so od Fuchsa, Krafta in Fraserja ter eden iz Wiener Zeitung. Veliko zapisov, ki so predvsem v tipkopisih, ni potrjenih. Odkrili smo, da so še nekateri drugi tipkopisi, katerih avtor je Fuchs, a nam jih ni posredoval, ali pa smo dobili iz njih le posamezne strani, ki so brez navedbe vira. Med zapisi v gornji preglednici so najbolj vprašljivi vsi tisti, ki govore, da je bil Janša Korošec ter da je Janša prinesel na Dunaj koroški način gojenja čebel skupaj s prevozi čebel na pašo in panjem. To je povsem v nasprotju z zapisi v obeh Janševih knjigah (Abhandlung vom Schwärmen der Bienen - 1771 in Vollständige Lehre von der Bienenzucht - 1775), kjer piše o gorenjskem čebelarjenju, dobesedno je tudi zapisal »Pri nas na Gorenjskem...(1771, str. 58) in tako dokazuje svoj izvor. Nič in nikjer pa ne omenja, da bi bil pred prihodom na Dunaj na Koroškem. Ni pa znano, kdo je njega in njegovega brata Lorenca leta 1766 napotil na bakrorežno risarsko šolo na Dunaj.

Zanimive rezultate je dal pregled zapisov oz. biografij o Antonu Janši (skupaj 22), ki so bili objavljeni v času od leta 1771 do danes in le v enem je posredni podatek o povezavi Janše s Koroško, v ostalih pa ni nobenega podatka, ki bi potrdil njegovo bivanje na Koroškem.



Za nadaljnjo presojo je potrebno pridobiti tudi Fuchsove tipkopise (navedeni so v knjigi Von Maria Theresia zur EU, str. 869) in ga povprašati o izvoru zapisanih informacij. Za dokončno potrditev ali zanikanje teze pa je potreben pregled arhivskih dokumentov v celovškem deželnem arhivu in v arhivu krško-celovške škofije.

## 7. VIRI

Večina bibliografskih podatkov je zapisana že v besedilu. V nadaljevanju so navedeni le manjkajoči.

Glavar, Peter Pavel. Vorschlag Beantwortung zur Verbesserung der Bienenzucht in den Kaysl. Königl. Erb-ländern (Prevod: Predlog odgovora za izboljšanje čebelarstva v c. kr. dednih deželah). Iz leta 1768, 26 strani. (Arhiv republike Slovenije - SI 869 Glavar Peter Pavel, 1751 – 1784)

Heinrich, Hermann. I. Klagenfurt, die jetzige Hauptstadt Kärntnes, historisch und topographisch dargestellt. 7(1832), 180 strani, Kärntnerische Zeitschrift ([https://download.digitale-sammlungen.de/BOOKS/pdf\\_download.pl?id=bsb10011884](https://download.digitale-sammlungen.de/BOOKS/pdf_download.pl?id=bsb10011884) – 8. 7. 2014)

Heinrich, Hermann. Handbuch der Geschichte des Herzogthumes Kärnten in Vereinigung mit den österreichischen Fürstenthümern. II Band, 2 Heft. Klagenfurt 1853, 423 strani (<http://books.google.si/books?id=ZWdAAAAAYAAJ&printsec=frontcover&hl=sl#v=onepage&q&f=false> – 30. 1. 2014)

Janša, Anton. Razprava o rojenju čebel (poslovenil Avgust Bukovec). Ljubljana 1906, 139 strani

Janša, Anton. Popolni nauk o čebelarstvu. Po Jož. Münzbergovi izdaji prestavlja za slovenske čebelarje Frančišek Rojina, nadučitelj v Šmartnem pri Kranju in urednik Slov. Čebelarja. S 45 podobami. - Izdalo Slovensko osrednje čebelarско društvo v Ljubljani. Ljubljana 1906, 139 str. (<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-91XPSB31> – 29. 9. 2013)

Kotnik, France. Potovanje po Koroškem leta 1795. III/IV (1950 - 1951), str. 361 – 366, Slovenski etnograf (<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-VVPQ38HT> – 6. 7. 2014)

Mihelič, Stane. Anton Janša. Slovenski čebelar. Njegovo življenje, delo in doba. Ljubljana 1934, 163 strani

Pechhacker, Hermann. Die Bienenkunde in Österreich. 1. September 2003, str. 15 – 45, Denisia ([http://www.landesmuseum.at/pdf\\_frei\\_remote/DENISIA\\_0008\\_0015-0045.pdf](http://www.landesmuseum.at/pdf_frei_remote/DENISIA_0008_0015-0045.pdf) - 30. 1. 2014)

Riem, Johann. Johann Riem's ... vollkommenste Grundsätze dauerhafter Bienenzucht : in ganzen, halben bis zwoelftel Wohnungen ; von Koerben, Kaesten und Klotzbeuten, fuer große und kleine Bienenwirthe ; oder: dritte viel verbesserte und abgekürzte Auflage der Fundamentalgesetze von 1775 zur perennirenden Koloniebienenpflege zum Nutzen aller Landesgegenden. Mannheim, 1795, 400 strani ([http://books.google.si/books?id=HGg7AAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=johann+riem+bienenzucht&hl=sl&sa=X&ei=\\_0DrUsXaAozU4wTK94DQCw&redir\\_esc=y#v=onepage&q=johann%20riem%20bienenzucht&f=false](http://books.google.si/books?id=HGg7AAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=johann+riem+bienenzucht&hl=sl&sa=X&ei=_0DrUsXaAozU4wTK94DQCw&redir_esc=y#v=onepage&q=johann%20riem%20bienenzucht&f=false) – 31. 1. 2014)

Rojina, Frančišek. Anton Janša. Obris njegovega življenja, str. 1 – 5. V: Janša, Anton. Popolni nauk o čebelarstvu. Ljubljana 1906, 139 str. (<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-91XPSB31> – 29. 9. 2013)

Schlegel, Julius Heinrich Gottlieb. Reise durch einige Theile vom mittäglichen Deutschland und dem Venetianischen. Erfurt 1798, 404 strani

Stabej, Jože. Stari zapisi o čebelah in čebelarstvu. 55(1953)6, str. 145 - 148 in št. 7 - 8, str. 181 - 185 in št. 9. str. 232 - 237 in št. 10, str. 262 - 266 in št. 11, str. 297 - 302 in št. 12, str. 321 - 327 in 56(1954)5 - 6, str. 133 - 140 in št. 7 - 8, str. 188 - 191 in št. 9 - 10, str. 238 - 241 in št. 11 - 12, str. 286 - 287 in 56(1955)1 - 2, str. 30 - 32 in št. 3 - 4, str. 83 - 86 in št. 9 - 10, str. 224 - 226 in št. 11 - 12, str. 269 - 272, Slovenski čebelar – (<http://dlib.si> – 27. 6. 2014)

Valvasor, Janez Vajkard. Čast in slava vojvodine Kranjske (slovenski prevod Die Ehre dess Herzogthums Crain - 1689; prevod Doris Debenjak in drugi), 4 zv. Ljubljana, Zavod dežela Kranjska, 2009 – 2013

Valvasor, Janez Vajkard. Die Ehre dess Herzogthums Crain. 4 zv. Ljubljana 1689 (<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-NQQSKQM6> – 27. 11. 2013)

Woltersdorf, Ernest Gabriel. Die Illyrischen Provinzen und Ihre Einwohner. Dunaj 1812, 579 strani (<https://books.google.si/books?id=6aBOAAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=sl#v=onepage&q&f=false> – 19. 12. 2014)

Wytopil, Franz. Die Kaiserl. Königl. Bienenschule in Wien 1770 – 1781. 32(1900)6, str. 109 - 118, Bienen-Vater

## 8. PRILOGE:

### Kopije Fuchsovih dokumentov (obisk 14. 10. 2013)

#### Dokument 3. 1.

Buch : **Von Maria Theresia zur EU** Klagenfurt 2003 Verlag Kärntner Landesarchiv

Konrad Erker schreibt in seinem Buch „Von Maria Theresia zur EU“ als Historiker der Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Kärnten

auf Seite 59 unter anderem das Zitat über Burger dem Jüngeren anlässlich der Tagung der Ackerbaugesellschaft im Jahre 1774 aus:

„.....Der Bienenzucht wandte man sich zu. Burger d.J. berichtet **von einem Professor und Schriftsteller der Bienenzucht in Wien namens Janscha, der aus der kärntner Gesellschaft kam**“

Burger d. J. führte dies u. a. darauf zurück, daß die höheren Preise für Rinder einen größeren und verlässlicheren Gewinn abwarfen. Der Bienenzucht wandte man sich zu. Burger d. J. berichtet von einem Professor und Schriftsteller der Bienenzucht in Wien namens Janscha, der aus der Kärntner Gesellschaft kam<sup>6</sup>.

Ein Anliegen war der Ersatz der alten Zäune, für die man zu viel Holz brauchte, durch lebende Hecken, wofür Pater Wulfen ein Gutachten abgab. Für die höheren Lagen, wo lebende Zäune nur langsam hochzubringen wären, schienen Bruchsteinmauern zweckmäßiger. Wer 200 Klafter Holzzaun damit ersetzte, konnte eine beachtlich hohe Prämie, nämlich 300 Gulden, erwarten.

An Saatgutwechsel bei den Feldfrüchten dachte bereits Herr von Herbert. Das mußte man bis in die 1960er Jahre, wo es noch lange keine Selbstverständlichkeit war, den Bauern immer wieder predigen. Pater Apfalterer beschäftigte sich intensiv mit Fragen der Fruchtfolge in der Fruchtwechselwirtschaft und stellte sehr modern anmutende Überlegungen über die zweckmäßigste Betriebsorganisation unter den einheimischen Produktionsbedingungen an.

Die Bearbeitung von Flachs ließ zu wünschen übrig. Diesem Übelstand rückte vor allem Kanzler Thys zuleibe. Er hatte vorzüglichen Flachssamen aus Riga (!) bezogen, und das nahm man 1784 wieder auf. Thys' bleibende Leistung für die Kärntner Landwirtschaft aber wird man darin sehen müssen, daß er sich neben der zwar noch kaum erfolgreichen Einführung des Erdäpfelanbaus auch der Verbreitung des Maises annahm. Bei letzterem liegt allerdings ein gewisser Widerspruch zur Auffassung Dinklages vor, der die Ausbreitung des Maisanbaus in Kärnten von der Mitte des 18. Jahrhunderts an datiert. Burger d. J. hingegen schreibt von einem Aufsatz aus dem Jahre 1767, der den Nachweis enthält, „daß diese Kulturpflanze, außer in einigen Gegenden Oberkärntens, nirgendwo im Lande vorkomme“, und Wilhelm Wadl berichtet von einem Quellenfund, aus dem sich das Auftreten des Maises an mehreren Orten Kärntens schon für das Jahr 1559 (!) belegen läßt.

Aus 1768 berichtet Burger d. J., daß sich die Gesellschaft mit der Trockenlegung des Moores bei der Papiermühle (Weinländer) an der Glanfurt mit allerdings geringem Erfolg beschäftigte, denn 100 Jahre später war dieses Projekt noch immer nicht abgeschlossen. Es kam aber damals doch wenigstens zur Verteilung der Hutweiden auf diesem Areal. Überhaupt sind Meliorationsprojekte immer wieder bis herauf in die 1960er Jahre Gegenstand der Aktivitäten der Ackerbaugesellschaft und der ihr nachfolgenden landwirtschaftlichen Berufskörperschaften geblieben.

Wo die Ackerbaugesellschaft nicht selbst aktiv wurde, wirkte sie gewissermaßen als „verlängerter Arm“ der Regierung: Es kamen Dekrete von der Wiener Hofkanzlei, zu deren Ausführung man die Gesellschaft heranzog. Wenig Initiative war von den Grundherrschaften da zu erwarten, wo es um die Auflösung der alten feudalen Abhängigkeiten ging. Aber immerhin wurden sie von



## Dokument 3. 2.

### Janscha:

Heinrich Hermann schreibt 1832 im Buch „Klagenfurt, wie es war und ist“  
Seite 226

„Sie hat zur Verbreitung .....über die Bienenzucht ( **Der Professor und Schriftsteller über die Bienenzucht in Wien, Janscha, ist von dieser Gesellschaft ausgegangen.**“ (gemeint ist die „k.k.königlichen Gesellschaft für Ackerbau und Künste“)

Graf Franz, Josef von Colleredo – Bischof zu Gurk-Klagenfurt, erfährt anlässlich der Gründung der „k.k.königlichen Gesellschaft für Ackerbau und Künste“ am 13.11.1764 von der Imkerfamilie Janscha und vom tüchtigen Sohn. Kurzerhand wird er nach Klagenfurt geholt um

1. Deutsch zu lernen und seine Veranlagung zum Schreiben verbessern
2. Künftig die Aufgabe „Emporbringung der Bienenzucht“ zu verbessern und als guter Praktiker zu führen.
3. Seine Fähigkeiten des Malens, zur Verschönerung der Bienenstöcke zu lehren und dadurch das Erscheinungsbild der vorgeschriebenen Bienenhäuser landesweit zu verbessern.

(Anmerkung Verfasser: Einigen sehr rührigen „Bienen Vätern“ hat dies nicht gefallen.)

1765 am 11. Juli Ankunft Kaiserin Maria Theresia in Klagenfurt mit voller Begleitung.

Die Kaiserin befragt den Bischof, was aus Ihrer Anordnung bei Gründung der Gesellschaft für Ackerbau „Bienenzucht“ geworden ist. Janscha wird beauftragt, Majestät bisherige Leistungen zu zeigen, was geschieht.

Sofort wird Janscha nach Wien befohlen als privater Bienen Vater der Kaiserin mit dem Gedanken ihn auch in die „Kupferstecherschule“ zu bringen.

220

damals nach Kärnten zuerst gebrachten Kartoffeln (Erdäpfel), eine andere über die Maulbeerbäume zur Seidengewinnung, eine über die Grünfütterung etc. in Druck legen und unentgeltlich vertheilen. Sie hat zur Verbreitung des Kleebaues und des Kleeegypsen, der Obstcultur, des Seidenbaues und der Bienenzucht (der Professor und Schriftsteller über die Bienenzucht in Wien, Janscha, ist von dieser Gesellschaft ausgegangen), der steinernen Mauerzäune, der Dorfgrüben etc. werththätig beigetragen. Sie veranlasste eine Menge Gemeinweide-Vertheilungen: so ist die der grossen Klagenfurter-Hutweide zwischen der Papiermühle und Ebenthal durch ihre und ihres thätigen Mitgliedes, des Bürgermeisters Vitalli, Bemühungen zu Stande gebracht worden. (Möchte es doch gelingen auch die grosse Waidmannsdorfer-Hutweide zwischen Schmelzhütten und Lorretto zur Vertheilung und besserer Benützung zu bringen!)

Von der Periode zwischen 1770 und 1784 findet sich eine Lücke in den Acten der Gesellschaft. Sie scheint da in ihrem Wirken stark nachgelassen zu haben, weil sie der Gouverneur, Graf v. Khevenhüller, 1784 bei seinem Hirschen mit dem grossen ständischen Ausschusse vereinigte, von welcher Zeit an sie den Titel k. k. und ständische Gesellschaft des Ackerbaues und der Künste führte. Sie erbat sich den jedesmaligen Gouverneur zu ihrem Protector.

Der Gesellschafts-Director war damals der Ausschussrath v. Dreer, Kanzler: v. Litzkoffen, und nach dessen baldigem Tode der Medicin-Doctor und Professor Pichler; Sekretär: Wilhelms v. Schleichenthal.

Zu ihren damaligen Wirkungen gehört die Einführung der sogenannten Sedlmayer'schen Flachspinnerei, wodurch mit 2 Spulen auf einem Spinnrade zugleich gesponnen werden konnte. Eine eigene Spinnmeisterin, Theresia Posauzin, wurde durch die Gesellschaft von Graz verschrieben und besoldet, und ertheilte unentgeltlichen Unterricht im Spinnen auf 2 Spulen. Selbst vornehme Frauen schickten ihre Töchter zum Unterrichte, und den ärmeren Schülerinnen wurden Spinnräder unentgeltlich vertheilt. In dieser Periode hat

227

die Gesellschaft mehrere sehr ausführliche und wohlgegründete Gutachten über die Mittel zur Emporbringung der Bienenzucht, der Seidencultur, des Ackerbaues, zur Beförderung der Bevölkerung, zur Entfernung der häufigen Gebrechen des Dienstgefindes etc. an das Gubernium erstattet. Sie war eben im Begriffe durch Pachtung einiger Grundstücke eine Probewirthschaft zu errichten, als das in dieser Sache thätigste Mitglied, Johann Graf v. Christallnigg, einen höhern Ruf nach Wien erhielt, wodurch die Sache unterblieb, und die Thätigkeit der Gesellschaft wieder mehr erlahmte.

Im Jahre 1794 wurde Generalvicar v. Hohenwart zum Director, und Doktor von Emperger zum Kanzler gewählt. Die Bienenzucht, und vorzüglich die Entscheidung der Frage, ob das Aufzählen der Bienen auf die Buchweizenweide dieser Pflanze und den einheimischen Bienen Nachtheil bringe oder nicht, die Mittel zur Vertilgung der Maikäfer, die Verbesserung der Wiesen, Einführung und Verbreitung der Feuersprizen etc. waren damals der vorzüglichere Stoff ihrer Wirksamkeit. Doch hemmten die Kriegsjahre und die feindliche Invasion 1797 die grösste Thätigkeit derselben.

Im Jahre 1799 fing sie wieder mit grösserem Eifer an, ihr Ziel zu verfolgen. Kreiscommissär v. Ehrenberg, Bergamtsassessor v. Gundersdorf, und Professor Appeltauer wurden zu Mitgliedern ernannt.

Als 1803 der Kanzler Dr. v. Emperger starb, und der Director von Hohenwart sein Directorat ablegte, wurde der ständ. Beordnete Ferdinand Graf v. Egger zum Director, und der Kreiscommissär v. Ehrenberg zum Kanzler ernannt. Weil der Mangel einer Bibliothek landwirthschaftlicher Werke als ein nachtheiliges Hindernis der Ausbildung in diesem Fache anerkannt wurde, so wurde ein Theil der Kassaelder zur Anschaffung passender Werke verwendet, und der Director und Kanzler schenkten ihre Bücher landwirthschaftlichen und technischen Inhalts zur Gesellschafts-Bibliothek. Neue verbesserte Statuten wurden



### Dokument 3. 3.

#### **Janscha**

**Buch Geschichte der Bienenzucht in Österreich und des Österr. Reichsvereines für Bienenzucht, 1915 von Josef Prösser**

Seite 12 und 14 Ausführungen über Janscha



### Die Bienenzucht 1750 – 1850.

Wer auf die Wurzeln des Vereines zurückgeht, den führen diese bis fast in die Mitte des verflossenen Jahrhunderts und er nähert sich jener Zeit, wo die Bienenzucht Oesterreichs durch kaiserliche Fürsorge wieder neue Förderung empfing. Stand die Bienenzucht früher, wie es alte Urkunden beweisen (siehe Kapitel Mähren), auch in hoher Blüte, so ging sie später durch den überhandnehmenden Gebrauch des Zuckers, durch veränderte Kulturverhältnisse und Kriege allmählich zurück und sank schließlich vom einträglichen Berufsgeschäfte zu einem meistens vernachlässigten Nebenzweige der Landwirtschaft herab. Bei dem bekannten vermittelnden Einflusse der Bienen auf die Befruchtung der Blüten konnte es einem scharfsichtigen Beobachter nicht entgehen, daß der Rückgang der Bienenzucht das Gedeihen der Kulturen hemmen müsse, und es wurde daher durch kaiserliche Patente und Entschlüsse allen die Förderung der Bienenzucht aufgetragen und ihr besondere Begünstigungen (Befreiung vom Zehent, Recht zur Wanderung mit den Bienen auf fremde Grundstücke im Heidenfelde etc.) eingeräumt.

Im Jahre 1769 errichtete Kaiserin Maria Theresia zu Wien eine **Bienenzuchtschule** und berief den als tüchtigen Bienenwirt bekannten Krainer Anton Janschka als Bienenlehrer nach Wien. Die Bienenzuchtschule erfreute sich unter seiner Leitung bald eines ausgezeichneten Rufes; viele Fremde, oft im Auftrage ihrer Regierungen, kamen nach Wien, um hier zu studieren, so aus Ungarn, Bayern etc., und einige der von Janschka herangebildeten Bienenmeister erhielten später ehrenvolle Berufungen, wie Georg Rohrmoser, welchem die Leitung der in Wiener-Neustadt aufgestellten Bienenzuchtschule übertragen wurde.

Dem am 8. April 1775 erlassenen Bienenzucht-Patente<sup>1)</sup> für Niederösterreich<sup>2)</sup> und Mähren folgte am 30. August 1776 jenes für Böhmen. Bald gab sich überall neuer Eifer für die Bienenzucht kund. Die mährischen Stände errichteten

<sup>1)</sup> Ein ähnliches Edikt, für welches das Theresianische Patent vorbildlich gewesen sein dürfte, erließ König Friedrich II. (der Große) am 27. Juni 1775 für Preußen. Der Wortlaut dieses Ediktes ist im Hefte 12 der Deutschen illustrierten Bienenzeitung, Jahrg. 1909, abgedruckt.

<sup>2)</sup> Für Niederösterreich werden die Bestimmungen dieses Patentbeschlusses durch das vom niederösterreichischen Landtage beschlossene und von Sr. Majestät dem Kaiser am 10. Juli 1910 sanktionierte Bienenzuchtgesetz größtenteils aufgehoben. Die österreichische Imkerschaft wird dadurch eines hervorragenden Privilegiums aus früherer Zeit verlustig.



zu unterbreiten und jene hervorzuheben, die sich um die Bienenzucht verdient gemacht oder durch besondere Fortschritte hervorgetan hatten. Die Wirksamkeit Janschas, der sich seiner Aufgabe mit Eifer und Hingebung unterzog, war leider nicht so vom Erfolge begünstigt, als sie es verdient hätte. Die Schuld lag daran, daß Janschka sich der landesüblichen Betriebsweise nicht anbequemen konnte und an Stelle der durch Generationen vom Vater auf den Sohn vererbten Strohforb-Bienenzucht die Krainer Betriebsweise mit dem bekannten Krainer Lagerstöcke einführen wollte. Dabei stieß er auf Widerstand, so daß auch der Versuch, durch Gratisverteilung von Krainerstöcken die Landbevölkerung für die neue Methode zu gewinnen, gänzlich fehlschlug.



J. M. Freiherr von Ehrenfels.

Nach dem Ableben Janschas übernahm sein Schüler Münzberg das Lehramt, doch war sein Wirken von kurzer Dauer, denn bald nachdem Kaiser Josef II. den Thron bestiegen hatte, wurden mit dem Hofdekrete vom 31. Oktober 1781 alle Bienenzuchtschulen aufgehoben.<sup>2)</sup> Allerdings verordnete der Monarch 1 1/4 Jahre später, am 31. Jänner 1783, daß die Klasse der Landleute in der Bienenzucht unterrichtet werden solle, und mit 1. September 1785 wurden zur Aneiferung besonders tüchtiger Bienenzüchter Prämien mit 6 und 12 Gulden ausgesetzt, die aber schon

<sup>2)</sup> Dieses Dekret lautete: „Die Bienenzuchtlehrämter werden in allen Erbländern als aufgehoben erklärt. Josef II.“ Die Ursachen der Aufhebung waren die ungenügenden Erfolge; es ist dies ein warnendes Beispiel für jene, welche in rascher Weise an vielen Orten große Musterbienenstände und Imkerschulen errichtet wissen wollen.



## Dokument 3. 5.

### Tipkopisi

1775 am 8. April, nachdem die Emporbringung der Bienenzucht in der Monarchie mehr schleppend als gewünscht voranschritt und alle anderen Maßnahmen nicht griffen, erläßt die Kaiserin folgendes Patent: "Die Nutzbarkeit der Bienen Zucht bei der manch fleißiger Unterthan die reinste und sicherste Quelle seiner Kontributionen für die Erfordernisse des Staates findet, hat Unsere landesmütterliche Sorgfalt rege gemacht und haben Wir Uns entschlossen, diesen Nahrungszweig durch besondere Aufmerksamkeit und Unterstützung in Unseren Provinzen nach und nach zu fördern und zu verbreiten." Jeder Unterthan durfte Bienen haben, mit den Bienen jederzeit wandern und mußte keinerlei Abgaben leisten. (Diese Regelung gilt in Österreich heute noch heute bis 40 Bienenvölker und 20% Nachwuchs Jungvölker; in Tschechien, Ungarn, Slowenien wird Bienenhaltung auch heute noch nicht besteuert.) Der spätere Bienenlehrer JANSCHA aus Krain stammend kam bereits 1765 in die Ackerbaugesellschaft nach Klagenfurt, lernte hier gut deutsch und wurde von dieser Gesellschaft der Kaiserin direkt empfohlen. Mit ihm begann die Kaiserin das imkerliche Lehr- und Bildungswesen systematisch aufbauen.

Entgegen anderslautenden Darstellungen ist der am 20.5.1734 in Breznica bei Bled geborene junge **Anton Janscha**, der aus einer traditionellen krainischen Imkerfamilie kam und schon selbst 100 Stöcken hatte, als außergewöhnlicher Imker nach Klagenfurt gekommen. Daneben wurde der Direktor der Ackerbaugesellschaft auf seine Malbegabung aufmerksam und er wurde aber diese Gesellschaft trotz seines Alters von 32 Jahren der neugegründeten Akademie 1766 als Schüler für Kupferstechen empfohlen. Wieder war es die Kärntner Ackerbaugesellschaft, die der Kaiserin diesen außergewöhnlichen Bienenmann empfohlen hat.

Er betreute nicht nur ihren persönlichen Bienenstand in Schönbrunn bzw. Augarten, sondern wurde 1. Bienenmeister und Lehrer, sowie später Leiter der ersten Imkerschule in Österreich, die in Wien im Augarten errichtet wurde. Die Kaiserin stellte ihn 1769 probeweise mit 200 fl und ein Jahr später bereits mit 600 fl fix ein.

Noch im gleichen Jahr wurde er Bienenlehrer im kaiserlichen Dienst auf Lebzeiten. Sein Wirken für die krainische und kärntnerische Bienenzucht war unermüdlich und es schlägt sich in seinen Büchern nieder.

1772 unterbreitete er der Kaiserin den Entwurf eines Gesetzes zur Förderung der Bienenzucht. Dieses wurde auch tatsächlich im Großen und Ganzen verwirklicht und ging am 8. April 1775 als das in wesentlichen Teilen noch heute gültige "Patent für Bienenzucht" in die Bienengeschichte ein. Janscha, der am 13. 9. 1773 allzu jung mit 39 Jahren starb, erlebte dies nicht mehr, aber es wurde ihm erspart, daß seine beruflichen Widersacher erreichten, daß dieses Patent nur für Niederösterreich und Mähren Geltung erlangte. Versprochen wurden solche für alle Kronländer und Herzogtümer, aber nur Böhmen bekam 1778 ein Patent. In diesem Patent wurde auch die Bestrafung bei Bienendiebstahl und Frevel wie folgt geregelt:

"Wider die Bienendiebe selbst, weil ein derlei Diebstahl unter qualifizierte Diebstähle gehöret, ist mit der Strenge der Kriminalrechte durch die Landgerichte von Amtswegen zu verfahren, nämlich nach dessen Artikel 194 II; wie denn die Obrigkeiten ein diesfalls angezeigtes nachsichtliches Betragen insbesondere verworfen haben."

Bienenwanderung:

Doch die Ackerbaugesellschaft zu Klagenfurt ging eigene Wege und ihrem Bemühen war der spätere Aufschwung der Kärntner Bienenzucht einzig und allein zu verdanken. Das in Auftrag gegebenen Bienen-Tractötl und der Katechismus der Landwirtschaft wurden zur Grundlage durchgreifender Lehrtätigkeit und Meinungsbildung in bezug auf die Wichtigkeit der Bienenzucht im Lande. Vorallem galt es für das untere und mittlere Kärnten die Frage zu klären, ob die Bienen den Blüten die sie befliegen Schaden oder etwa doch Nutzen zufügen. Dies galt insbesondere für den Buchweizen, denn seit Jahrzehnten wurde aller Sinnhaftigkeit zum Trotze behauptet, daß die Bienen die Buchweizenblüte annagen und dadurch enorme Ernteausfälle in gewissen Jahren zu verzeichnen seien. Ohne aber die Wanderung in die "Haydenblüthe" aus Regionen wo kein solcher angebaut werden konnte, war an eine nachhaltige Ausdehnung der Bienenzucht aber nicht zu denken.

1770 trat eine Verordnung der Landeshauptmannschaft des Herzogthum Kärnten in Kraft, die das Wandern mit den Bienenstöcken auf die Buchweizenblüthe regelte. So war ein Untersagen einer "Bienenüberführung" nicht erlaubt, wohl aber mußten die jeweiligen Bienenhöfen voneinander ein "viertel Stunde wenigstens Abstand" haben. (Dies entspricht etwa 1 Kilometer fußgänglich gemessen.) Die Einwanderung der fremden Bienen auf die "HAYDENBLÜAH" wurde folgend geregelt: "Auffahren mit den Stöcken zu Ma. Himmelfahrt/15. August; Abfahren mit den Stöcken zu Ma. Geburt/ 8. September jedenfalls des Nachts". Diese Regelung wurde 1795 und 1818 erneuert; 1885 in das Bienenwanderungsgesetz umgewandelt, das nach dem 1. Weltkrieg am 5. Juni 1924 neu gefaßt und beschlossen wurde. War diese Wanderung auf den Buchweizen so gefragt und so wichtig, daß man oft tage- und nächtelange Fahrten mit Pferdewagen auf sich nahm? Jährlich gingen zahllose Völker verloren, weil diese entweder verhungerten, weil ihnen das Winterfutter fehlte, oder sie verhungerten bei honigvollen Stöcken am harten oder zähen schlackenreichen Waldhonig. Auch wurden die Stücke, die verkauft werden mit Honig voll und erzielten einen Vernünftigen Preis (ca. 6-8 fl). Zucker war noch nicht zur Verfügung. Aber es gab schon seit Jahren immer wieder Streitereien zwischen heimischen und Wanderimkern, die stets zum Anlaß hatten, daß die Wanderbienenvölker Raubbienen seien und so den heimischen Bienenvätern ungebührlichen Schaden zufügen würden.



"Es sei der Wunsch ausgesprochen, daß Landschullehrer (nach Zulaß ihres Amtes), ihrer Gegend und sonstiger Umstände - auch Bienenzucht treiben mögen." Nach dieser hohen Willensäußerung soll dem geehrten Lehrerstande keineswegs eine neue Last aufgelegt, sondern vielmehr ein neuer Nutzen zugewendet werden; nämlich derjenige, welcher bei wenig Mühe und Kostenaufwand aus einem zweckmäßigen Betriebe der Bienenzucht fließt. Nebenbei aber wird erwartet, daß der genannte nützliche Nebenzweig der Landwirtschaft durch das praktische Beispiel der Volksschullehrer und durch sonstige Mitwirkung als Bienenverständige, in Gemeinden, im Vaterlande und in der Monarchie wesentlich befördert werde. So erläuterte der Verfasser des speziellen Lehr- und Anweisungsbuches für Bienenzucht, das eigens für Lehrer 1886 im Auftrag des Ministerium des Cultus und Unterricht aufgelegt und an alle Landschullehrer verteilt worden ist. Damit war wiederum die Wichtigkeit der Bienenzucht in der ganzen Monarchie besonders herausgestrichen worden.

Die Kärntner Ackerbaugesellschaft nahm diesen Vorstoß dankend auf und erhoffte sich, daß endlich die bereits 1845 gegründete Section für Bienenzucht nunmehr einen Aufschwung erleben möchte.

Um dies sicher zu erreichen, und um Rückschläge wie schon so oft zu vermeiden, wurden die **"Erzherzog Johann Prämien"**, die jährlich nur an Lehrer auszubezahlen waren, die sich besondere Verdienste zur Hebung der Bienenzucht erworben haben, ins Leben gerufen. Jährlich in der Frühjahr - Ausschußsitzung der Akerbaugesellschaft wurden diese Prämien in folgender Staffeung vergeben:

1.Preis: 50 fl.

2 Preis: 30 oder manchmal 40 fl.

3.Preis: 20 oder manchmal 10 fl (später Kronen).

Die drei vergebenen Preise wurden in den Gauberichten und meist auch in der Klagenfurter Zeitung mit Namen und Adresse des jeweiligen begünstigten Lehrer veröffentlicht. Diese Prämien wurden noch bis Ende des I. Weltkrieges ausbezahlt.

In diesem Lehrbuche wurde Kärnten ein eigenes Kapitel gewidmet; "Der Kärntner-Stock dzierzoniert".

Mit dem hier erstmals geprägten Ausdruck "Dzierzonieren" wurde nicht nur ein neuer Fachausdruck geprägt, sondern im ganzen Europa eine neue Epoche der Bienenzucht eingeleitet.

Pfarrer Dzierzon gilt als Erfinder des Rähmchens, mit der 1847 vorgestellten Beute mit Rähmchenträgern, und hat als schlesischer Großimker (ca 500-600 Stöcke) bald mit der Entwicklung mehrerer Beutentypen begonnen, wovon sein "Zwilling" auch in Kärnten Verbreitung gefunden hat. Wer das Dzierzonieren erdachte ist unbekannt, aber die grandiose Idee war, alles was an Stabilbeuten da war mit Rähmchen zu versehen. Dazu bot sich vorallem der durch den aufkommenden Handelsverkauf und seine weite Verbreitung, aber auch durch seine Bauart interessante "Kärntner Stock" an. So wurde in diesem Buch die Anleitung gegeben, entgegen vorher das Bodenbrett stabil zu machen und das Deckbrett abnehmbar zu machen. An den Seitenwänden oben eine kleine Längsleiste links und rechts einfügen, und fertig war eine moderne Mobilbeute, die dazu noch stapelbar geblieben ist. Hundert Jahre vorher hatte der unvergleichbare Janscha, der das Rähmchen noch nicht kannte, einen aufsatzfähigen Krainer (Kärntner)-Stock praktisch erprobt und ist dafür europaweit verteufelt worden. Nun wurde alles Dzierzoniert, was an Bienenbeuten bekannt war. Jede Kiste, die meisten Körbe und sogar Klotzbeuten und Rauchfangstöcke wurden zu modernen Mobilstöcken. Jeder hat erfunden, verbessert, geändert und das Seine als das Beste hingestellt, herauf bis in die heutige Zeit. Wundert es einen da noch, daß wir in Kärnten allein über 100 verschiedene Rähmchenmaße und dutzende Beutensysteme bis heute "erfunden" haben. Natürlich dadurch daß der Kärntner Bauernstock meist nach dem Maße des Brettes gemacht wurde, war eine Normierung trotz hunderter Rundschriften, Beschlüsse des Verbandes und Prämierungsversuche bis zu seinem Verschwinden in der Mitte dieses Jahrhunderts nie erreicht worden. Damit war auch die Rähmchenvielfalt einfach schon vorprogrammiert.

Der zweite Gedanke, der die Dzierzonierer beseelte war, daß endlich ohne „Zerstörung des Wabenbaues“ Honig geerntet werden konnte und daß es keine Notwendigkeit mehr gab, bei der Aberntung das Bienenvolk "abstechen" (Abschwefeln ) zu müssen. Letzteres durchzusetzen bedurfte gewaltiger Anstrengungen, denn noch 1896 mußte in einer Preisschrift des Cultusministerium der Wanderlehrer Alfonsus energisch gegen diesen Unsinn auftreten. In Kärnten wurde die Zweitaufgabe neuerlich 1908 zu vielen hundert an alle bestehenden 54 Zweigvereine und Schulen verteilt. Doch 1865 mit der Gründung der "Kärntner Ackerbauschule" zu Klagenfurt, die 1866 den wirklichen Unterricht aufnahm, wurde dem Fachgebiet "Bienen-Zucht" besondere Aufmerksamkeit gewidmet. Und manch Absolvent dieser Bildungsanstalt wurde später zu einem Pionier der Bienenzucht. So der Reichstagsabgeordnete Anton Tscharre, Obmannstellvertreter des Zweigvereines für Bienenzucht Klagenfurt und Mitglied des Wiener Centralverbandes; er war einer der Mitbegründer des "Landesverbandes der Bienenzüchter und Freunde der Bienenzucht im Herzogthum Kärnten". Eine ganze Liste solcher Absolventen ließe sich erstellen.

1885 am 24. Feber erläßt Kaiser Franz Josef das Gesetz über die Wanderung mit Bienen für das Herzogthum Kärnten das als 12. Gesetz am 7. 3. 1885 verlaublicht und versendet wird. Darin sind die Richtlinien für die Wanderung mit Bienenvölkern auf die Buchweizenblüte (Haiden) neu geregelt und den ständigen Unsicherheiten und Problemen in dieser Frage, die seit 1760 ununterbrochen die zuständigen Stellen befaßte, ein Ende gesetzt.

Gesetzestext:

Gezeichnet: Wien am 24. 2. 1885, Franz Josef m.p.; Taaffe mp. Falkenhayn m.p. ( Originaltext vorhanden ef)



In die Mitte des 16. Jahrhunderts fällt der Ausbau des Loiblpasses zu einer Militär- und Handelsstraße und damit eine weitere Öffnung nach dem Süden. Über diese Straße kamen vorerst Bienenzüchter aus dem Krainischen mit ihren Bienen auf die Haidenblüte in den Klagenfurter und Völkermarkter Raum, was von Anbeginn ewiger Zankapfel werden sollte; später waren es dann die Bienenhändler aus Krain, die bald den Kärntner Markt beherrschten. So begannen sie und schweizer Viehhändler mit dem Aufkauf ganzer Bienenstände in Bausch und Bogen, errichteten sogenannte Handelsbienenstände und verfrachteten zuerst mit Spezialpferdewagen und später mit der Eisenbahn Kärntner Bienen als die "Original Krainer Bienen" in den Bauernstöcken in die Nachbarländer bis in die Westschweiz. So ist es auch zu verstehen, daß sich der Bauernstock aus Krain, Untersteirer und vorallem aus Kärnten aber ganz Osttirol, Pustertal, Südtirol bis Graubünden und übrige südliche Schweiz ausbreitete. Diese Bienen wurden zur "Blutaufrischung" in diese Gebiete geholt. Während die Käufer zünftige Preise bezahlten, wurde den Bienenzüchtern meist ein Spottpreis geboten, denn sie mußten verkaufen zu jenen Bedingungen, die ihnen von den Händlern gesetzt wurden. Dennoch dürfte der Bienenhandel bereits ab Mitte des 19. Jahrhundert bereits stark aufgeblüht haben, denn in diese Zeit fällt die Entstehung der sogenannten Handelsbienenstände. Die waren immer größere Bienenzüchter, die zu ihrer eigenen Produktion von Schwärmen, Königinnen und letztjährigen Stöcken soviel dazukaufen, daß die Nachfrage gedeckt werden konnte. Bekamen sie in der nächsten Umgebung bei guter Nachfrage nicht genügend Stücke, fuhren diese Händler in entlegene Gebiete und kauften dort Bienenvölker und Schwärme auf. Diese wurden dann oft gar nicht nach Hause auf den Heimstand gebracht, sondern bei der nächstgelegenen Bahnstation mit bis zu 150%igen Aufschlag mit schon vorbereiteten Papieren per Nachnahme versendet. Wenn hier manchmal der Preis nicht stimmte und die meist ahnungslosen Bienenzüchter schlecht verkauft haben, so wurde die fachliche Ehre stets gewahrt. Hinzu kamen aber die sogenannten Saisonhändler vorallem aus der Schweiz und Krain, die nur darauf aus waren, schnelle Geschäfte zu machen und billigst Bienenstöcke in großer Menge aufzukaufen und zu verbringen. Dies führte sehr oft zu Zwistigkeiten, ja nicht nur einmal zu größeren Auseinandersetzungen. Ein weiteres Problem war oft die fehlende Gesundheitskontrolle, ungenügender Futtervorrat und manches andere. Verärgerte, übervorteilte ja oftmals betrogene Empfänger ließen ihren Unmut aber die Fachpresse und mittels Anzeigen nicht nur einmal an der für die Situation völlig unschuldigen Kärntner-Krainer Biene aus. Dem Treiben dieser schweizer und krainischen Händler, die meist keine Bienenzüchter sondern Viehhändler gewesen sind, konnte erst gegen Ende des 19. Jahrhundert fast gänzlich Abhilfe geschaffen werden.

Durch diesen Handel vorallem der krainischen Stände wie Ambrozic in Moistrana, Jeglic in Begunje und andere aber vorallem später durch die Publikationen von Baron Rotschütz in deutschen Landen wurde in ganz Europa die Krainer Biene bekannt, obwohl die weitaus größte Zahl an exportierten Stöcken und Schwärmen aus dem heutigen Kärnten ausgeliefert wurden. Eine ganz besondere Bedeutung für diesen Umstand ist mit Sicherheit der Tatsache zuzuschreiben, daß das Kronland Krain 1813 vom Gubernium Klagenfurt zum Gubernium Laibach kam und 1825 das ganze Herzogthum Kärnten dem Gubernium Laibach unterstellt wurde. Gerade in diese Zeit fällt der beginnende Bienenhandel in größerem Umfange und gewerbsmäßiger Art, der dann mit dem Aufkommen der Eisenbahn um 1850 zu einem außerordentlich profitablen Wirtschaftszweig geworden ist. (17) Nachstehende Zahlen sollten die aufgestellte These ein wenig beleuchten bzw. untermauern.

| Anzahl der gezählten Bienenstöcke | 1870   | 1880   | 1890   | 1900   |             |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|-------------|
| im gesamten Krain                 | 25.203 | 32.125 | 49.295 | 41.699 |             |
| im gesamten Kärnten (ohne Krain)  | 62.615 | 44.132 | 54.275 | 67.569 |             |
| Bienenstöcke pro 100 Einwohner    |        |        |        |        |             |
| im gesamten Krain                 | 5,44   | 6,68   | 10,06  | 8,21   |             |
| im gesamten Kärnten               | 18,61  | 12,66  | 15,03  | 18,40  | (Quelle 51) |



## **Der Bienenhandel von den Anfängen bis zur Hochblüte**

### Die Anfänge bis zu den Vereinsgründungen:

Der Loibl im Süden Kärntens war schon zu Zeiten der Römer als Saumpfad die wichtigste Verbindung von Virunum im Norikum nach Emona (Laibach, Ljubljana) ein wichtiger Handelsweg. Nachdem das Stift Viktring, das im 12. Jhdt. diesen Saumpfad vom Bischof Berthold zu Aquilaa gegen Erhaltung in Besitz genommen hatte und 1481 diesen Weg ins Eigentum der Grundherrschaft Hollenburg übergab, reichte den neuen Anforderungen nicht mehr aus. Klagenfurt als nächster Betreiber mit der Wegstation heutiger Gasthof Ratz in Kirschentheuer wo Kurier- und Tragepferde gewechselt wurden und Kuriere und Handelsleute oft über eine Woche auf Wetterbesserung warteten, begann bereits um 1500 mit dem Ausbau für Fuhrwerke. Doch überfordert von dieser Aufgabe übergab Klagenfurt 1545 diese den Kärntner Landständen.

In die Mitte des 16. Jahrhunderts, genau 1560 bis 1573 fällt dann der Ausbau des Loiblpasses zu einer Militär- und Handelsstraße und damit eine weitere Öffnung nach dem Süden.

Warum diese ausführliche Einleitung? Für die Geschichte der Bienenzucht in Kärnten, besonders aber für den späteren Bienenhandel und Verbreitung unserer Biene ist diese Verbindung der beiden Regionen als Urheimat der Carnica Biene von unendlicher Wichtigkeit. War seit etwa 100 vor Christi das Kanaltal nicht passierbar, dann wurde der gesamte Handel über diesen Saumpfad nach Süden ermöglicht. Hunderte Pferdekaranen mit Honig und Wachs aus dem Norikum ab heutigem Magdalensberg wurden neben Eisenwaren über diesen Pass transportiert.

Über diese Straße kamen vorerst Bienenzüchter aus dem Krainischen mit ihren Bienen auf die Haidenblüte in den Klagenfurter und Völkermarkter Raum, was von Anbeginn ewiger Zankapfel werden sollte. Später waren es dann die Bienenhändler aus Krain, die bald den Kärntner Markt beherrschten. So begannen sie und Viehhändler sogar aus der Schweiz mit dem Aufkauf ganzer Bienenstände in Bausch und Bogen. und transportierten anfangs mit Pferdefuhrwerken die Stöcke über den Loiblpass und errichteten daheim so genannte Handelsbienenstände. Zuerst verfrachteten diese Bienenhändler mit speziellen Pferdefuhrwerken auch unsere Kärntner Bienen als die "Original Krainer Bienen" in Bauernstöcken in die Nachbarländer bis in die Westschweiz. So ist es auch zu verstehen, daß sich der Bauernstock aus Krain, Untersteier und vorallem aus Kärnten aber auch ganz Osttirol, Pustertal, Südtirol bis Graubünden und übrige südliche Schweiz und oberes Italien ausbreitete. Die Bienen wurden zur "Blutaufrischung" in diese Gebiete geholt.

Während die Käufer in den Exportländern zünftige Preise bezahlten, wurde den Bienenzüchtern meist ein Spottpreis geboten, denn sie mußten verkaufen zu jenen Bedingungen, die ihnen von den Händlern gesetzt wurden. Dennoch dürfte der Bienenhandel bereits ab der Mitte des 19. Jahrhundert bereits stark aufgeblüht haben. In diese Zeit fällt die Entstehung der sogenannten Handelsbienenstände. Diese waren immer größere Bienenzüchter, die zu ihrer eigenen Produktion von Schwärmen, Königinnen und letztjährigen Stöcken soviel dazukaufen, daß die Nachfrage gedeckt werden konnte. Bekamen sie in der nächsten Umgebung bei guter Nachfrage nicht genügend Stöcke, fuhren diese Händler in entlegene Gebiete und kauften dort Bienenvölker und Schwärme auf. Diese wurden dann oft gar nicht nach Hause auf den Heimstand gebracht, sondern weiter verfrachtet, später bei der nächstgelegenen Bahnstation mit bis zu 150%igen Aufschlag mit schon vorbereiteten Papieren per Nachnahme versendet.

1870 im Frühjahr, so wissen einige Aufzeichnungen Dr. Müllers zu berichten, erscheint **Michael Ambrozic** aus Moistrana in Krain zum erstenmal im Gailtal, um Kärntner Bienenstöcke zu kaufen. Er überzeugte nach anfänglichen Widerständen die heimischen Imker, daß das Abschwefeln der schwereren Stöcke im Herbst zwar Honig bringe, doch daß überwinterte Stöcke, die man im Frühjahr verkauft, gute bare Münze einbringe. So beginnt der Bienenhandel auch in Kärnten. Aber nicht durch Kärntner Bienenhändler, sondern ausnahmslos durch die Krainer Bienenzüchter als Händler. Darauf zurückzuführen ist deshalb, daß die in der Folge zu tausenden aus Kärnten exportierten Stöcke niemals als Kärntner Bienen, sondern als Krainer Biene auf dem Weltmarkt einen Qualitätsnamen erhalten haben. Die Hauptabsatzmärkte sind schon seit langem die Schweiz, Oberitalien und mittleres Bayern. Es sollte noch viele Jahrzehnte dauern, bis auch Kärntner Händler auf den Plan treten.

(BV 1-6-9/359)

Ein recht anschauliches Bild über den Beginn des Bienenhandels in Kärnten ist uns durch Aufzeichnungen des Imkers und späteren, wahrscheinlich ersten Kärntner Bienenhändler, Kaspar Flaschberger aus dem Gailtal überliefert. *Textwiedergabe aus BV 1- 6-9/1935+Bild*

Hier wird authentisch nachgewiesen, daß der Beginn jeglichen Bienenhandels in Kärnten nicht von Kärntner Bienenzüchtern ausging, sondern es Krainer Händler waren. Ist es ihnen zu verargen, daß sie die Stöcke als aus Krain stammend, nämlich als Krainer Biene überall angeboten haben. Positiv zu



vermerken ist jedoch, daß der Bienenhandel erst durch ihre Tüchtigkeit einen solchen Aufschwung erleben konnte.

Wenn hier manchmal der Preis nicht stimmte und die meist ahnungslosen Bienenzüchter schlecht verkauft haben, so wurde die fachliche Ehre stets gewahrt. Hinzu kamen aber die so genannten Saisonhändler vorallem aus der Schweiz, die nur darauf aus waren, schnelle Geschäfte zu machen und billigst Bienenstöcke in großer Menge aufzukaufen und zu verbringen. Dies führte sehr oft zu Zwistigkeiten, ja nicht nur einmal zu größeren Auseinandersetzungen. Ein weiteres Problem war oft die fehlende Gesundheitskontrolle, ungenügender Futternvorrat und manches andere. Verärgerte, übervorteilte ja oftmals betrogene Empfänger ließen ihren Unmut aber in der Fachpresse und mittels Anzeigen nicht nur einmal an der für die Situation völlig unschuldigen Kärntner-Krainer Biene aus. Dem Treiben dieser schweizer und krainischen Händler, die oft gar keine Bienenzüchter sondern Viehhändler gewesen sind, konnte erst gegen Ende des 19. Jahrhundert fast gänzlich Abhilfe geschaffen werden.

Durch diesen Handel vorallem der krainischen Stände wie Ambrozic in Moistrana, Jeglic in Begunje und andere aber vorallem später durch die Publikationen von Baron Rothschild in deutschen Landen wurde in ganz Europa die Krainer Biene bekannt, obwohl die weitaus größte Zahl an exportierten Stöcken und Schwärmen aus dem heutigen Kärnten ausgeliefert wurden. Eine ganz besondere Bedeutung für diesen Umstand ist mit Sicherheit der Tatsache zuzuschreiben, daß das Kronland Krain 1813 vom Gubernium Klagenfurt zum Gubernium Laibach kam und 1825 das ganze Herzogtum Kärnten dem Gubernium Laibach unterstellt wurde. Gerade in diese Zeit fällt der beginnende Bienenhandel in größerem Umfange und gewerbsmäßiger Art, der dann mit dem Aufkommen der Eisenbahn um 1850 zu einem außerordentlich profitablen Wirtschaftszweig geworden ist. (17)

Nachstehende Zahlen sollten die aufgestellte These ein wenig beleuchten bzw. untermauern.  
(alle Rechte bei Datenbank Bienenland Kärnten und Ernst Fuchs)

**1887** erscheint der von Gottlieb Kirsten bereits 1852 verfaßte "Katechismus der Bienenzucht" neben zwei Werken über moderne Bienenzucht neu mit dem Titel „Katechismus der Bienenzucht in Europa". Darin wird nachgewiesen, daß die in Norddeutschland (Lüneburger Heide) und im südlichen Österreich (Kärnten, Südsteier, Krain, Kanaltal) seit jeher geübte Schwarmbienenzucht den meisten Wachs- und Honigertrag in Europa bringt. Daß durch das Schwärmen sich die Anzahl Bienenvölker verdreifacht und dadurch das notwendige Auflösen zumindest ein Drittel aller Völker in jedem Herbst nicht nur genügend Wachs und Honig angefallen ist, sondern daß durch die damals schon bewußt betriebene Bauerneuerung und Königinnen-Verjüngung (es wurden nur Nachschwärme überwintert) wesentlichen Anteil an der Gesunderhaltung der gesamten Bienenzucht hatten, das war auch Kirsten klar. Daß gerade durch seine Schrift der bereits begonnene Siegeszug der "Kärntner-Krainer Biene" in die ganze Welt erst recht verstärkt wurde, konnte Kirsten oder wollte er auch nicht als sein besonderes Verdienst bewertet sehen.. Er tat es, wenn vielleicht auch unbewußt, doch aus fachlicher Überzeugung (Qu:(001) Gottlieb Kirsten geb.28.8.1811-gest.30.6.1885 Perm.Lehrer Verlag Weber Leipzig; Daten in Bayr.Staatsbibliothek)

**1895** Erst durch das geschickte und energische Auftreten des ersten Kärntner Wanderlehrers Emil Langhammer der begonnen hat, die landwirtschaftlichen Gauvereine zu überzeugen, daß ein Wiener Centralverein besser wäre als das weitab gelegene und desinteressierte Prag, und erst als es ihm weiter gelungen ist, die Kärntner Lehrerschaft für seine Idee zu gewinnen, gingen die Vereinsgründungen des Wiener Centralvereines voran. Die Hauptursache für das Gelingen war aber, daß Langhammer den Bienenhandel weg von den Händlern und den Schandpreise direkt in die jungen Vereine brachte. Damit den Imkern bessere Erlöse ermöglichte, den schamlosen Bienenhändlern den Kampf ansagte, und was wohl das wichtigste war, durch die Ackerbaugesellschaft erhebliche Mittel in bar und an modernen Gerätschaften der Imkerschaft anbieten konnte. Es gab eine Vereinbarung, daß den Wanderunterricht, also die Besoldung des ersten und künftigen Wanderlehrer der Centralverein in Wien übernimmt, die Förderung der Vereine wie angeführt, die Ackerbaugesellschaft aus Mitteln des Landeskulturrates bestreitet.



Janšev čebelnjak – panjska končnica Delo na polju – foto Andrej Šalehar (22. 1. 2014)



## 9. DODATEK

### Anton Janša. Biografski in bibliografski mejniki

| Časovni mejniki iz biografij, objav, ..... | Dogodki, objave, dokumenti....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17. in 18. stol.                           | Gorenjski čebelarji so spomladi vozili čebele na pašo na Koroško (»Odgovor« - Glavar, 1768); o tem piše tudi Ernest Fuchs (tipkopisi in poglavje Bienenkrieg (Pechhaker, 2003) – podatek, da je bila <b>14. 7. 1760. čebelja paša v celovški kotlini prepovedana za čebelarje iz Kranjske in Kanalske doline</b> (avtor te informacije je Ernest Fuchs – <b>poiskati dokument v celovškem arhivu</b> ); o prevažanju čebel (predvsem iz gornje Koroške) v celovško kotlino na ajdovo pašo in o nepravilnih (spopadi, čebelna vojna) s tamkajšnjimi kmeti poročajo: Stabej (1953 – 1955 - sestavek: Stari zapisi o čebelah in čebelarstvu), Schlegel (1798), Woltersdorf (1812) in Kotnik (1951). |
| 20. maj 1734                               | Rojstvo (lahko tudi dan krsta); Breznica 11 (Rodine); pri hiši je bilo čebelarjenje tradicionalno; po domače Kuharjev Tone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 29. maj 1752                               | Umre oče Matija; skrb nad čebelami prevzame najstarejši sin Anton                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1752 – 1766                                | Za mlada leta Antona Janše je nekaj avtentičnih poročil: bavil se je s čebelarstvom (glej predgovor v njegovi prvi knjigi - 1771) , slikarstvom, opravljal tlako, ... - zapis Pösla – Janšev učenec (1784) o pripovedovanju Antona Janše o lovilni vreči za roje; <b>nepotrjeno</b> - ali je bil Janša v letih 1765 – 1766 na Koroškem (?); vloga Koroške kmetijske družbe,..... (objave v knjigah (Ehrenfels, 1829, Heinrich, 1832, 1853; Erker, 2003...) in tipkopisi Ernest Fuchs (?) in podatki iz spleta - <b>poiskati dokumente v celovškem arhivu</b> ); kdo je Antona Janšo in njegova brata obvestil in napotil v bakrorezno risarsko šolo na Dunaj (1766) (?)                          |
| 1766                                       | Anton Janša in njegov brat Lorenz prideta konec leta 1766 na Dunaj; Anton s seboj pripelje 16 panjev čebel – Perc (1925, str. 8; Rojina (1906, str. 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| December 1766                              | Zapis iz decembra 1766 v sprejemnih zapisnikih dunajske bakrorezne risarske šole – Antony Jänisch – Näbrisence in Crein – zeichner (zapisan tudi brat Lorenz) – Navratil 1883:<br><div style="border: 1px solid red; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>Na drugem listu pod decembrom mesecem l. 1766 napisano je zapored z nemškim pismom:</p> <p style="text-align: center;">Lorenz Jänisch<sup>+</sup> — Näbrisence — zeichner<br/>in Crein,</p> <p style="text-align: center;">Antony Jänisch<sup>+</sup> — Näbrisence — zeichner;</p> </div> <p>September 1767: vpisan še drugi brat Valentin Janisch.</p>                                                                                 |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pred 3. majem<br>1769                    | Janša se je javil za čebelarja pri spodnjeavstrijski ekonomski družbi; njegova ponudba je bila sprejeta; <b>Janša je nastopil brez tolmača, kar dokazuje, da je znal nemško – Navratil (1883, 1886)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3. maj 1769                              | <p>Janša je na seji odbora sprejet za čebelarja pri spodnjeavstrijski ekonomski družbi (dodatni argumenti za tak sklep: <b>poznavanje naprednega kranjskega čebelarstva</b> (Schirachovo mnenje: <i>Tujci*, ki imajo od svojih čebel tako veliko koristi, morajo postati naši učitelji</i>; »Odgovor« Petra Pavla Glavarja iz leta 1768 - glej Mihelič (1934) in Gregori (2010), .....); z zapisnikom in sklepom odbora je bila seznanjena tudi cesarica Marija Terezija.</p> <p>* Iz Schirachove knjige (1770, str. 116 - 117):</p> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; text-align: center;"> <b>Ausländer, die solche beträchtliche Summen aus ihren Bienen lösen, müssen unsere Lehrmeister werden.</b> </div> |
| Po 3. maju<br>1769                       | Spomenica kneza Starhenberga (pokrovitelj spodnje avstrijske ekonomske družbe) cesarici s prošnjo, da dodeli čebelarju Janši primerno plačo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Konec maja ali<br>začetek junija<br>1769 | Janša postane čebelar pri spodnje avstrijski ekonomski družbi z dovoljenjem cesarice Marije Terezije: <b>«...da sme poleg slikarstva opravljati tudi službo čebelarja pri družbi.»</b> (Mihelič, 1934)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7. junij 1769                            | Zapisnik spodnjeavstrijske ekonomske družbe, kjer je zapisano, da je začel Janša čebelariti v Meidlingu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Avgust 1769                              | <b>Janša odpelje čebele na Moravsko polje v ajdovo pašo; uspešna bera medu!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8. november<br>1769                      | Zapisnik avstrijske ekonomske družbe, kjer je zapisano, da je cesarica dovolila, da dobiva Janša za čebelarjenje 360 gold. letno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ob koncu leta<br>1769                    | Janša želi opustiti delo čebelarja pri spodnje avstrijski ekonomski družbi, da bi lahko odpotoval na odobreno študijsko potovanje v Italijo – slikarstvo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 22. marec 1770                           | Janša je poklican na sejo odbora spodnje avstrijske ekonomske družbe, kjer naj bi se odločil med slikarstvom in čebelarstvom; imel je tudi pomisleke glede svojih dohodkov – preje je zaslužil okoli 800 gold. letno; družba je ponovno zaprosila cesarico, da uredi Janši plačo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. april 1770             | <p>Cesarica lastnoročno podpiše pismo, kjer je določeno, da se izkušenemu kranjskemu čebelarju Janši odobri letna plača 600 gold., prosto stanovanje in kurjavo pod pogojem, da se omeji samo na širjenje čebelarskega pouka, da bo vse, ki bodo k njemu napoteni, popolnoma in brez pridržka poučil in da bo z istim smotrom (poučevanje) potoval tudi v ostale dedne dežele.</p> <p><b>Janša postane 6. 4. 1770 c. kr. učitelj čebelarstva.</b></p> <p>Prevod: Mihelič 1934, str. 76:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>»V čebelarjenju posebno izkušenemu kranjskemu slikarju Janši sem namesto 30 gold., ki jih je doslej užival iz blagajne gradbenega urada (Bau-Amts Cassa), dalje prostega stanovanja in kurjave, odobrila sploh letnih šest sto goldinarjev plače pod pogojem, da se omeji samo na širjenje čebelarskega pouka, da bo vse tiste, ki jih bo k njemu napotil Komercialni svet ali tudi Kmetijska družba, popolnoma in brez pridržka poučil in da bo z istim smotrom tudi potoval v ostale dedne dežele. Vsekakor pa omejujem odobritev te plače izrečno s pogojem, da bo dano obljubo izpolnjeval osebno in z vestnim poučevanjem drugih oseb in da se bo o tem semtertje izkazal s potrdilom Komercialnega sveta.</p> <p>V smislu tega mojega odloka se naj o tem obvesti tukajšnja Kmetijska družba, obenem pa naj se sporoči vse potrebno tudi Zbornici glede nakazila plače.«</p> <p style="text-align: right;">Maria Teresia, l. r.</p> </div> |
| 7. april 1770             | <b>Dvorni sklep z dne 7. aprila 1770 o imenovanju Antona Janše za c. kr. učitelja čebelarstva.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Maj 1770                  | <b>Pričetek pouka na c. kr. čebelarski šoli v Augartenu na Dunaju:</b> teoretičen pouk vsak dan od 6 – 7 ure popoldne; čez dan je bil Janša vsakomur na razpolago za vprašanja, nasvete, praktične predstavitve, .....; konec julija oz. začetkom avgusta se je šola skupaj s čebelami vsako leto preselila na Moravsko polje v ajdovo pašo (prevoza čebel na pašo do Janše v spodnjeavstrijskem čebelarjenju niso poznali - imenovali so ga <b>kranjski ali Janšev način</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Maj - junij 1770          | Janša še ni bil zadovoljen, ker mu ni bila zagotovljena dosmrtna plača; spodnje avstrijska ekonomska družba ponovno zaprosi cesarico, da mu to dodeli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8. junij 1770             | <p>Cesarica ga 8. junija 1770 ponovno imenuje za čebelarskega učitelja in odredi, da mu je <b>letna plača 600 gold. odmerjena »na vse žive dni«; dovoljeno mu je, da se ob prostem času, ukvarja tudi s slikarstvom.</b></p> <p>Mihelič 1934, str. 78:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>Družba se je zato morala še enkrat obrniti do cesarice, ki je 8. junija 1770. l. vnovič imenovala Antona Janšo za čebelarskega učitelja »z dodatkom, da je letna plača (600 gold.) odmerjena »na vse žive dni«, t. j., »da jo bode Anton Janša, prvi čebelarski učitelj dunajski, užival tudi po tem, kedar ga vlada ne bi več potrebovala za čebelarski pouk«.»<sup>33</sup> Poleg tega se mu je dovolilo, da se sme ob prostem času ukvarjati tudi s slikanjem.</p> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Maj 1770 - september 1773 | <b>Janša uči v čebelarski šoli v Augartenu na Dunaju in je tudi potovalni učitelj za čebelarstvo.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

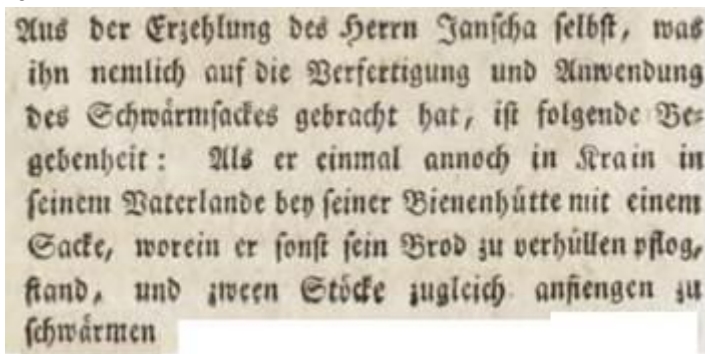
|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zima 1770/71  | Janša piše svojo prvo knjigo; verjetno sta jo pred tiskom jezikovno in stilistično pregledala z Blažem Kumerdejem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4. marec 1771 | <p><b>Realzeitung der Wissenschaften und Künste</b> (4. marec 1771) objavi članek o kranjskem čebelarstvu, o čebelarški šoli v Augartnu in učitelju Antonu Janši. Med drugim je zapisano:</p> <div style="border: 1px solid red; padding: 10px;"> <p>Vojvodina Kranjska je že nekaj let v čebelarstvu pred drugimi c. kr. dednimi deželami. Zato so iz te dežele poklicali spretnega čebelarja gospoda Janšo, ki je tudi v drugih umetnostih pokazal svoj talent, in mu iz razloga deželnoknežjega skrbstva poverili pouk na neki javni šoli. Ta se je začela prejšlo poletje v c. kr. Augartenu in se bo prihodnje poletje nadaljevala. Za to primeren čas nastopi proti koncu meseca aprila, do polovice meseca septembra pa upa gospod Janša, da bo vsakemu ljubitelju, ki ima nekaj zmožnosti in znanja o navadnem čebelarstvu, v toliko pojasnil svoj neizrečeno hasnoviti način (čebelarjenja), kolikor je treba, da ga bo lahko uvedel pri sebi in pri drugih. Vse dni v tednu je od 6—7 ure zvečer določena ura za javno poučevanje; izven te ure pa gre lahko vsakdo kadarkoli čez dan h gospodu Janši po nasvet. Pouk je brezplačen; tistim torej, ki hočejo poslati učence iz drugih krajev, bo skrbeti le za njih vzdrževanje. Svetovati pa je tem, da izbero za to zmožne, čitanja in pisanja vešče ljudi, predvsem pa take, ki že znajo ravnati s čebelami.</p> <p>Gospod Janša nam obeta, da bo v kratkem izdal tiskano navodilo o čebelarstvu po svojih načelih in izkušnjah, ki ga željno pričakujemo.«</p> </div> <p>Prevod: Stane Mihelič. Anton Janša. 1934, str. 97</p> |
| 1771          | <p>Izide Janševa prva knjiga - učbenik: <b>Abhandlung von Schwärmen der Bienen von Anton Janscha k. k. Bienenlehrer (Razprava o rojenju čebel od Antona Janše c. kr. učitelja čebelarstva):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ponatisi: 1774 (<a href="http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-GQIOTNUU">http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-GQIOTNUU</a> – 26. 3. 2014); 1775;</li> <li>- prevedena v poljski, madžarski in češki jezik;</li> <li>- slovenski prevod 1776 (Peter Pavel Glavar z dopolnitvami; knjiga ni izšla – rokopis v Arhivu Republike Slovenije)</li> <li>- Virtualni vpogled v Glavarjev rokopis Pogovor od Zhebelnih rojou je na spletnem naslovu: <a href="http://www.dedi.si/virtualna-knjiga/28822">http://www.dedi.si/virtualna-knjiga/28822</a> - 26. 3. 2014.</li> </ul> <p>Virtualni vpogled v tiskano izdajo knjige: Pogovor o čebelnih rojih (iz knjige: Ob 200-letnici pisane besede o slovenskem čebelarstvu. Ljubljana 1976) je na spletnem naslovu: <a href="http://www.dedi.si/virtualna-knjiga/28706">http://www.dedi.si/virtualna-knjiga/28706</a> - 26. 3. 2014</p> <p>Virtualni vpogled v Glavarjev originalni tekst skupaj z rokopisom: Pogovor od Zhebelnih rojou je na spletnem naslovu: <a href="http://nl.ijs.si/imp/wikivir/dl/WIKI00527-1776.html">http://nl.ijs.si/imp/wikivir/dl/WIKI00527-1776.html</a> - 26. 3. 2014</p> <p><b>- v slovenskem jeziku je izdana leta 1906 (prevod Bukovec).</b></p>                                                                                                                     |
| 1771          | Korseмка Anton je leta 1771 napisal in izdal knjigo Unterricht von der Bienenzucht in Bayern v kateri na str. 4 in str. 76 omenja Bienenschule zu Schwäding (čebelarška šola v Schwädingu), kjer se lahko vsakdo podučí o čebelarstvu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Zima 1772/73  | Janša piše svojo drugo knjigo <b>Vollständige Lehre von der Bienenzucht</b> (Popolen nauk o čebelarstvu), ki jo želi izdati leta 1773.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1773           | Janšev načrt in predlog za čebelarstvo družbo; predlog ni sprejet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1773           | V dunajski okolici čebelarstvo po Janševem načinu - nauku: čebele se ne smejo moriti, voziti jih je treba na pašo, troti niso vodonosci, matico troti oplodijo v zraku, ....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 27. marec 1773 | Realzeitung v članku Anzeige sporoča, da je Janša v knjigi Razprava o rojenju čebel v 63. poglavju opisal praho matice v zraku. Drugi avtorji so opisovali, da troti oplodijo matico tudi v panju. Razpisali so nagrado 20 ducatov tistemu, ki bi to nedvoumno dokazal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 15. maj 1773   | Realzeitung v članku Preisfrage für die Bienenzucht ponovno spodbuja, da je razpisana nagrada 20 ducatov za tistega, ki bo do konca avgusta predstavil metodo s katero se iz čebelje zalege vedno vzgoji tako popolno in trajno matico kot je naravna in brez prisile vzgojena matica. Za vprašanja o tem se lahko obrne na g. Janšo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 29. maj 1773   | Realzeitung je 29. Maja 1773 objavil zanimivo novico za bralce. V skrajšanem prevodu glasi:<br>»Mastnost voska, izhlapnina čebel in od tega dišeči vonj naj bi ustvarile domnevo, da čebele kraje, kjer so, obvarujejo pred strelo. Prav tako ni nobenega znanega primera, da bi strela udarila v čebelnjak. O tem so popraševali številne oskrbovalce čebel, ki so to potrdili in dodali, da so v času neviht čebelnjaki njihovo varno zatočišče.<br>Če je to res, potem je to dober nasvet za obrambo proti udaru strele.<br>Če pa kdo ve za primer, da je strela udarila v čebelnjak, potem naj to obvezno pismeno sporoči gospodu Janši v Augarten, da se bo lahko potem o tem obvestilo naše bralce.«                                                                                                                                                                                                                     |
| 1773           | Riem (1776) poroča: Neznani Janšev učenec je opisal Janšev čebelarstvo nauk leta 1773 v knjigi »Anleitung in der Bienenzucht für Ungarn (prevod: Navodilo za čebelarjenje na Madžarskem)«                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 21. 8. 1773.   | Realzeitung in Wienerisches Diarium 21. 8. 1773 sta objavila:<br><div style="border: 1px solid red; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p><b>Drittens, auch zur Verbreitung einer den Ländern so gedehlichen Bienenpflege, allen denen Landwirthen in Niederösterreich, welche mit Ende Aprils 1774. fünfzehn Bienenstöcke, nach der vortreflichen und durchaus bewährt befundenen Pflegart des Kaiserl. kónigl. aufgestellten Bienenlehrers, Janšcha, besammeln wohl gepflegt, ausgemintert, und nußentragend werden aufweisen können, einem jeden von ihnen zweien Kaiserliche Dukaten zum Geschenke abzureichen allethindest festgesetzt worden.</b></p> </div> <p>Povzetek: Za razširitev gojenja čebel, bo vsem kmetom v spodnji Avstriji, ki bodo imeli konec aprila 1774 vsaj petnajst čebeljih panjev in bodo gojili čebele po odličnem postopku čebelarskega učitelja Janše, izplačana nagrada dva cesarska dukata.</p> |
| Marec 1773     | Janša zaprosi vlado za pomočnika; prošnja je bila odobrena po njegovi smrti: po Janševi smrti je bil imenovan za c. k. učitelja čebelarstva njegov učenec: Josip Münzberg;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 13. sept. 1773 | Janša na Dunaju umre za vročinsko boleznijo; v Janševi zapuščini je najden tudi rokopis njegove druge knjige; našel ga je Janšev učenec Joseph Münzberg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1774 | <p>Janšev učenec Kratzer izda knjigo o Janševem čebelarskem nauku – nov avstrijski način gojenja čebel:</p> <p>Physikalisch-praktische Diskurse über die sammtliche Bienenzucht zum Nutzen und Unterricht für alle ökonomischen Liebhaber der neu eingerichteten oesterreichischen Bienenpflege (prevod: Fizikalno-praktični pogovori o celotnem čebelarstvu za rabo in pouk za vse gospodarske ljubitelje novega avstrijskega načina gojenja čebel). Wien, 1774, 154 strani</p> <p><a href="http://gdz.sub.uni-goettingen.de/dms/load/img/?PPN=PPN636577872&amp;IDDOC=613467">http://gdz.sub.uni-goettingen.de/dms/load/img/?PPN=PPN636577872&amp;IDDOC=613467</a> – 7.4.2013).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1775 | <p>Janšev učenec Joseph Münzberg, ki je v Janševi zapuščini našel rokopis, izda Janševo drugo knjigo <b>Vollständige Lehre von der Bienenzucht (prevod: Popolni nauk o čebelarstvu)</b> - (o izidu knjige poroča tudi Wiener Zeitung, 11. Oktober 1775, str. 15):</p> <div data-bbox="539 723 1353 1019" data-label="Text"> <p><b>Des Anton Janšas sel. sehr erfahrenen Bienenwirthes und f. f. Lehrers der Bienenzucht in Wien hinterlassene vollständige Lehre von der Bienenzucht, herausgegeben und verlegt von dessen Nachfolger in seinem Lehramte, Joseph Münzberger. 8vo mit Kupfern 1775. geb. 1 fl. 6 kr. angebunden 1 fl.</b></p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>- prvi ponatis: 1777,</li> <li>- drugi ponatis: 1790 (<a href="http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-NNKCA1Z6">http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-NNKCA1Z6</a> – 26. 3. 2014),</li> <li>- tretji ponatis 1807 (Kuralt),</li> <li>- v slovenskem jeziku izdana 1792 (prevod Goličnik), 1906 (prevod Rojina), 1922 (ureditev in prevod Rojina)</li> <li>- Virtualen vpogled v original druge Janševe knjige je na spletnem naslovu: (<a href="http://www.dedi.si/virtualna-knjiga/15701">http://www.dedi.si/virtualna-knjiga/15701</a> - 26. 3. 2014)</li> <li>- Spletna dostopa na DLIB.si:</li> </ul> <p>Janša, Anton, Goličnik, Janez (1792). Antona Janšaja zessarskiga zhebellarja Popolnoma podvuzhenje sa vsse zhebellarje. <a href="http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-QREQVXDZ">http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-QREQVXDZ</a> – 26. 3. 2014</p> <p>Janša, Anton (1906). Popolni nauk o čebelarstvu. Po Jož. Münzbergovi izdaji prestavil za slovenske čebelarje Francišek Rojina, nadučitelj v Šmartnem pri Kranju in urednik Slov. Čebelarja. S 45 podobami. - Izdalo Slovensko osrednje čebelarsko društvo v Ljubljani. Založil I. N. Babnik. <a href="http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-91XPSB31">http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-91XPSB31</a> – 26. 3. 2014</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tretja slovenska izdaja je iz leta 1922 (nadaljnje izdaje so razvidne na Cobiss-u).</li> </ul> |

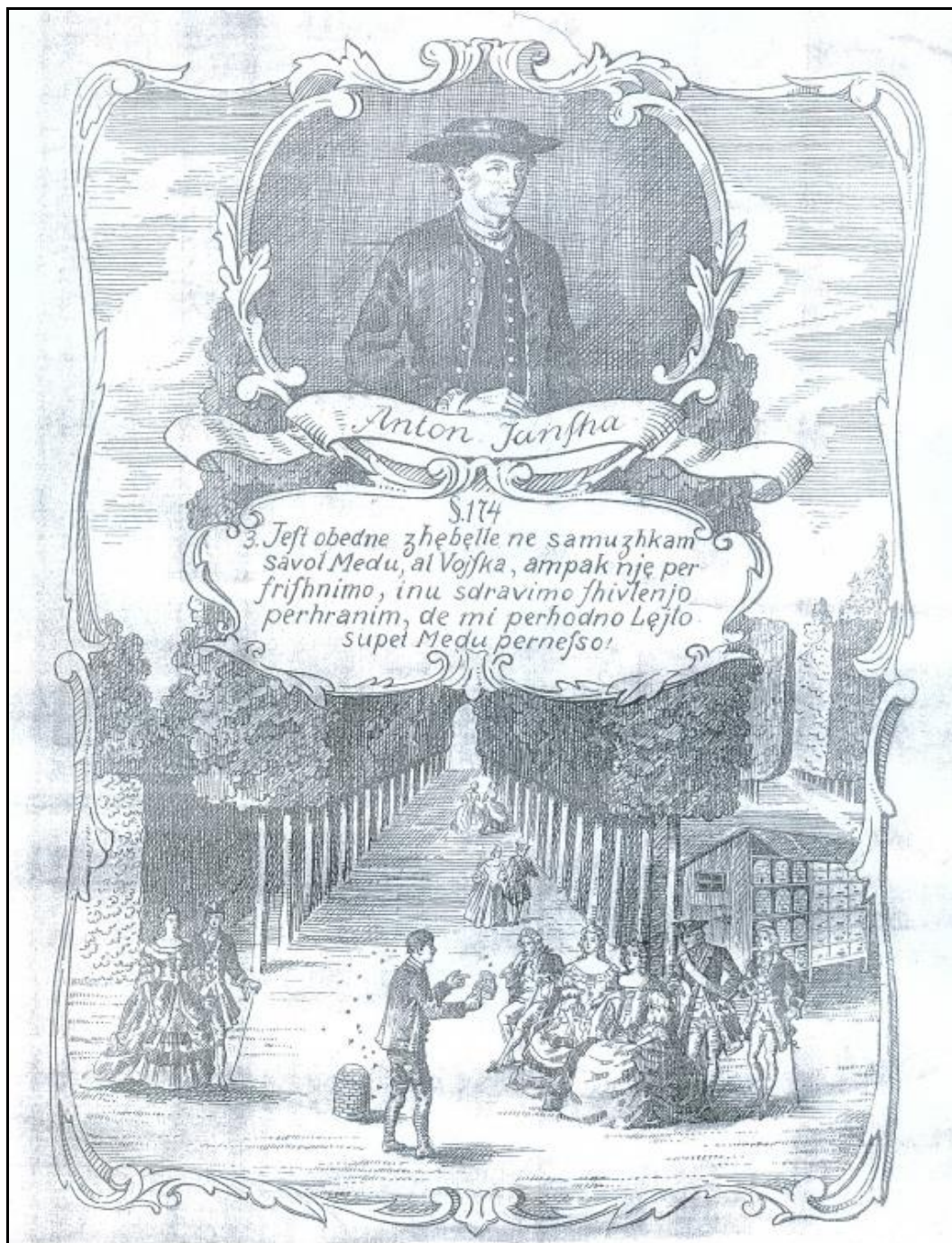
|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>25. februar<br/>1775<br/>in<br/>6. marec 1776</p> | <p><b>Preselitev čebelarske šole iz Augartna na Belveder</b> (Wiener Zeitung, 25. februar 1775):</p> <div data-bbox="627 365 1265 1223" data-label="Image"> <p style="text-align: center;"><b>M a r i t.</b></p> <p>Die preiswürdigste Sorgfalt Ihrer Kaiserl. und k. k. Majestäten für all und jede gemeinnützliche Gegenstände der Landwirthschaft erhellet nebst andern vorhandenen Beyspielen nicht minder auch aus diesem, daß von Ihren Majestäten bey gegenwärtigen Veränderungen so unter allerhöchster Veranstellung mit dem k. k. Augarten in der Leopoldstadt zeithero vorgenommen werden, zugleich auch auf die daseibst zum öffentlichen Unterricht in der Bienenpflege vorhin aufgestellt gewesene Bienenzucht die allermildeste Rücksicht getragen wurde.</p> <p>Infolge dieser weisesten Fürsorge nun, und auf allerhöchste Veranlassung, hat nunmehr der k. k. Lehrer der Bienenzucht Herr Joseph Münzberg sowohl seinen künftigen Wohnplatz in dem bekannten Belvedere am Rennwege alhier als auch beynebens einen zum ferneren öffentlichen Unterricht in der Bienenpflege sehr dienlichen Lehrort in dem nebenseitigen sogenannten Thiergarten alda erhalten.</p> <p>Welche Veränderung man also zu dem Ende hat bekannt machen wollen, damit sich theils auswärtige Liebhaber der Bienenzucht mit künftigen Befehlungen dahin zu wenden, theils aber diejenigen, welche an dem mit dem Jahrjahre zu eröffnenden Unterricht in der Bienenpflege Theil zu nehmen gedenken, wo sie sich hinfüran einzufinden haben, vorläufig wissen mögen.</p> </div> <p>O tem piše tudi Wiener Zeitung, 6. marec 1776:</p> <div data-bbox="635 1319 1257 1769" data-label="Image"> <p>Ben der k. k. Bienenschule allhier im Belvedere wird der öffentliche Unterricht in der Bienenpflege, sobald es eine gelindere Frühlingswitterung zuläßt, wieder angefangen, und wie vorhin zu den gewöhnlichen Abendstunden im dafigen Bienenärten fortgesetzt werden; welches also den Liebhabern der Bienenzucht, insonderheit denjenigen, die sich in diesem Fache der Landwirthschaft vorzüglich üben wollen, gehörig erinnert wird.</p> </div> |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. april 1775   | <p><b>Čebelarški patent in inštrukcije za čebelarske mojstre; zaukazano med drugim, da se mora čebelariti po Janševih načelih</b> - <a href="http://alex.onb.ac.at/cgi-content/alex?aid=tgb&amp;datum=1776&amp;page=205&amp;size=45">http://alex.onb.ac.at/cgi-content/alex?aid=tgb&amp;datum=1776&amp;page=205&amp;size=45</a> – 26. 3. 2014.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1775 in pozneje | <p><b>Nove čebelarske šole:</b> Dunajsko Novo mesto (leta 1775 - vodil jo je učitelj čebelarstva Georg Rohrmoser, ki je bil Janšev učenec), Praga (1776), Brno (vodil jo je duhovnik Martin Klimma), Gradec (ustanovila jo je Štajerska kmetijska družba), Lvov (leta 1806, vodil jo je Martin Kuralt, ki je bil Janšev učenec), Innsbruck (ustanovljena je bila stolica za trajno utemeljitev čebelarstva – Wytopil (1900) domneva, da so bile take šole ustanovljene tudi v Salzburgu, Pragi in Bratislavi) Debevec (1951) piše, da je bila l. 1776 po dunajskem vzgledu ustanovljena čebelarska šola v Novem Kninu na Češkem (učitelj je bil Janšev učenec Hollmann). Na Hrvaškem je bil prvi učitelj čebelarstva Anton Gruber.</p>                                                                                                                                                                     |
| 1784            | <p><b>Pösel Joseph. Gründlich- und vollständiger Unterricht sowohl für die Wald- als Garten-Bienenzucht, in den Churpfalz-Bayerischen Ländern. München 1784, 288 strani</b><br/> <a href="http://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=wu.89098874126;q1=P%C3%B6sel%20Joseph">http://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=wu.89098874126;q1=P%C3%B6sel%20Joseph</a><br/> – 10. 12. 2014</p>  <p>Pösel (1784), str. 174</p> <p><b>Prevod:</b> Iz pripovedovanja samega gospoda Janše, kaj je vplivalo na izdelavo in uporabo lovilne vreče za roje, je naslednji dogodek: Ko je enkrat še na Kranjskem v svoji domovini stal pri svojem čebelnjaku z eno vrečo, kamor je običajno zletel roj, je začel istočasno rojiti tudi drugi panj....</p> <p><b>Pomemben zapis, ki dokazuje, da je Janša čebelaril že doma na Kranjskem</b></p> |
| 1812            | <p><b>V sestavku Was that Österreich während eines Zeitraumes von 44 Jahren für die Vervollkommnung und allgemeine Verbreitung der Bienenzucht (1812) je opisano avstrijsko čebelarstvo po letu 1769. Poudarjena je ustanovitev prve javne glavne čebelarske šole v Augartnu, ki je bila za poslušalce brezplačna. Opisano je delo prvega učitelja čebelarstva Antona Janše. Poučeval je o prehrani, razmnoževanju in gojenju čebel, odgovarjal na vprašanja o čebelarjenju in vozil čebele na pašo. Svojim poslušalcem je lahko podelil spričevalo, če so opravili izpit. V nadaljevanju so opisani ukrepi v naslednjih letih.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                    |



|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1820 | <p>Hietzinger Carl. Statistik der Militärgränze des österreichischen Kaiserthums. Drugi del, prvi oddelek. Dunaj 1820, 468 strani</p> <p>V 40. poglavju opisuje čebelarstvo (str. 193 – 202) in med drugim navaja:</p> <p style="text-align: center;">Jedes der kroatischen und slawonischen Regimenten mußte einen Unteroffizier in die zu Wien errichtete öffentliche Bienen-schule schicken, und von dem daselbst angestellten berühmten Lehrer J a n t s c h a unterrichtet kehrten diese Abgeordneten in ihre Bezirke zurück, um das Erlernte dort zu verbreiten ;</p> <p>Prevod: Vsak hrvaški in slavonski regiment je moral poslati enega podoficirja na javno čebelarsko šolo na Dunaju, in ko so bil podučeni od tamkajšnjega postavljenega slavnega učitelja Janše, so se vrnili v svoje okraje, da bi tu širili naučeno.</p> |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Janša poučuje čebelarstvo v Augartnu



### Jezikovna posodobitev:

Ne morim čebel, da bi dobil medu in voska, temveč jih ohranim čvrste in zdrave, da mi prihodnje leto zopet nabirajo med (tekst iz § 174. – Janša, Anton: Popolni nauk o čebelarstvu).

## VIRI:

1. Anton Janša. Obris njegovega življenja. str. 1 - 5. V: Anton Janša. Popolni nauk o čebelarstvu. Prevod Frančišek Rojina. Ljubljana 1906, 139 strani (<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-91XPSB31> – 18. 8. 2014)
2. Anton Janscha – Wikipedia. ([http://de.Wikipedia.org/wiki/Anton\\_Janscha](http://de.Wikipedia.org/wiki/Anton_Janscha) – 24. 1. 2013)
3. Anzeige. K.K. allerg. privil. Realzeitung der Wissenschaften und Künste. 12 zvezek. 27. marec 1773, str. 183 – 184. ([https://books.google.si/books?id=Eg1fAAAAcAAJ&vq=janscha&dq=REALZEITUNG+1773&hl=s&source=gbs\\_navlinks\\_s](https://books.google.si/books?id=Eg1fAAAAcAAJ&vq=janscha&dq=REALZEITUNG+1773&hl=s&source=gbs_navlinks_s) – 17. 4. 2015)
4. Ehrenfels, Joseph Michael. Bienenzucht nach Grundsätzen der Theorie und Erfahrung. Erster Theil, Prag, 1829, 334 strani ([http://books.google.si/books?id=maw1AAAAAAAJ&dq=ehrenfels&hl=sl&source=gbs\\_navlinks\\_s](http://books.google.si/books?id=maw1AAAAAAAJ&dq=ehrenfels&hl=sl&source=gbs_navlinks_s) – 29.1.2014)
5. Glavar, Peter Pavel. Odgovor na predlog za izboljšanje čebelarstva v c. kr. dednih deželah. str. 11 – 38. Napisano 1768, prevod Mihelič Stane. V: Mihelič, Stane. Anton Janša. Slovenski čebelar. Čebelarско društvo za Slovenijo. Ljubljana 1934, 163 strani
6. Glavar, Peter Pavel. Vorschlag Beantwortung zur Verbesserung der Bienenzucht in den Kaysl. Königl. Erb-ländern (Prevod: Predlog odgovora za izboljšanje čebelarstva v c. kr. dednih deželah). Iz leta 1768, 26 strani. (AS SI 869 Glavar Peter Pavel, 1751 – 1784)
7. Gregori, Janez. Peter Pavel Glavar in njegovo mesto v slovenskem čebelarstvu. CXII(2010)2, str. 55 – 56, Slovenski čebelar – (<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-QLFAXAME> – 25. 6. 2014)
8. Heinrich, Hermann. Klagenfurt, wie es war und ist. Klagenfurt, 1832, 284 strani
9. Heinrich, Hermann. Handbuch der Geschichte des Herzogthumes Kärnten in Vereinigung mit den österreichischen Fürstenthümern. II. Band, 2. Heft. Klagenfurt 1853, 423 strani (<http://books.google.si/books?id=ZWdAAAAAYAAJ&printsec=frontcover&hl=sl#v=onepage&q&f=false> – 30. 1. 2014)
10. Korsemka, Anton. Unterricht von der Bienenzucht in Bayern. 1771, 146 strani. ([https://books.google.si/books?id=gxhBAAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=Unterricht+von+der+Bienenzucht+in+Bayern&hl=sl&sa=X&ei=P8N1Vb3wleTC7ga2xYK4CQ&redir\\_esc=y#v=onepage&q=Unterricht%20von%20der%20Bienenzucht%20in%20Bayern&f=false](https://books.google.si/books?id=gxhBAAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=Unterricht+von+der+Bienenzucht+in+Bayern&hl=sl&sa=X&ei=P8N1Vb3wleTC7ga2xYK4CQ&redir_esc=y#v=onepage&q=Unterricht%20von%20der%20Bienenzucht%20in%20Bayern&f=false) – 8. 6. 2015.)
11. Kotnik, France. Potovanje po Koroškem leta 1795. (1951)III – IV, str. 361 – 366, Slovenski etnograf (<http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:DOC-VVPQ38HT> – 6. 7. 2014)
12. Kratzer, Johann Augustin. Physikalisch-praktische Diskurse über die sammtliche Bienenzucht zum Nutzen und Unterricht für alle ökonomischen Liebhaber der neu eingerichteten oesterreichischen Bienenpflege. Wien, 1774, 154 strani (<http://gdz.sub.uni-goettingen.de/dms/load/img/?PPN=PPN636577872&IDDOC=613467> – 7. 4. 2013)

13. Mihelič, Stane. Anton Janša. Slovenski čebelar. Njegovo življenje, delo in doba. Ljubljana 1934, 163 strani
14. Nachricht an das Publikum. Realzeitung, 21. Zvezek, 29. Maj 1773, str. 326 – 327 ([https://books.google.si/books?id=Eg1fAAAAcAAJ&dq=REALZEITUNG&hl=sl&source=gbs\\_similarbook](https://books.google.si/books?id=Eg1fAAAAcAAJ&dq=REALZEITUNG&hl=sl&source=gbs_similarbook) – 30. 8. 2015)
15. Nachricht. Drittens. K.K. allerg. privil. Realzeitung der Wissenschaften und Künste. 12 zvezek. 21. avgust 1773, str. 514. ([https://books.google.si/books?id=Eg1fAAAAcAAJ&vq=janscha&dq=REALZEITUNG+1773&hl=sl&source=gbs\\_navlinks\\_s](https://books.google.si/books?id=Eg1fAAAAcAAJ&vq=janscha&dq=REALZEITUNG+1773&hl=sl&source=gbs_navlinks_s) - 17. 4. 2015)
16. Nachricht. Drittens. Wienerisches Diarium. 21. avgust 1773, Nr. 67, str. 6 (<http://anno.onb.ac.at/cgi-content/anno?aid=wrz&datum=17730821&seite=6&zoom=33> - 17. 4. 2015)
17. Navratil, Ivan. Anton Janša, slavni kranjski čebelar. V: Spomenik o šestoletnici začetka Habsburške vlade na Slovenskem. Matica Slovenska, Ljubljana 1883, str. 139 – 166
18. Navratil, Ivan. Anton Janša. Rokopis, 1886(?), 12. strani. Arhiv republike Slovenije: SI AS 621/305/9
19. Pechhacker, Hermann. Die Bienenkunde in Österreich. 1. September 2003, str. 15 – 45, Denisia. ([http://www.landesmuseum.at/pdf\\_frei\\_remote/DENISIA\\_0008\\_0015-0045.pdf](http://www.landesmuseum.at/pdf_frei_remote/DENISIA_0008_0015-0045.pdf) - 30. 1. 2014)
20. Perc, Martin. Anton Janscha: erster kaiser. königl. Lehrer der Bienenzucht in Wien: 1775 – 1925. Celje 1925a, 23 strani
21. Pirjevec, Avgust. Janša Anton. Slovenski biografski leksikon (Elektronski vir) 1925 - 1991. Ljubljana 2009a. (<http://www.slovenska-biografija.si/iskanje/?q=jan%C5%A1a> - 18. 8. 2014)
22. Preisfrage für die Bienenzucht. K.K. allerg. privil. Realzeitung der Wissenschaften und Künste. 12 zvezek. 15. maj 1773, str. 299. ([https://books.google.si/books?id=Eg1fAAAAcAAJ&vq=janscha&dq=REALZEITUNG+1773&hl=sl&source=gbs\\_navlinks\\_s](https://books.google.si/books?id=Eg1fAAAAcAAJ&vq=janscha&dq=REALZEITUNG+1773&hl=sl&source=gbs_navlinks_s) - 17. 4. 2015)
23. [Raič, Slavko](#). Anton Janša. Njegovo življenje in delovanje. Ljubljana 1934, 8 strani
24. Riem, Johann, Steinmetz, Johann Friderich, Loewe, Gotlieb. Physikalisch-oekonomische Bienenbibliothek. Erste Lieferung. Bresslau 1776, 128 str. ([http://books.google.si/books?id=qI9IAAAAMAAJ&pg=PA121&dq=WIENER+REALZEITUNG+1771&hl=sl&sa=X&ei=uhZaUrWNN6nN0QW7t4CQBg&redir\\_esc=y#v=onepage&q&f=false](http://books.google.si/books?id=qI9IAAAAMAAJ&pg=PA121&dq=WIENER+REALZEITUNG+1771&hl=sl&sa=X&ei=uhZaUrWNN6nN0QW7t4CQBg&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false) – 13. 10. 2013)
25. Schirach, Adam Gottlob. Bayerischer Bienen-Meister : oder deutliche Anweisung zur Bienen-Wartung. München 1770, 244 strani ([http://books.google.si/books/about/Bayerischer\\_Bienen\\_Meister\\_oder\\_deutlich.html?id=VC7AAAAcAAJ&redir\\_esc=y](http://books.google.si/books/about/Bayerischer_Bienen_Meister_oder_deutlich.html?id=VC7AAAAcAAJ&redir_esc=y) – 23. 12. 2014)
26. Schlegel, Julius Heinrich Gottlieb. Reise durch einige Theile vom mittäglichen Deutschland und dem Venetianischen. Erfurt 1798, 404 strani



27. Stabej, Jože. Stari zapisi o čebelah in čebelarstvu. 55(1953)6, str. 145 - 148 in št. 7 - 8, str. 181 - 185 in št. 9. str. 232 - 237 in št. 10, str. 262 - 266 in št. 11, str. 297 - 302 in št. 12, str. 321 - 327 in 56(1954)5 - 6, str. 133 - 140 in št. 7 - 8, str. 188 - 191 in št. 9 - 10, str. 238 - 241 in št. 11 - 12, str. 286 - 287 in 56(1955)1 - 2, str. 30 - 32 in št. 3 - 4, str. 83 - 86 in št. 9 - 10, str. 224 - 226 in št.11 - 12, str. 269 - 272, Slovenski čebelar – (<http://dlib.si> – 27. 06. 2014)
  
28. Was that Oesterreich während eines Zeitraumes von 44 Jahren für Vervollkommnung und allgemeine Verbreitung der Bienenzucht. (1812)49, str. 291 – 294. Vaterländische Blätter für den österreichischen Kaiserstaat. (<http://anno.onb.ac.at/cgi-content/anno?aid=vlb&datum=18120617&zoom=33> – 2. 1. 2015)
  
29. Wurzbach, Constantin. Biographisches Lexikon des Kaiserthums Oesterreich. 10 del. Wien 1863, 514 strani ([http://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10799131\\_00097.html](http://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10799131_00097.html) - 08. 01. 2014.)
  
30. Woltersdorf, Ernest Gabriel, Kopitar, Jernej. Die Illyrischen Provinzen und Ihre Einwohner. Dunaj 1812, 579 strani ([http://books.google.si/books?id=X8U3AAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=die+Illyrischen+Provinzen+und+ihre+einwohner&hl=sl&sa=X&ei=KoXxU-fmM63Q7AbdxIDIBw&redir\\_esc=y#v=onepage&q=bienenkrieg&f=false](http://books.google.si/books?id=X8U3AAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=die+Illyrischen+Provinzen+und+ihre+einwohner&hl=sl&sa=X&ei=KoXxU-fmM63Q7AbdxIDIBw&redir_esc=y#v=onepage&q=bienenkrieg&f=false) – 18. 8. 2014)
  
31. Wytopil, Franz. Die Kaiserl. Königl. Bienenschule in Wien 1770 – 1781. 32(1900)6, str. 109 - 118, Bienen-Vater

Rodica, 22. 9. 2015.

Podatke zbral in uredil:  
Zasl. prof. dr. Andrej Šalehar

Mail naslov:  
**[andrej.salehar@bf.uni-lj.si](mailto:andrej.salehar@bf.uni-lj.si)**